



EXPLORER 5600
160t capacity class
All terrain crane
Datasheet
metric

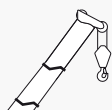
EXPLORER 5600



WORKS FOR YOU.™

Page · Seite · Page · Pagina · Página · Página · Страница:

Dimensions · Abmessungen · Encombremet · Dimensioni · Dimensiones · Dimensões · Размеры	4
Specifications · Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos · Especificações · Технические характеристики	5
Equipment · Einrichtungen · Équipement · Equipaggiamento · Equipamiento · Equipamento · Оборудование	6
Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso · Противовес	7



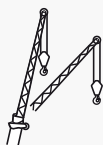
HA

Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела	8
--	---



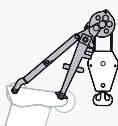
HAV

Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta retratile · Plumín de articulación · Jib articulada desdoblável · Складная убирающаяся дополнительная стрела	14
---	----



HAV-VA

Variable extension with swing-away jib · Variable Verlängerung mit Klappspitze · Rallonge variable à fléchette pliante · Prolungamento variabile con punta retratile · Extensión variable con plumín articulado · Extensão variável com braço extensor articulado · Удлинитель переменной длины с откидной дополнительной стрелой	18
--	----



MS

Runner · Montagespitze · Potence · Runner · Runner · Ponta de montagem (Runner) · Шкив	22
---	----

Technical description · Technische Beschreibung · Descriptif technique · Descrizione tecnica · Descripción técnica · Descrição técnica · Техническое описание	28
--	----

Zeichenerklärung · Légende · Leggenda · Leyenda · Legenda · Условные Обозначения

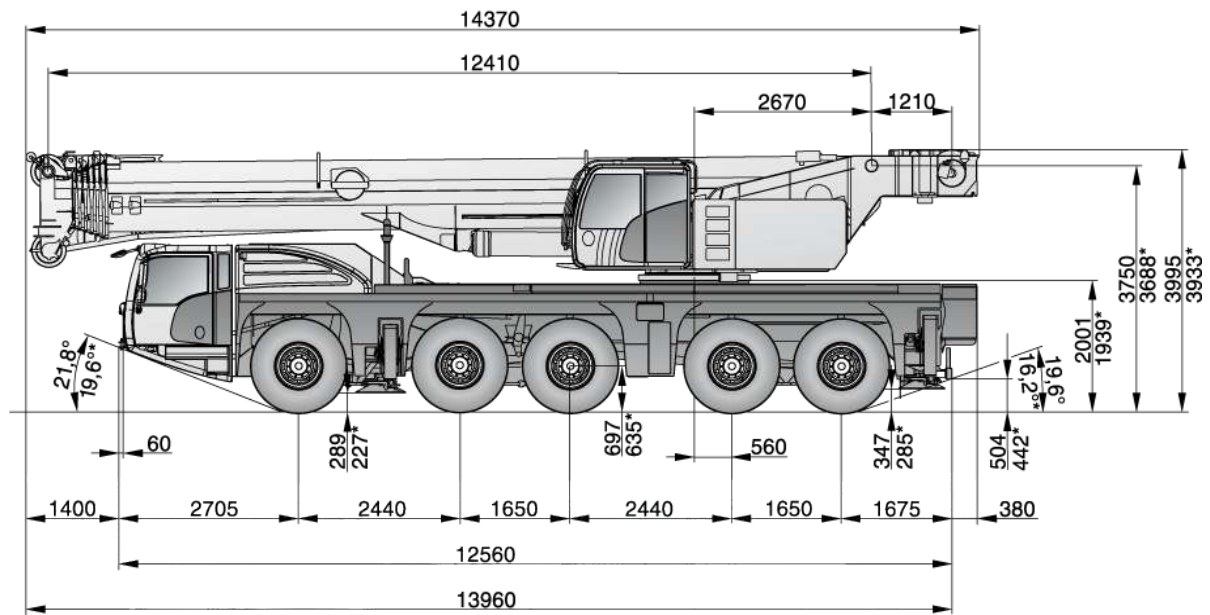
	Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso · Противовес
	Lifting capacities on outriggers · Tragfähigkeiten, abgestützt · Capacités de levage sur stabilisateurs · Portate su stabilizzatori · Capacidad de elevación sobre apoyos · Capacidades de içamento sobre estabilizadores · Грузоподъемность с выдвинутыми опорами · 360°
	Radius · Ausladung · Portée · Sbraccio · Radio · Raio de operação · Рабочий радиус
	Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела
	Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta retrátila · Plumin de articulación · Jib articulada desdoblável · Складная убирающаяся дополнительная стрела
	Runner · Montagespitze · Potence · Runner · Runner · Ponta de montagem (Runner) · Шкив
	Max. axle loads · Max. Achslasten · Poids d'essieux max. · Pesi sugli assi max. · Carga por eje máx. · Carga máxima por eixo · Максимальная нагрузка на ось
	Mechanism · Antrieb · Mécanisme · Funzioni · Mecanismos · Mecanismo · Механизм
	Tires · Bereifung · Pneumatiques · Pneumatici · Neumáticos · Pneus · Шины
	Hook block · Unterflasche · Crochet-moufle · Bozzello · Gancho · Moitão · Крюкблок
	Hoist · Hubwerk · Treuil de levage · Agano · Cabrestante · Guincho · подъем
	Dolly · Nachläufer · Remorque · Vagoni · Tráiler · Plataforma · Грузовая тележка
	Travel speed · Fahrgeschwindigkeit · Vitesse sur route · Velocità su strada · Velocidad en carretera · Velocidade em estrada · Скорость движения
	Gradeability – road · Steigfähigkeit – Straße · Capacité sur rampes – route · Pendenza superabile – su strada · Pendenza franqueable – carretera · Capacidade de rampa – rodovia · Способность преодолевать подъемы – дорога
	Gradeability – off road · Steigfähigkeit – Gelände · Capacité sur rampes – tous terrains · Pendenza superabile – fuoristrada · Pendenza franqueable – campo a través · Capacidade de rampa – fora da estrada · Способность преодолевать подъемы – бездорожье
	Slewing · Drehwerk · Orientation · Rotazione · Unidad de giro · Giro · Поворот
	Boom telescoping · Teleskopieren · Télescopage · Funzione telescopica · Despliegue telescópico · Telescópica · Выдвижение/втягивание стрелы
	Boom elevation · Ausleger-Winkelstellung · Relevage de flèche · Angolazione braccio · Elevación de pluma · Elevação da lança · Угол подъема стрелы

	Working speeds · Arbeitsgeschwindigkeiten · Vitesses opérationnelles · Velocità di lavoro · Velocidades de trabajo · Velocidades de trabalho · Рабочие скорости
	Max. line pull · Max. Seilzug · Traction par câble max. · Tiro max · Tensión máx. de cable · Tração máx. por cabo · Максимальная грузоподъемность троса
	Rope diameter · Seildurchmesser · Diamètre du câble · Diametro della fune · Diámetro cable · Diámetro do cabo · Диаметр троса
	Rope length · Seillänge · Longueur de câble · Lunghezza fune · Longitud cable · Compr. cabo · Длина троса
	Hook block (capacity-sheaves-rope diameter) · Unterflasche (Tragfähigkeit-Rollen-Seildurchmesser) · Crochet-moufle (capacité de charge-poulies-diamètre du câble) · Bozzello (portata-pulegge-diametro fune) · Gancho (capacidad de carga-poleas-diametro de cable) · Moitão (capacidade-polias-diâmetro dos cabos) · Крюкблок (грузоподъемность-шкивы-диаметр троса)
	Number of lines · Einscherung · Nombre de brins · No max avvolgim. · Reenvíos máx. · Número de cabos · Кратность троса
	Possible load of hook block · Mögliche Traglast Unterflasche · Charge possible de crochet-moufle · Portata possibile di bozzello · Carga permitida de gancho · Carga possível do moitão · Допустимая нагрузка на крюкблок
	Weight of hook block · Gewicht Unterflasche · Poids de crochet-moufle · Peso di bozzello · Peso de gancho · Peso do moitão · Вес крюкблока
	Distance head sheave axle – hook ground · Abstand Kopfrollenachse – Hakengrund · Distance entre l'axe de la poulie de tête et le fond du crochet · Distanza asse puleggia da testa – zona di ancoraggio del gancio · Distancia eje de la polea de cabeza – fondo del gancho · Distância entre o eixo da polia da cabeça e o fundo do gancho · Расстояние от оси шкива вершины до низа крюка
	Number of sheaves in boom head · Anzahl der Rollen im Auslegerkopf · Nombre de poulies au niveau de la tête de flèche · Numero di pulegge nella testa del braccio · Total de poleas en el cabezal de flecha · Número de polias na cabeça da lança · Количество шкивов вершины стрелы
	Supporting force · Stützkraft · Force de calage · Carico degli stabilizzatori · Fuerza de apoyo · Força de sustentação · Опорное усилие
	Length of stroke (support cylinders) · Stützhub · Longueur d'appui · Lunghezza corsa (cilindri di stabilizzazione) · Longitud de carrera (cilindros de soporte) · Distância de curso (cilindros de apoio) · Длина хода (цилиндры опор)
	Payload incl. rear storage box · Nutzlast inkl. Ablagekiste hinten · Charge utile incl. coffre de rangement arrière · Carico utile compreso vano portattrezzi posteriore · Carga útil incl. caja de almacenamiento trasera · Carga útil incl. caixa de armazenamento na traseira · Полезная нагрузка вкл. ящики на задн. платформе шасси

DIMENSIONS

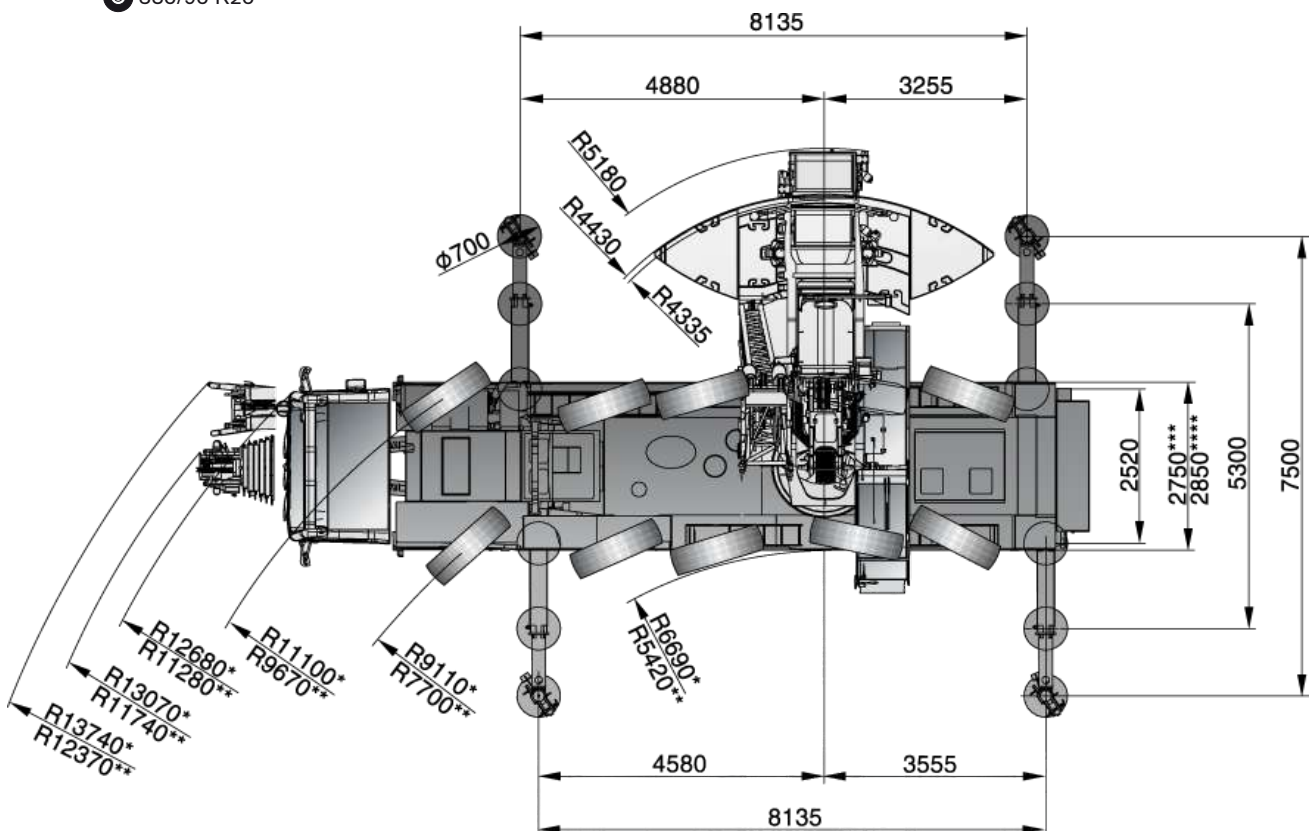
EXPLORER 5600

Abmessungen · Encombrement · Dimensioni · Dimensiones ·
Dimensões · Размеры



⊙ 445/95 R25 / 525/80 R25

* ⊙ 385/95 R25



* steering mode 2 · Lenkfunktion 2 · mode de direction 2 · modalità di sterzata 2 · modo de conducción 2 · modo de manobra 2 ·
Режим поворота 2

** steering mode 3 · Lenkfunktion 3 · mode de direction 3 · modalità di sterzata 3 · modo de conducción 3 · modo de manobra 3 ·
Режим поворота 3

*** ⊙ 385/95 R25 / 445/95 R25


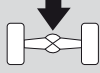
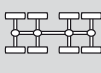







**** ⊙ 525/80 R25







see page 6 · siehe Seite 6 · voir page 6 · vedere a pagina 6 · Véase p. 6 · ver página 6 · см. на стр. 6

SPECIFICATIONS

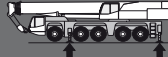


EXPLORER 5600

Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos · Especificações · Технические характеристики





									
	Total								
< 9,1 t			on request · auf Anfrage · sur demande · su richiesta · bajo demanda · a pedido · по заявке						X
8,3 t	38,0 t	10 x 6 x 10	385/95R25	–	–	3,7 t	–	–	–
12,0 t	60,0 t	10 x 8 x 10	445/95R25	68 m	80-3-21	6,3 t	–	450 kg	–
12,0 t	60,0 t	10 x 8 x 10	445/95R25	68 m	80-3-21	3,7 t	21 m	600 kg	–
16,5 t	82,0 t	10 x 8 x 10	445/95R25	68 m	80-3-21	25,4 t	21 m	900 kg	–












	1	Highway > 45 km/h · Landstraße > 45 km/h · Route > 45 km/h · Strade extraurbane > 45 km/h · Carretera > 45 km/h · Rodovia > 45 km/h · Дорога > 45 км/ч
	2	City < 45 km/h · Stadt < 45 km/h · Ville < 45 km/h · Città < 45 km/h · Ciudad < 45 km/h · Urbano < 45 km/h · Город < 45 км/ч
	3*	Minimum turning radius < 5 km/h · Minimaler Kurvenradius < 5 km/h · Rayon de courbure minimum < 5 km/h · Raggio minimo di sterzata < 5 km/h · Radio mínimo de giro < 5 km/h · Raio mínimo de giro < 5 km/h · Минимальный радиус поворота < 5 км/ч
	4*	Off-wall · Wand-weg · Hors mur · Marcia laterale · Desempotrado · Longe da parede · от стены
	5*	Crab steer mode · Hundegang · Marche en crabe · Marcia a granchio · Marcha cangrejo · Modo de translação lateral · Режим поворота на всех колесах «крабовый ход»
	6*	All wheel steering · Allradlenkung · Transmission intégrale · Sterzata integrale · Dirección en todas las ruedas · Todas as rodas exteçantes · Рулевое управление со всеми управляемыми колесами







* must be activated · muss angewählt werden · activation nécessaire · deve essere attivato · debe activarse · precisa ser ativado · должно быть активировано

		
74 t	83 t	85 km/h ¹⁾
	500 mm	

¹⁾ Depending on tire type, size and country specific legislation · Abhängig von Reifentyp, Reifengröße sowie länderspezifischer Gesetzgebung · En fonction du type et de la taille de pneus ainsi que de la législation locale · In base al tipo e alla dimensione dei pneumatici, nonché alle normative locali applicabili · Según tipo de neumático, tamaño y legislación del país · Dependendo do tipo e tamanho do pneu e da legislação específica do país · Зависит от типа шин, размера и требований законодательства страны

			
	385/95R25 14.00 R25	445/95R25 16.00 R25	525/80R25 20.50 R25
	47 %	40 %	40 %
	64 %	53 %	53 %

				
				
	120 m ³ /min	98,2 kN	21 mm	345 m
	120 m ³ /min	98,2 kN	21 mm	345 m
	1,57 min ⁻¹			
	ca. 516 s (12,4-68m)			
	ca. 33 s (-1,5°-82°)			

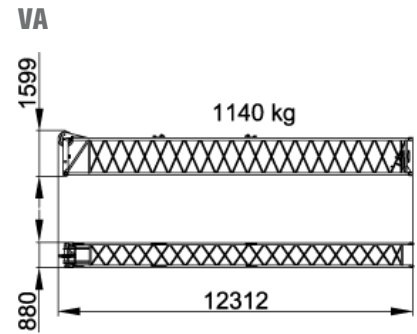
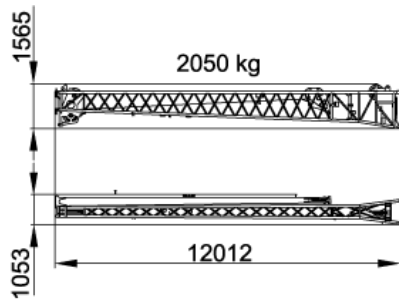
					
1	9,9	12-0-21	4	350 kg	2,00 m
2	19,7	32-1-21	4	600 kg	2,70 m
3	29,4	32-1-21	4	600 kg	2,70 m
4	39,1	80-3-21	4	850 kg	3,00 m
5	48,6	80-3-21	4	850 kg	3,00 m
6	58,0	80-3-21	4	850 kg	3,00 m
7	67,3	80-3-21	4	850 kg	3,00 m
8	76,6	125-5-21	4	1125 kg	3,00 m
9	85,7	125-5-21	4 + S1	1125 kg	3,00 m
10	94,8	125-5-21	4 + S1	1125 kg	3,00 m
11	103,7	160-7-21	4 + S1	1500 kg	3,00 m
12	111,0	160-7-21	4 + S1	1500 kg	3,00 m

EQUIPMENT

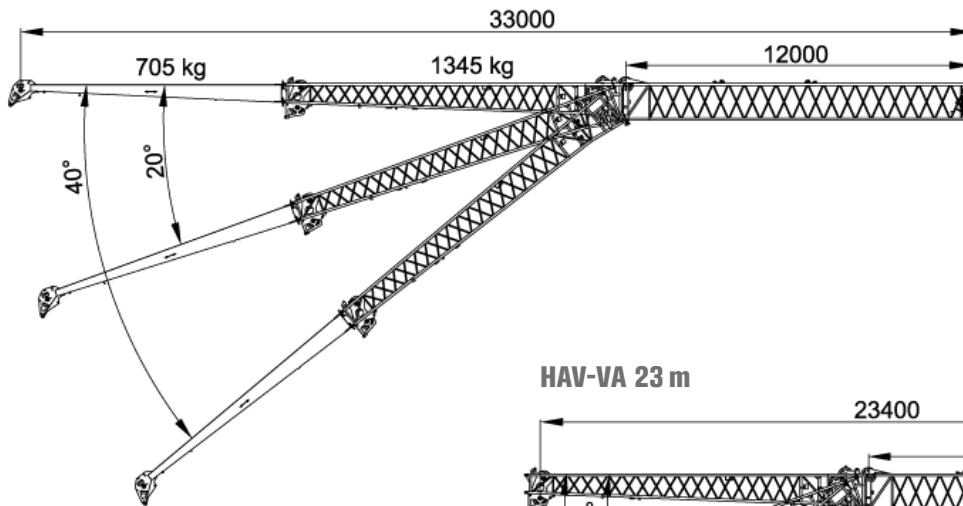
EXPLORER 5600

Einrichtungen · Équippement · Equipaggiamento · Equipamiento · Equipamento · Оборудование

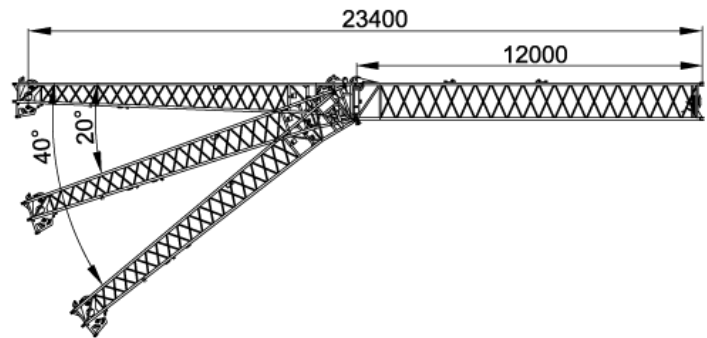
HAV / HAV-VA



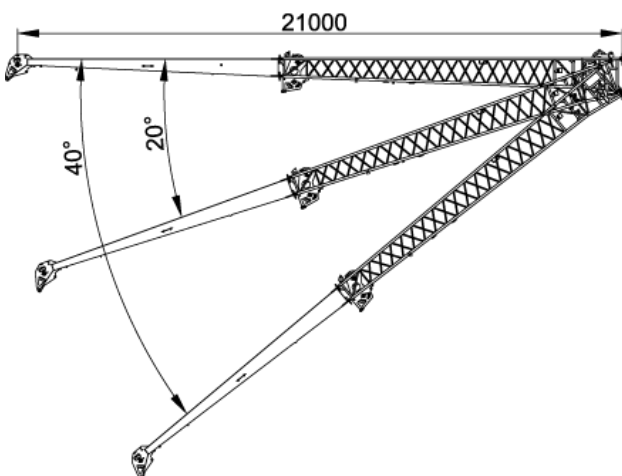
HAV-VA 33 m



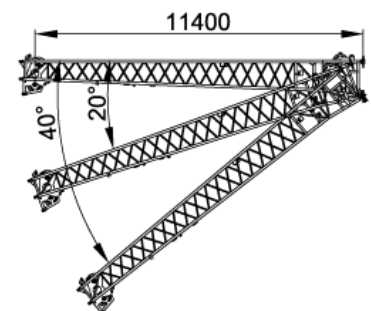
HAV-VA 23 m



HAV 21 m



HAV 11 m

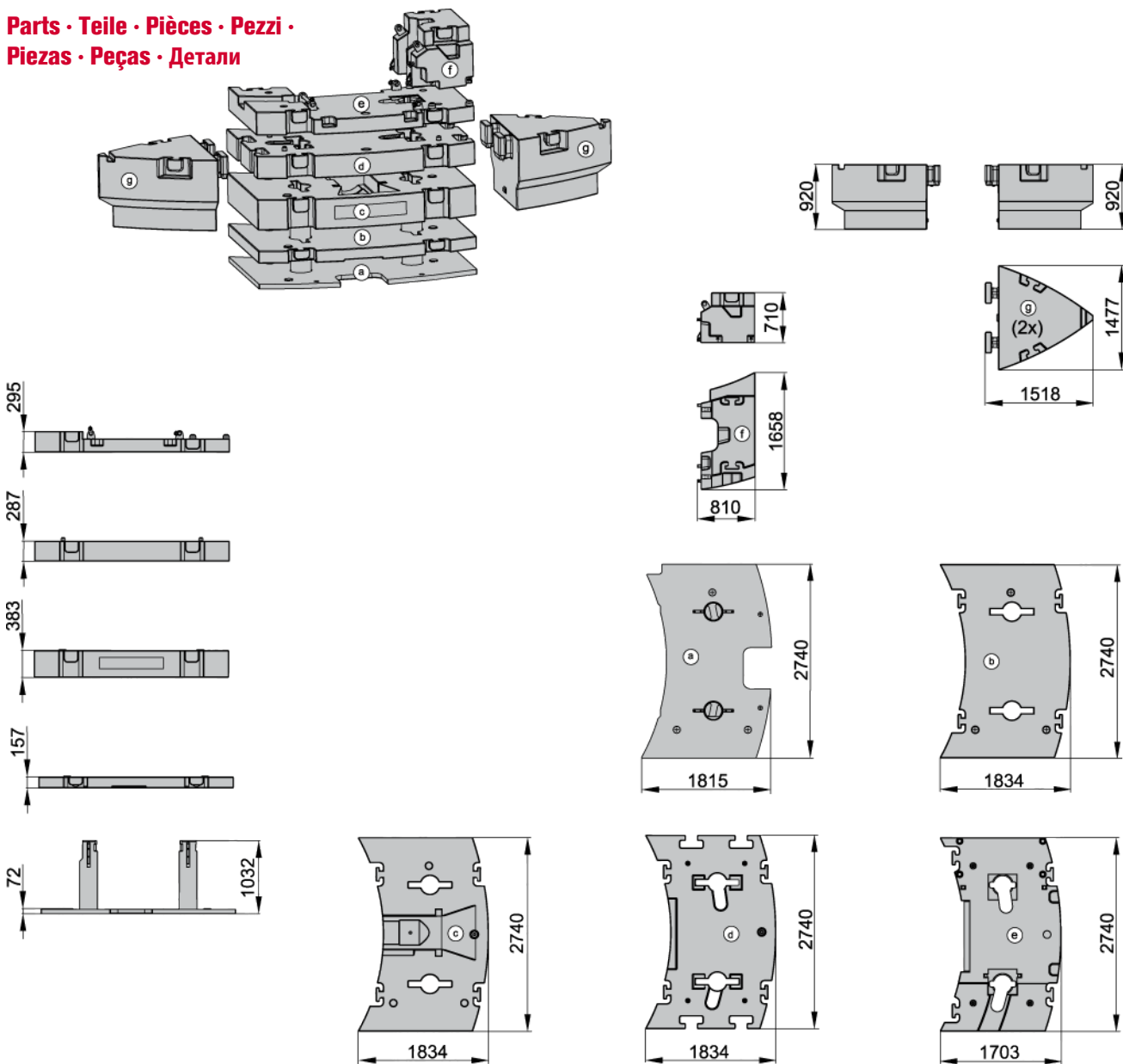


COUNTERWEIGHT

EXPLORER 5600

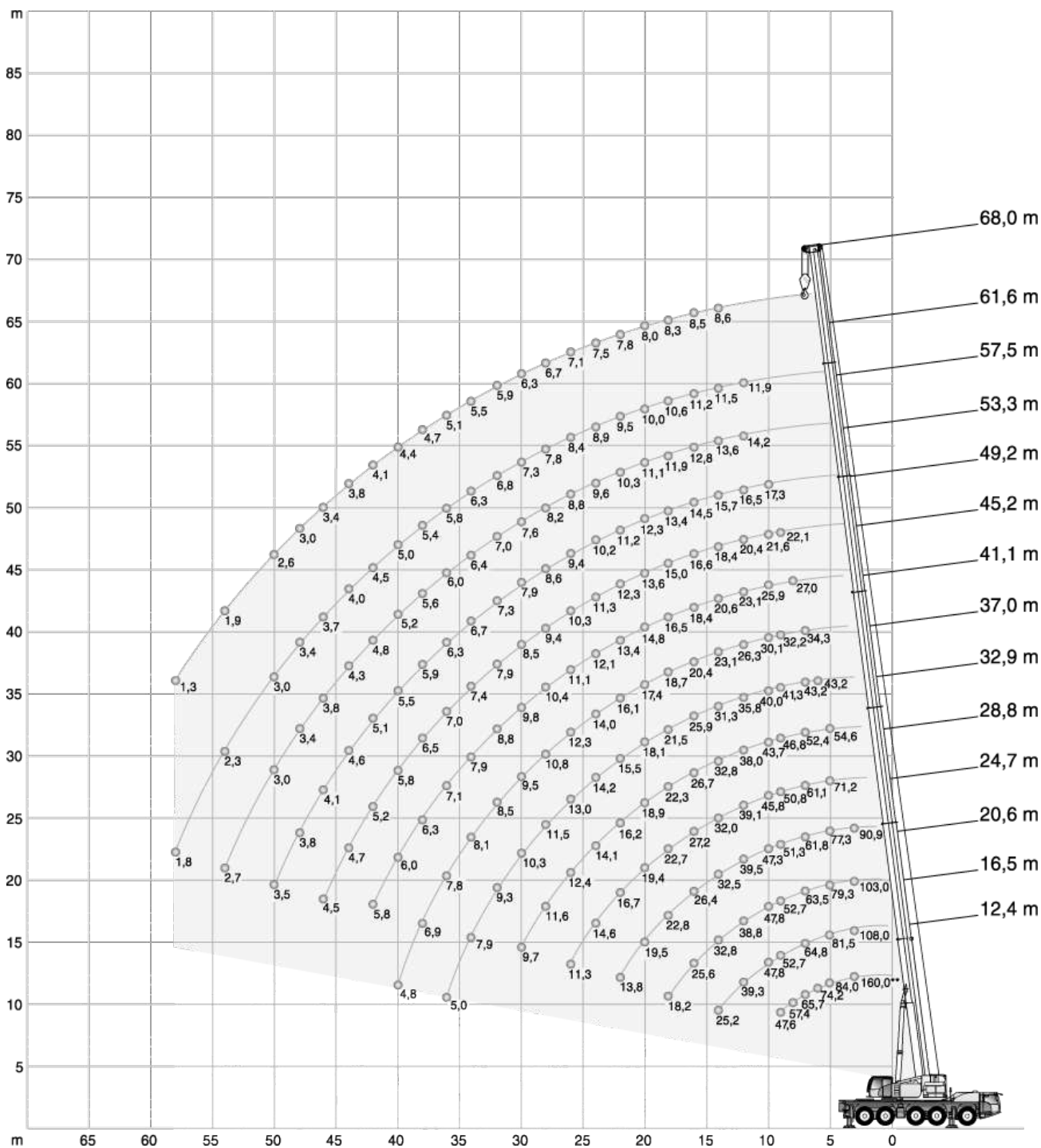
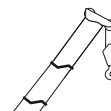
Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso ·
 Contrapeso · Противовес

Parts · Teile · Pièces · Pezzi ·
 Piezas · Peças · Детали





Configurations ·
 Konfigurationen · Configurations · Configurazioni · Configuraciones · Configurações · Варианты конфигурации

	Ⓐ 2,6 t	Ⓑ 4,3 t	Ⓒ 9,7 t	Ⓓ 7,2 t	Ⓔ 5,1 t	Ⓕ 3,7 t	Ⓖ 6,7 t	Ⓗ 6,7 t
0 t								
3,7 t						X		
6,3 t	X					X		
8,8 t					X	X		
10,6 t	X	X				X		
11,4 t	X				X	X		
15,7 t	X	X			X	X		
20,3 t	X	X	X			X		
25,4 t	X	X	X		X	X		
27,5 t	X	X	X	X		X		
32,6 t	X	X	X	X	X	X		
46,0 t	X	X	X	X	X	X	X	X



** Capacity class · Tragfähigkeitsklasse · Classe de capacité · Classe di portata · Clase de capacidad · Classe de capacidade · Класс грузоподъемности

46,0 t		8,14 m x 7,50 m														360°		ISO	
		12,4m*	12,4m	16,5m	20,6m	24,7m	28,8m	32,9m	37,0m	41,1m	45,2m	49,2m	53,3m	57,5m	61,6m	68,0m			
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m		
3	160,0**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3		
3	111,0	111,0	108,0	103,0	90,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3		
4	95,9	95,5	92,9	90,4	86,8	71,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4		
5	84,0	82,4	81,6	79,3	77,3	71,2	54,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5		
6	74,2	72,3	72,7	70,6	68,7	66,5	54,6	43,2	-	-	-	-	-	-	-	-	6		
7	65,7	64,1	64,8	63,5	61,8	61,1	52,4	43,2	34,3	-	-	-	-	-	-	-	7		
8	57,4	57,4	58,2	57,7	56,1	55,5	49,7	42,5	33,5	27,0	-	-	-	-	-	-	8		
9	47,6	47,6	52,7	52,7	51,3	50,8	46,8	41,3	32,2	26,4	22,1	-	-	-	-	-	9		
10	-	-	47,8	47,8	47,3	46,8	43,7	40,0	30,1	25,9	21,6	17,3	-	-	-	-	10		
12	-	-	39,3	38,8	39,5	39,1	38,0	35,8	26,3	23,1	20,4	16,6	14,2	11,9	-	-	12		
14	-	-	25,2	32,6	32,5	32,0	32,8	31,3	23,1	20,6	18,4	15,7	13,6	11,5	8,6	-	14		
16	-	-	-	26,6	26,4	27,2	26,7	25,9	20,4	18,4	16,6	14,5	12,8	11,2	8,5	-	16		
18	-	-	-	18,2	22,8	22,7	22,3	21,5	18,7	16,5	15,0	13,4	11,9	10,6	8,3	-	18		
20	-	-	-	-	19,6	19,4	18,9	18,1	17,4	14,8	13,6	12,3	11,1	10,0	8,0	-	20		
22	-	-	-	-	13,8	16,7	16,2	15,5	16,1	13,4	12,3	11,2	10,3	9,5	7,8	-	22		
24	-	-	-	-	-	14,6	14,1	14,2	14,0	12,1	11,3	10,2	9,6	8,9	7,5	-	24		
26	-	-	-	-	-	11,3	12,4	13,0	12,3	11,1	10,3	9,4	8,8	8,4	7,1	-	26		
28	-	-	-	-	-	-	11,6	11,5	10,8	10,4	9,4	8,6	8,2	7,8	6,7	-	28		
30	-	-	-	-	-	-	9,7	10,3	9,6	9,8	8,5	7,9	7,6	7,3	6,3	-	30		
32	-	-	-	-	-	-	-	9,3	8,5	8,8	7,9	7,3	7,0	6,8	5,9	-	32		
34	-	-	-	-	-	-	-	7,9	8,1	7,9	7,4	6,7	6,4	6,3	5,5	-	34		
36	-	-	-	-	-	-	-	5,0	7,8	7,1	7,0	6,3	6,0	5,8	5,1	-	36		
38	-	-	-	-	-	-	-	-	6,9	6,3	6,5	5,9	5,6	5,4	4,7	-	38		
40	-	-	-	-	-	-	-	-	4,8	6,0	5,8	5,6	5,2	5,0	4,4	-	40		
42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,8	5,2	5,1	4,8	4,5	4,1	-	42		
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,7	4,6	4,3	4,0	3,8	-	44		
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5	4,1	3,8	3,7	3,4	-	46		
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,8	3,4	3,4	3,0	-	48		
50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	3,0	3,0	2,6	-	50		
54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,7	2,3	1,9	-	54		
58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	1,3	-	58		
1)	20,4	20,4	14,9	11,6	9,2	7,4	5,9	4,7	3,6	2,7	2,1	1,3	0	0	0	1)			

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади

** Capacity class · Tragfähigkeitsklasse · Classe de capacité · Classe di portata · Clase de capacidad · Classe de capacidade · Класс грузоподъемности

32,6 t		8,14 m x 7,50 m		360° / Max.*												ISO
		360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	
		12,4 m	12,4 m	16,5 m	16,5 m	20,6 m	20,6 m	24,7 m	24,7 m	28,8 m	28,8 m	32,9 m	32,9 m	37,0 m	37,0 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	111,0	111,0	108,0	108,0	103,0	103,0	90,9	90,9	-	-	-	-	-	-	-	3
4	94,6	95,9	92,9	92,9	90,4	90,4	86,8	86,8	71,2	71,2	-	-	-	-	-	4
5	81,6	84,0	81,6	81,6	79,3	79,3	77,3	77,3	71,2	71,2	54,6	54,6	-	-	-	5
6	71,5	74,2	72,1	72,7	70,6	70,6	68,7	68,7	66,5	66,5	54,6	54,6	43,2	43,2	-	6
7	63,5	65,6	64,1	64,8	63,5	63,5	61,8	61,8	61,1	61,1	52,4	52,4	43,2	43,2	-	7
8	55,7	56,5	56,6	57,2	56,6	57,2	56,1	56,1	55,5	55,5	49,7	49,7	42,5	42,5	-	8
9	47,6	47,6	49,8	49,8	49,8	49,8	49,5	49,5	50,2	50,2	46,6	46,6	41,3	41,3	-	9
10	-	-	44,5	44,5	43,9	44,0	44,7	44,7	43,6	44,3	42,7	43,6	39,9	40,0	-	10
12	-	-	32,7	35,9	33,1	36,1	33,0	36,0	34,0	35,6	33,4	36,3	31,5	35,8	-	12
14	-	-	22,5	25,2	26,5	30,0	26,6	29,9	26,4	30,6	25,8	30,2	25,0	29,6	-	14
16	-	-	-	-	21,4	25,5	21,5	25,4	21,3	26,0	20,8	25,6	20,0	25,0	-	16
18	-	-	-	-	14,1	18,2	17,9	22,8	17,6	22,5	17,1	22,1	17,7	21,5	-	18
20	-	-	-	-	-	-	15,1	19,6	14,8	19,4	15,1	18,9	15,0	18,1	-	20
22	-	-	-	-	-	-	12,8	13,8	12,7	16,7	13,3	16,2	12,8	15,5	-	22
24	-	-	-	-	-	-	-	-	11,8	14,6	11,6	14,1	11,1	14,2	-	24
26	-	-	-	-	-	-	-	-	10,5	11,3	10,2	12,4	9,7	13,0	-	26
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9,0	11,6	8,9	11,5	-	28
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,0	9,7	8,2	10,3	-	30
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,3	9,3	-	32
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,6	7,9	-	34
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,0	5,0	-	36
1)	20,4	20,4	14,9	14,9	11,6	11,6	9,2	9,2	7,4	7,4	5,9	5,9	4,7	4,7	1)	

		360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	
		41,1 m	41,1 m	45,2 m	45,2 m	49,2 m	49,2 m	53,3 m	53,3 m	57,5 m	57,5 m	61,6 m	61,6 m	68,0 m	68,0 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
7	34,3	34,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
8	33,5	33,5	27,0	27,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
9	32,2	32,2	26,4	26,4	22,1	22,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
10	30,1	30,1	25,9	25,9	21,6	21,6	17,3	17,3	-	-	-	-	-	-	-	10
12	26,3	26,3	23,1	23,1	20,4	20,4	16,6	16,6	14,2	14,2	11,9	11,9	-	-	-	12
14	23,1	23,1	20,6	20,6	18,4	18,4	15,7	15,7	13,6	13,6	11,5	11,5	8,6	8,6	-	14
16	20,2	20,4	18,4	18,4	16,6	16,6	14,5	14,5	12,8	12,8	11,2	11,2	8,5	8,5	-	16
18	17,0	18,7	15,8	16,5	15,0	15,0	13,4	13,4	11,9	11,9	10,6	10,6	8,3	8,3	-	18
20	14,2	17,4	13,6	14,8	13,1	13,6	12,3	12,3	11,1	11,1	10,0	10,0	8,0	8,0	-	20
22	12,1	16,1	12,4	13,4	11,5	12,3	11,2	11,2	10,3	10,3	9,5	9,5	7,8	7,8	-	22
24	11,1	14,0	10,7	12,1	10,0	11,3	9,7	10,2	9,6	9,6	8,9	8,9	7,5	7,5	-	24
26	9,9	12,3	9,3	11,1	9,4	10,3	8,7	9,4	8,4	8,8	8,4	8,4	7,1	7,1	-	26
28	8,8	10,8	8,5	10,4	8,2	9,4	8,1	8,6	7,9	8,2	7,5	7,8	6,7	6,7	-	28
30	7,7	9,6	7,8	9,8	7,2	8,5	7,1	7,9	6,8	7,6	6,4	7,3	6,3	6,3	-	30
32	6,9	8,5	6,9	8,8	6,7	7,9	6,4	7,3	5,9	7,0	5,9	6,8	5,5	5,9	-	32
34	6,5	8,1	6,1	7,9	6,0	7,4	5,6	6,7	5,3	6,4	5,2	6,3	4,7	5,5	-	34
36	5,8	7,8	5,4	7,1	5,3	7,0	5,1	6,3	4,9	6,0	4,5	5,8	4,0	5,1	-	36
38	5,3	6,9	5,0	6,3	4,7	6,5	4,7	5,9	4,3	5,6	3,9	5,4	3,4	4,7	-	38
40	4,8	4,8	4,5	6,0	4,2	5,8	4,2	5,6	3,8	5,2	3,3	5,0	2,9	4,4	-	40
42	-	-	4,0	5,8	3,9	5,2	3,7	5,1	3,3	4,8	2,8	4,5	2,4	4,1	-	42
44	-	-	-	-	3,6	4,7	3,3	4,6	2,9	4,3	2,4	4,0	2,0	3,8	-	44
46	-	-	-	-	3,3	4,5	2,9	4,1	2,5	3,8	2,0	3,7	1,6	3,4	-	46
48	-	-	-	-	-	-	2,5	3,8	2,1	3,4	1,7	3,4	1,2	3,0	-	48
50	-	-	-	-	-	-	2,2	3,5	1,8	3,0	1,3	3,0	-	2,6	-	50
54	-	-	-	-	-	-	-	-	1,3	2,7	-	2,3	-	1,9	-	54
58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	-	1,3	-	58
1)	3,6	3,6	2,7	2,7	2,1	2,1	1,3	1,3	0	0	0	0	0	0	1)	

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

25,4 t		8,14 m x 7,50 m														360° / Max.*		ISO	
		360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.				
12,4 m		12,4 m	16,5 m	16,5 m	20,6 m	20,6 m	24,7 m	24,7 m	28,8 m	28,8 m	32,9 m	32,9 m	37,0 m	37,0 m					
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m			
3	111,0	111,0	108,0	108,0	103,0	103,0	90,9	90,9	-	-	-	-	-	-	-	3			
4	94,1	95,9	92,9	92,9	90,4	90,4	86,8	86,8	71,2	71,2	-	-	-	-	-	4			
5	81,2	84,0	81,6	81,6	79,3	79,3	77,3	77,3	71,2	71,2	54,6	54,6	-	-	-	5			
6	71,2	74,2	71,7	72,7	70,6	70,6	68,7	68,7	66,5	66,5	54,6	54,6	43,2	43,2	-	6			
7	61,7	62,9	62,6	63,7	62,6	63,5	61,8	61,8	61,1	61,1	52,4	52,4	43,2	43,2	-	7			
8	53,4	53,8	54,3	54,5	54,3	54,5	53,0	54,1	51,2	54,8	48,0	49,7	42,5	42,5	-	8			
9	45,3	46,8	47,1	47,9	46,4	47,4	46,4	48,2	43,6	47,7	42,6	46,8	39,4	41,3	-	9			
10	-	-	38,8	42,3	39,4	42,5	39,2	42,6	39,3	42,2	37,0	42,7	34,3	40,0	-	10			
12	-	-	28,7	34,1	29,5	34,4	29,7	34,3	29,4	35,0	28,8	34,6	26,8	33,9	-	12			
14	-	-	18,8	25,2	22,8	28,5	23,0	28,4	22,7	29,1	22,1	28,7	21,3	28,1	-	14			
16	-	-	-	-	18,3	24,2	18,4	25,0	18,2	24,7	18,1	24,3	18,3	23,7	-	16			
18	-	-	-	-	13,1	18,2	15,2	21,6	15,0	21,4	15,6	21,0	15,1	20,4	-	18			
20	-	-	-	-	-	-	12,8	19,0	13,4	18,7	13,1	18,3	12,6	17,7	-	20			
22	-	-	-	-	-	-	11,4	13,6	11,5	16,5	11,2	16,2	11,1	15,5	-	22			
24	-	-	-	-	-	-	-	-	10,0	14,5	9,7	14,0	9,9	14,2	-	24			
26	-	-	-	-	-	-	-	-	8,8	11,3	8,7	12,3	8,7	12,8	-	26			
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,9	11,6	7,6	11,4	-	28			
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,1	9,7	6,8	10,3	-	30			
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,2	9,3	-	32			
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,5	7,9	-	34			
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,0	5,0	-	36			
1)	20,4	20,4	14,9	14,9	11,6	11,6	9,2	9,2	7,4	7,4	5,9	5,9	4,7	4,7	1)				

		360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.		
41,1 m		41,1 m	45,2 m	45,2 m	49,2 m	49,2 m	53,3 m	53,3 m	57,5 m	57,5 m	61,6 m	61,6 m	68,0 m	68,0 m			
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	
7	34,3	34,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
8	33,5	33,5	27,0	27,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
9	32,2	32,2	26,4	26,4	22,1	22,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	
10	30,1	30,1	25,9	25,9	21,6	21,6	17,3	17,3	-	-	-	-	-	-	-	10	
12	25,4	26,3	23,1	23,1	20,4	20,4	16,6	16,6	14,2	14,2	11,9	11,9	-	-	-	12	
14	21,7	23,1	19,6	20,6	18,4	18,4	15,7	15,7	13,6	13,6	11,5	11,5	8,6	8,6	-	14	
16	17,5	20,4	16,5	18,4	15,6	16,6	14,5	14,5	12,8	12,8	11,2	11,2	8,5	8,5	-	16	
18	14,4	18,7	14,5	16,5	13,6	15,0	12,9	13,4	11,9	11,9	10,6	10,6	8,3	8,3	-	18	
20	12,9	17,4	12,2	14,8	11,5	13,6	11,4	12,3	10,9	11,1	10,0	10,0	8,0	8,0	-	20	
22	11,0	15,9	10,6	13,4	10,5	12,3	10,0	11,2	9,7	10,3	9,5	9,5	7,8	7,8	-	22	
24	9,5	13,8	9,5	12,1	9,0	11,3	8,9	10,2	8,6	9,6	8,1	8,9	7,5	7,5	-	24	
26	8,5	12,1	8,3	11,1	8,2	10,3	7,9	9,4	7,3	8,8	7,2	8,4	6,5	7,1	-	26	
28	7,6	10,7	7,3	10,4	7,1	9,4	6,8	8,6	6,7	8,2	6,2	7,8	5,5	6,7	-	28	
30	6,7	9,5	6,5	9,8	6,2	8,5	6,2	7,9	5,8	7,6	5,3	7,3	4,6	6,3	-	30	
32	5,9	8,5	5,7	8,8	5,5	7,9	5,4	7,3	5,0	7,0	4,5	6,8	3,9	5,9	-	32	
34	5,3	8,1	5,0	7,9	5,1	7,4	4,7	6,7	4,3	6,4	3,8	6,3	3,3	5,5	-	34	
36	4,7	7,8	4,4	7,1	4,5	7,0	4,1	6,3	3,7	6,0	3,2	5,8	2,7	5,1	-	36	
38	4,2	6,9	3,9	6,3	3,9	6,5	3,6	5,9	3,2	5,6	2,7	5,4	2,2	4,7	-	38	
40	3,7	4,8	3,4	6,0	3,4	5,8	3,1	5,6	2,7	5,2	2,2	5,0	1,8	4,4	-	40	
42	-	-	3,0	5,8	3,0	5,2	2,6	5,0	2,3	4,8	1,8	4,4	1,3	4,1	-	42	
44	-	-	-	-	2,6	4,7	2,3	4,5	1,9	4,2	1,4	4,0	-	3,8	-	44	
46	-	-	-	-	2,3	4,5	1,9	4,0	1,5	3,7	1,1	3,7	-	3,3	-	46	
48	-	-	-	-	-	-	1,6	3,8	1,2	3,2	-	3,3	-	2,8	-	48	
50	-	-	-	-	-	-	1,4	3,5	-	3,0	-	2,8	-	2,4	-	50	
54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,6	-	2,1	-	1,7	-	54	
58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	-	1,1	-	58	
1)	3,6	3,6	2,7	2,7	2,1	2,1	1,3	1,3	0	0	0	0	0	0	0	1)	

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

6,3 t		8,14 m x 7,50 m														360° / Max.*		ISO	
		360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.				
		12,4 m	12,4 m	16,5 m	16,5 m	20,6 m	20,6 m	24,7 m	24,7 m	28,8 m	28,8 m	32,9 m	32,9 m	37,0 m	37,0 m				
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m		
3	109,5	111,0	108,0	108,0	103,0	103,0	90,9	90,9	-	-	-	-	-	-	-	-	3		
4	92,7	95,9	92,9	92,9	90,4	90,4	86,8	86,8	71,2	71,2	-	-	-	-	-	-	4		
5	78,1	81,1	78,9	81,6	75,8	79,3	69,6	77,3	62,1	71,2	54,6	54,6	-	-	-	-	5		
6	64,7	65,4	61,2	66,3	56,4	66,3	51,5	65,9	49,1	66,5	44,7	54,6	40,0	43,2	-	-	6		
7	45,3	54,5	46,4	55,8	43,6	55,3	42,1	56,1	39,1	55,6	35,9	52,4	33,2	43,2	-	-	7		
8	33,1	46,5	36,1	47,7	36,4	48,0	34,4	47,9	32,1	46,9	29,7	47,4	29,0	42,5	-	-	8		
9	25,6	40,3	28,2	41,5	29,3	41,8	28,9	41,7	27,1	42,0	26,6	40,3	24,7	35,6	-	-	9		
10	-	-	22,9	36,6	23,8	36,9	24,0	37,1	23,6	36,6	23,0	33,8	21,2	29,9	-	-	10		
12	-	-	16,1	29,4	17,4	29,9	18,0	29,5	17,9	28,2	17,6	25,7	17,3	23,6	-	-	12		
14	-	-	8,4	19,3	13,3	24,1	13,7	24,2	13,9	22,4	13,9	20,4	13,7	20,3	-	-	14		
16	-	-	-	-	10,4	18,6	10,8	18,8	11,2	18,3	11,1	18,1	11,0	16,7	-	-	16		
18	-	-	-	-	8,4	13,1	8,7	14,8	9,0	15,0	9,0	15,2	8,9	13,9	-	-	18		
20	-	-	-	-	-	-	7,1	12,2	7,5	12,7	7,4	12,4	7,3	12,1	-	-	20		
22	-	-	-	-	-	-	5,9	10,8	6,2	10,7	6,1	10,4	6,1	10,7	-	-	22		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	5,2	9,2	5,1	9,4	5,0	9,1	-	-	24		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	4,3	8,2	4,2	8,1	4,2	7,9	-	-	26		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	7,2	3,4	7,1	-	-	28		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,9	6,4	2,8	6,2	-	-	30		
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,3	5,5	-	-	32		
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,9	4,8	-	-	34		
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	4,3	-	-	36		
1)	20,4	20,4	12,2	14,8	8,3	11,5	5,8	9,2	4,2	7,4	2,8	5,9	1,8	4,7	1)				

		360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.		
		41,1 m	41,1 m	45,2 m	45,2 m	49,2 m	49,2 m	53,3 m	53,3 m	57,5 m	57,5 m	61,6 m	61,6 m	68,0 m	68,0 m		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
7	31,4	34,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
8	26,2	33,5	23,9	27,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
9	22,8	32,2	21,7	26,4	19,2	22,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
10	20,4	27,6	19,1	25,5	17,8	21,6	16,3	17,3	-	-	-	-	-	-	-	-	10
12	16,0	22,5	15,4	20,1	14,7	18,7	13,7	16,6	12,4	14,2	11,5	11,9	-	-	-	-	12
14	13,3	18,0	12,7	17,1	12,0	15,5	11,4	14,5	10,4	13,6	9,4	11,5	8,4	8,6	-	-	14
16	10,8	15,3	10,3	14,6	10,0	13,8	9,3	12,6	8,4	11,8	7,4	11,2	6,5	8,5	-	-	16
18	8,8	13,8	8,4	12,6	8,3	11,9	7,6	11,3	6,8	10,5	5,8	9,6	4,8	8,3	-	-	18
20	7,2	11,8	6,8	11,3	6,8	10,6	6,1	10,0	5,3	9,1	4,4	8,5	3,6	7,5	-	-	20
22	5,9	10,1	5,5	9,8	5,6	9,3	5,0	8,5	4,2	8,1	3,4	7,2	2,5	6,3	-	-	22
24	4,8	9,1	4,5	8,6	4,5	8,0	4,0	7,8	3,3	7,0	2,5	6,1	1,7	5,2	-	-	24
26	4,0	7,9	3,6	7,7	3,7	7,0	3,2	6,8	2,6	6,0	1,8	5,2	1,0	4,4	-	-	26
28	3,2	6,8	2,9	6,7	3,0	6,4	2,6	5,9	1,9	5,2	1,2	4,4	-	3,6	-	-	28
30	2,6	6,1	2,3	5,7	2,4	5,8	2,0	5,2	1,4	4,5	-	3,7	-	2,9	-	-	30
32	2,1	5,3	1,8	5,0	1,9	5,0	1,5	4,5	-	3,8	-	3,1	-	2,3	-	-	32
34	1,7	4,6	1,4	4,3	1,4	4,3	1,0	3,9	-	3,3	-	2,5	-	1,8	-	-	34
36	1,3	4,0	-	3,7	1,0	3,7	-	3,4	-	2,8	-	2,0	-	1,4	-	-	36
38	-	3,5	-	3,2	-	3,2	-	2,8	-	2,3	-	1,6	-	0,9	-	-	38
40	-	-	-	2,7	-	2,7	-	2,4	-	1,9	-	1,2	-	-	-	-	40
42	-	-	-	2,3	-	2,3	-	2,0	-	1,6	-	0,9	-	-	-	-	42
44	-	-	-	-	-	2,0	-	1,6	-	1,2	-	-	-	-	-	-	44
46	-	-	-	-	-	1,7	-	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	46
1)	0	3,3	0	2,2	0	1,6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1)

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

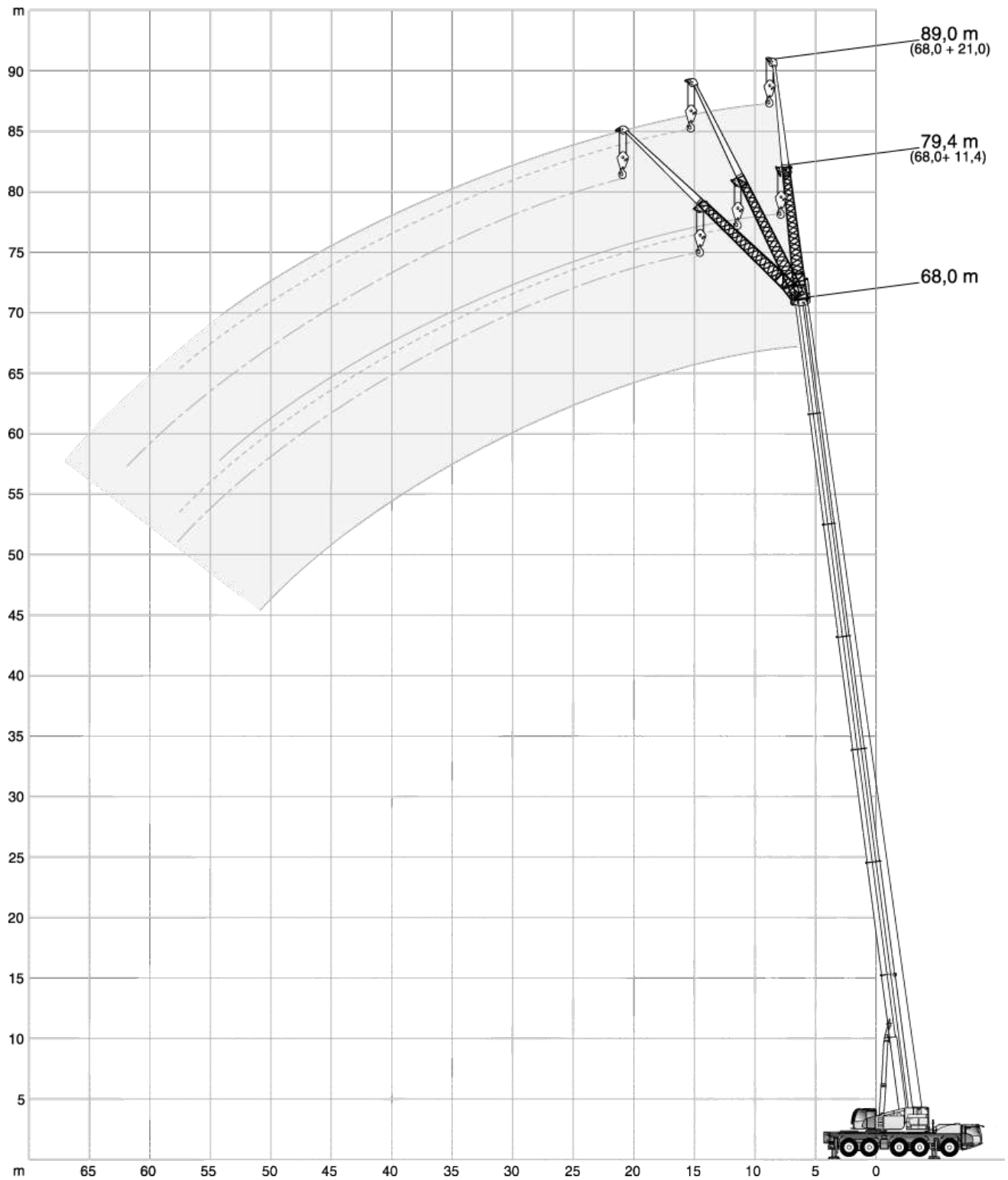
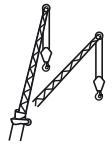
* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

3,7 t		8,14 m x 7,50 m														360° / Max.*		ISO	
		360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.				
		12,4 m	12,4 m	16,5 m	16,5 m	20,6 m	20,6 m	24,7 m	24,7 m	28,8 m	28,8 m	32,9 m	32,9 m	37,0 m	37,0 m				
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m		
3	109,5	111,0	108,0	108,0	103,0	103,0	90,9	90,9	-	-	-	-	-	-	-	-	3		
4	92,6	95,9	92,9	92,9	90,4	90,4	86,8	86,8	71,2	71,2	-	-	-	-	-	-	4		
5	76,8	81,1	77,7	81,6	69,4	79,3	63,8	77,3	56,8	71,2	53,3	54,6	-	-	-	-	5		
6	59,5	65,4	55,9	66,3	51,6	66,3	49,1	65,9	44,9	66,5	40,8	54,6	37,4	43,2	-	-	6		
7	40,9	54,5	42,3	55,8	41,2	55,3	38,6	56,1	35,7	55,6	32,7	52,4	31,7	43,2	-	-	7		
8	29,7	46,5	32,8	47,7	33,2	48,0	31,4	47,9	29,3	46,9	28,6	47,4	26,4	42,5	-	-	8		
9	22,8	40,3	25,5	41,5	26,6	41,8	26,3	41,7	25,3	42,0	24,3	40,3	22,2	35,6	-	-	9		
10	-	-	20,6	36,6	21,5	36,9	21,7	37,1	22,2	36,6	20,8	33,8	19,7	29,9	-	-	10		
12	-	-	14,3	29,4	15,8	29,9	16,3	29,5	16,1	28,2	16,5	25,7	15,5	23,6	-	-	12		
14	-	-	6,9	19,3	11,9	24,1	12,3	24,2	12,6	22,4	12,7	20,4	12,5	20,3	-	-	14		
16	-	-	-	-	9,2	18,6	9,6	18,8	10,0	18,3	10,0	18,1	9,9	16,7	-	-	16		
18	-	-	-	-	7,4	13,1	7,7	14,8	8,1	15,0	8,0	15,2	7,9	13,9	-	-	18		
20	-	-	-	-	-	-	6,2	12,2	6,6	12,7	6,5	12,4	6,5	12,1	-	-	20		
22	-	-	-	-	-	-	5,0	10,8	5,4	10,7	5,3	10,4	5,2	10,7	-	-	22		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	4,4	9,2	4,3	9,4	4,3	9,1	-	-	24		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	3,6	8,2	3,6	8,1	3,5	7,9	-	-	26		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,9	7,2	2,8	7,1	-	-	28		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,4	6,4	2,3	6,2	-	-	30		
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	5,5	-	-	32		
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	4,8	-	-	34		
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	4,3	-	-	36		
1)	19,2	20,4	10,8	14,8	7,3	11,5	5,0	9,2	3,5	7,4	2,2	5,9	1,0	4,7	1)				


		360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.		
		41,1 m	41,1 m	45,2 m	45,2 m	49,2 m	49,2 m	53,3 m	53,3 m	57,5 m	57,5 m	61,6 m	61,6 m	68,0 m	68,0 m		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
7	28,5	34,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
8	24,2	33,5	22,9	27,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
9	21,6	32,2	19,9	26,4	18,4	22,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
10	18,7	27,6	17,9	25,5	16,4	21,6	15,3	17,3	-	-	-	-	-	-	-	-	10
12	14,9	22,5	14,2	20,1	13,2	18,7	12,7	16,6	11,4	14,2	10,0	11,9	-	-	-	-	12
14	11,8	18,0	11,2	17,1	10,9	15,5	10,1	14,5	9,1	13,6	8,1	11,5	7,1	8,6	-	-	14
16	9,5	15,3	9,0	14,6	8,8	13,8	8,1	12,6	7,2	11,8	6,3	11,2	5,2	8,5	-	-	16
18	7,8	13,8	7,4	12,6	7,2	11,9	6,5	11,3	5,6	10,5	4,7	9,6	3,7	8,3	-	-	18
20	6,3	11,8	5,9	11,3	5,8	10,6	5,1	10,0	4,3	9,1	3,4	8,5	2,6	7,5	-	-	20
22	5,0	10,1	4,7	9,8	4,7	9,3	4,1	8,5	3,3	8,1	2,5	7,2	1,6	6,3	-	-	22
24	4,1	9,1	3,7	8,6	3,8	8,0	3,2	7,8	2,5	7,0	1,7	6,1	-	5,2	-	-	24
26	3,3	7,9	3,0	7,7	3,0	7,0	2,5	6,8	1,8	6,0	1,0	5,2	-	4,4	-	-	26
28	2,6	6,8	2,3	6,7	2,4	6,4	1,9	5,9	1,2	5,2	-	4,4	-	3,6	-	-	28
30	2,1	6,1	1,7	5,7	1,8	5,8	1,4	5,2	-	4,5	-	3,7	-	2,9	-	-	30
32	1,6	5,3	1,3	5,0	1,3	5,0	-	4,5	-	3,8	-	3,1	-	2,3	-	-	32
34	1,2	4,6	-	4,3	-	4,3	-	3,9	-	3,3	-	2,5	-	1,8	-	-	34
36	-	4,0	-	3,7	-	3,7	-	3,4	-	2,8	-	2,0	-	1,4	-	-	36
38	-	3,5	-	3,2	-	3,2	-	2,8	-	2,3	-	1,6	-	0,9	-	-	38
40	-	-	-	2,7	-	2,7	-	2,4	-	1,9	-	1,2	-	-	-	-	40
42	-	-	-	2,3	-	2,3	-	2,0	-	1,6	-	0,9	-	-	-	-	42
44	-	-	-	-	-	2,0	-	1,6	-	1,2	-	-	-	-	-	-	44
46	-	-	-	-	-	1,7	-	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	46
1)	0	3,3	0	2,2	0	1,6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1)

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой


* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки




 46,0 t  8,14 m x 7,50 m 360° **ISO**

 12,4 m


m	11,4 m			21,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
3	19,7	-	-	-	-	-
4	19,7	-	-	8,8	-	-
5	19,7	-	-	8,8	-	-
6	19,7	15,0	-	8,7	-	-
7	19,7	14,0	-	8,5	-	-
8	17,8	13,1	-	8,3	-	-
9	16,4	12,4	10,0	8,0	-	-
10	15,1	11,7	9,6	7,7	-	-
12	13,0	10,5	8,9	7,2	5,8	-
14	11,3	9,6	8,3	6,4	5,3	-
16	10,2	8,9	7,9	5,8	4,9	-
18	9,2	8,4	7,7	5,3	4,6	4,1
20	8,4	8,1	-	4,8	4,3	3,9
22	-	-	-	4,5	4,1	3,7
24	-	-	-	4,2	3,8	3,6
26	-	-	-	3,9	3,7	3,5
28	-	-	-	3,7	3,6	3,5
30	-	-	-	3,6	3,6	-

 37,0 m

m	11,4 m			21,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
7	16,5	-	-	-	-	-
8	16,4	-	-	6,7	-	-
9	16,4	-	-	6,7	-	-
10	16,3	-	-	6,7	-	-
12	15,8	12,3	-	6,7	-	-
14	15,3	11,7	9,2	6,6	-	-
16	14,2	11,1	9,0	6,4	5,5	-
18	13,2	10,5	8,7	6,3	5,2	-
20	12,1	10,0	8,4	6,2	5,0	-
22	11,4	9,5	8,2	6,0	4,8	3,9
24	10,7	9,0	8,0	5,9	4,6	3,8
26	10,1	8,7	7,8	5,6	4,5	3,8
28	9,5	8,3	7,7	5,4	4,3	3,7
30	9,0	8,0	7,5	5,1	4,2	3,6
32	8,6	7,7	7,4	4,9	4,0	3,6
34	7,6	7,5	7,3	4,7	3,9	3,5
36	6,8	7,1	7,2	4,5	3,8	3,5
38	6,0	6,3	6,5	4,4	3,7	3,5
40	5,6	5,7	3,1	4,2	3,7	3,5
42	5,2	5,3	-	4,0	3,6	3,4
44	4,9	4,9	-	3,9	3,5	3,4
46	2,9	2,5	-	3,8	3,5	3,4
48	2,4	-	-	3,7	3,5	3,4
50	-	-	-	3,6	3,5	1,8
54	-	-	-	3,1	1,5	-
58	-	-	-	1,3	-	-

 61,6 m

m	11,4 m			21,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
14	5,8	-	-	-	-	-
16	5,8	-	-	3,5	-	-
18	5,8	-	-	3,5	-	-
20	5,8	5,8	-	3,5	-	-
22	5,8	5,8	-	3,5	-	-
24	5,8	5,8	5,7	3,5	-	-
26	5,7	5,6	5,7	3,5	3,5	-
28	5,5	5,5	5,6	3,5	3,5	-
30	5,3	5,4	5,4	3,5	3,5	-
32	5,1	5,1	5,2	3,4	3,5	3,4
34	4,9	4,9	4,9	3,4	3,4	3,4
36	4,7	4,7	4,7	3,3	3,4	3,3
38	4,4	4,4	4,5	3,2	3,3	3,2
40	4,1	4,2	4,3	3,1	3,1	3,1
42	3,8	3,9	4,0	3,0	3,0	3,0
44	3,5	3,7	3,7	2,9	2,9	2,9
46	3,2	3,4	3,5	2,7	2,8	2,8
48	2,7	3,1	3,2	2,5	2,7	2,7
50	2,3	2,7	2,9	2,3	2,5	2,6
54	1,9	2,1	2,1	1,7	2,2	2,3
58	1,3	1,5	1,6	1,3	1,6	1,9
62	-	-	-	-	1,2	1,3

 68,0 m

m	11,4 m			21,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°*	40°*
16	4,0	-	-	-	-	-
18	4,0	-	-	-	-	-
20	4,0	-	-	2,6	-	-
22	4,0	4,0	-	2,6	-	-
24	4,0	4,0	-	2,6	-	-
26	4,0	4,0	4,0	2,6	-	-
28	4,0	4,0	4,0	2,6	-	-
30	3,9	4,0	4,0	2,6	2,8	-
32	3,8	4,0	4,0	2,6	2,8	-
34	3,7	3,9	4,0	2,6	2,8	-
36	3,6	3,8	3,9	2,6	2,8	2,8
38	3,5	3,6	3,8	2,5	2,8	2,8
40	3,4	3,4	3,6	2,4	2,7	2,8
42	3,2	3,3	3,4	2,3	2,6	2,7
44	2,9	3,1	3,2	2,3	2,5	2,6
46	2,7	2,9	2,9	2,2	2,4	2,4
48	2,5	2,6	2,7	2,1	2,2	2,3
50	2,2	2,4	2,5	1,9	2,1	2,2
54	1,5	1,8	2,0	1,4	1,8	1,9
58	-	1,1	1,3	-	1,5	1,6
62	-	-	-	-	-	1,2

*  66,8 m

32,6 t 8,14 m x 7,50 m 360° **ISO**

12,4 m

m	11,4 m			21,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
3	19,7	-	-	-	-	-
4	19,7	-	-	8,8	-	-
5	19,7	-	-	8,8	-	-
6	19,7	15,0	-	8,7	-	-
7	19,7	14,0	-	8,5	-	-
8	17,8	13,1	-	8,3	-	-
9	16,4	12,4	10,0	8,0	-	-
10	15,1	11,7	9,6	7,7	-	-
12	13,0	10,5	8,9	7,2	5,8	-
14	11,3	9,6	8,3	6,4	5,3	-
16	10,2	8,9	7,9	5,8	4,9	-
18	9,2	8,4	7,7	5,3	4,6	4,1
20	8,4	8,1	-	4,8	4,3	3,9
22	-	-	-	4,5	4,1	3,7
24	-	-	-	4,2	3,8	3,6
26	-	-	-	3,9	3,7	3,5
28	-	-	-	3,7	3,6	3,5
30	-	-	-	3,6	3,6	-

37,0 m

m	11,4 m			21,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
7	16,5	-	-	-	-	-
8	16,4	-	-	6,7	-	-
9	16,4	-	-	6,7	-	-
10	16,3	-	-	6,7	-	-
12	15,8	12,3	-	6,7	-	-
14	15,3	11,7	9,2	6,6	-	-
16	14,2	11,1	9,0	6,4	5,5	-
18	13,2	10,5	8,7	6,3	5,2	-
20	12,1	10,0	8,4	6,2	5,0	-
22	11,4	9,5	8,2	6,0	4,8	3,9
24	10,5	9,0	8,0	5,9	4,6	3,8
26	9,3	8,7	7,8	5,6	4,5	3,8
28	8,1	8,3	7,7	5,4	4,3	3,7
30	7,3	7,6	7,5	5,1	4,2	3,6
32	6,4	6,8	7,0	4,9	4,0	3,6
34	6,0	6,0	6,2	4,7	3,9	3,5
36	5,3	5,4	5,4	4,5	3,8	3,5
38	4,7	5,0	5,1	4,3	3,7	3,5
40	4,3	4,4	3,1	4,0	3,7	3,5
42	4,0	4,1	-	3,5	3,6	3,4
44	3,8	3,8	-	3,4	3,5	3,4
46	2,5	2,5	-	3,1	3,1	3,4
48	2,4	-	-	2,8	3,0	3,0
50	-	-	-	2,5	2,7	1,8
54	-	-	-	2,3	1,5	-
58	-	-	-	1,3	-	-

61,6 m


m	11,4 m			21,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
14	5,8	-	-	-	-	-
16	5,8	-	-	3,5	-	-
18	5,8	-	-	3,5	-	-
20	5,8	5,8	-	3,5	-	-
22	5,8	5,8	-	3,5	-	-
24	5,8	5,8	5,7	3,5	-	-
26	5,7	5,6	5,7	3,5	3,5	-
28	5,5	5,5	5,6	3,5	3,5	-
30	5,3	5,4	5,4	3,5	3,5	-
32	5,0	5,1	5,2	3,4	3,5	3,4
34	4,3	4,9	4,9	3,4	3,4	3,4
36	3,9	4,3	4,7	3,3	3,4	3,3
38	3,4	3,8	4,1	2,8	3,3	3,2
40	2,9	3,4	3,6	2,5	3,1	3,1
42	2,5	2,9	3,2	2,1	2,8	3,0
44	2,0	2,4	2,7	1,7	2,5	2,9
46	1,6	2,0	2,3	1,4	2,2	2,7
48	1,3	1,6	1,8	1,1	1,8	2,3
50	-	1,3	1,5	-	1,5	2,0
54	-	-	-	-	-	1,3

68,0 m


m	11,4 m			21,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°*	40°*
16	4,0	-	-	-	-	-
18	4,0	-	-	-	-	-
20	4,0	-	-	2,6	-	-
22	4,0	4,0	-	2,6	-	-
24	4,0	4,0	-	2,6	-	-
26	4,0	4,0	4,0	2,6	-	-
28	4,0	4,0	4,0	2,6	-	-
30	3,9	4,0	4,0	2,6	2,8	-
32	3,8	4,0	4,0	2,6	2,8	-
34	3,7	3,9	4,0	2,6	2,8	-
36	3,2	3,8	3,9	2,6	2,8	2,8
38	2,7	3,3	3,8	2,3	2,8	2,8
40	2,2	2,8	3,2	1,8	2,7	2,8
42	1,8	2,3	2,7	1,4	2,5	2,7
44	1,4	1,9	2,3	1,1	2,1	2,6
46	1,1	1,5	1,9	-	1,7	2,4
48	-	1,2	1,5	-	1,4	2,0
50	-	-	1,1	-	1,0	1,7
54	-	-	-	-	-	1,0

* 66,8 m


 **25,4 t**  **8,14 m x 7,50 m** **360°** **ISO**

 **12,4 m**


m	11,4 m			21,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
3	19,7	-	-	-	-	-
4	19,7	-	-	8,8	-	-
5	19,7	-	-	8,8	-	-
6	19,7	15,0	-	8,7	-	-
7	19,7	14,0	-	8,5	-	-
8	17,8	13,1	-	8,3	-	-
9	16,4	12,4	10,0	8,0	-	-
10	15,1	11,7	9,6	7,7	-	-
12	13,0	10,5	8,9	7,2	5,8	-
14	11,3	9,6	8,3	6,4	5,3	-
16	10,2	8,9	7,9	5,8	4,9	-
18	9,2	8,4	7,7	5,3	4,6	4,1
20	8,4	8,1	-	4,8	4,3	3,9
22	-	-	-	4,5	4,1	3,7
24	-	-	-	4,2	3,8	3,6
26	-	-	-	3,9	3,7	3,5
28	-	-	-	3,7	3,6	3,5
30	-	-	-	3,6	3,6	-

 **37,0 m**

m	11,4 m			21,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
7	16,5	-	-	-	-	-
8	16,4	-	-	6,7	-	-
9	16,4	-	-	6,7	-	-
10	16,3	-	-	6,7	-	-
12	15,8	12,3	-	6,7	-	-
14	15,3	11,7	9,2	6,6	-	-
16	14,2	11,1	9,0	6,4	5,5	-
18	13,2	10,5	8,7	6,3	5,2	-
20	12,0	10,0	8,4	6,2	5,0	-
22	10,4	9,5	8,2	6,0	4,8	3,9
24	9,1	9,0	8,0	5,9	4,6	3,8
26	7,8	8,3	7,8	5,6	4,5	3,8
28	7,0	7,3	7,5	5,4	4,3	3,7
30	6,2	6,3	6,7	5,1	4,2	3,6
32	5,4	5,8	5,9	4,9	4,0	3,6
34	5,0	5,1	5,3	4,6	3,9	3,5
36	4,6	4,7	4,8	4,3	3,8	3,5
38	4,1	4,3	4,3	3,8	3,7	3,5
40	3,6	3,8	3,1	3,5	3,6	3,5
42	3,3	3,4	-	3,1	3,3	3,4
44	3,0	3,1	-	2,8	3,1	3,2
46	2,5	2,5	-	2,6	2,7	3,0
48	2,3	-	-	2,3	2,5	2,6
50	-	-	-	2,0	2,2	1,8
54	-	-	-	1,7	1,5	-
58	-	-	-	1,2	-	-

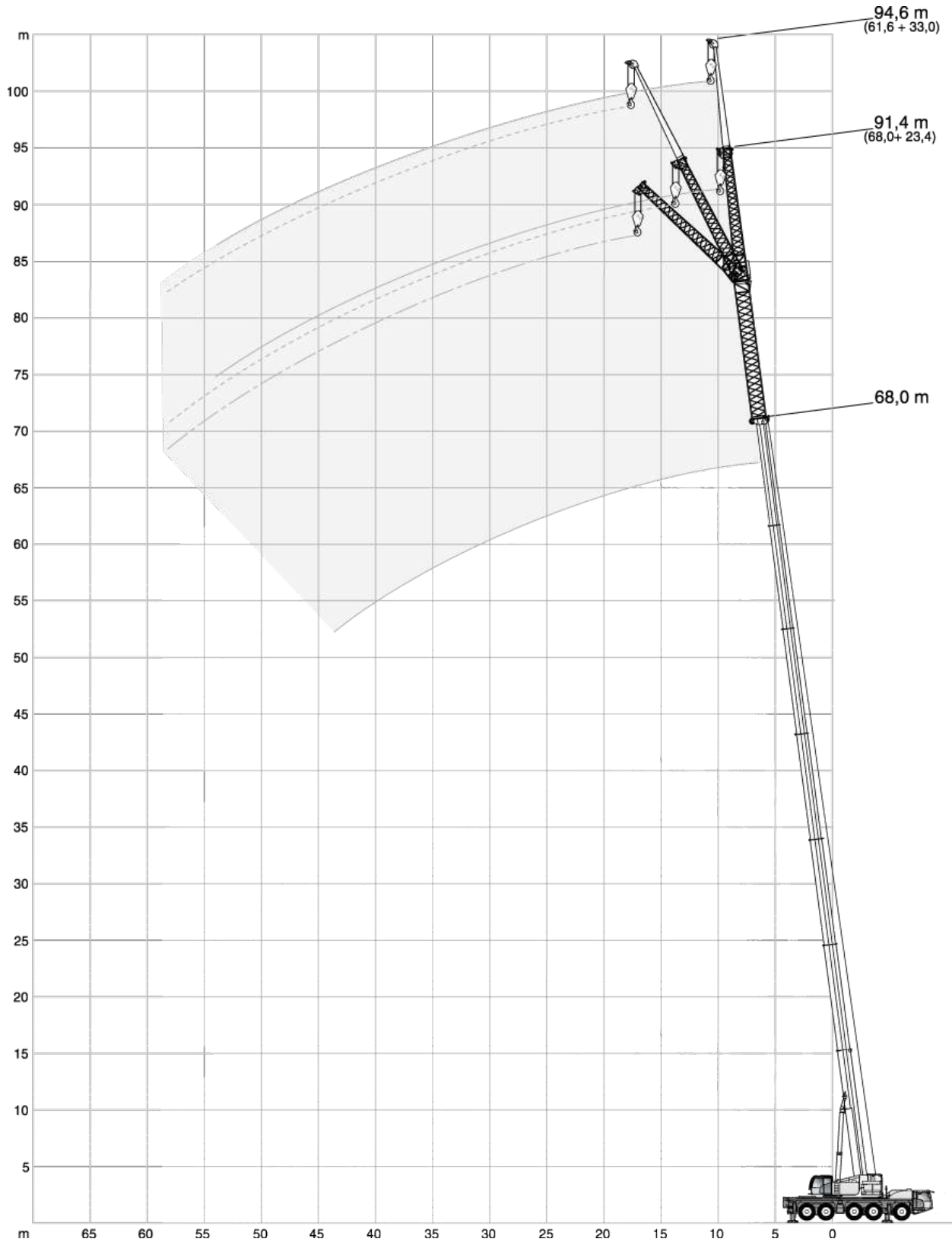
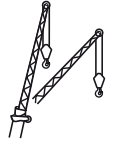
 **61,6 m**

m	11,4 m			21,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
14	5,8	-	-	-	-	-
16	5,8	-	-	3,5	-	-
18	5,8	-	-	3,5	-	-
20	5,8	5,8	-	3,5	-	-
22	5,8	5,8	-	3,5	-	-
24	5,8	5,8	5,7	3,5	-	-
26	5,7	5,6	5,7	3,5	3,5	-
28	5,0	5,5	5,6	3,5	3,5	-
30	4,4	5,0	5,4	3,5	3,5	-
32	3,7	4,4	4,8	3,1	3,5	3,4
34	3,1	3,7	4,3	2,7	3,4	3,4
36	2,6	3,1	3,6	2,2	3,1	3,3
38	2,1	2,6	3,1	1,7	2,7	3,2
40	1,7	2,2	2,6	1,3	2,2	2,9
42	1,3	1,7	2,1	-	1,8	2,6
44	-	1,4	1,7	-	1,4	2,2
46	-	1,0	1,3	-	1,1	1,8
48	-	-	-	-	-	1,4
50	-	-	-	-	-	1,1


 **68,0 m**

m	11,4 m			21,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°*	40°*
16	4,0	-	-	-	-	-
18	4,0	-	-	-	-	-
20	4,0	-	-	2,6	-	-
22	4,0	4,0	-	2,6	-	-
24	4,0	4,0	-	2,6	-	-
26	4,0	4,0	4,0	2,6	-	-
28	4,0	4,0	4,0	2,6	-	-
30	3,7	4,0	4,0	2,6	2,8	-
32	3,0	3,7	4,0	2,5	2,8	-
34	2,4	3,1	3,7	1,9	2,8	-
36	1,9	2,5	3,1	1,4	2,8	2,8
38	1,4	2,0	2,5	1,0	2,2	2,8
40	-	1,5	2,0	-	1,8	2,7
42	-	1,1	1,6	-	1,4	2,2
44	-	-	1,2	-	-	1,8
46	-	-	-	-	-	1,4
48	-	-	-	-	-	1,0


*  **66,8 m**




 **46,0 t**  **8,14 m x 7,50 m** **360°** **ISO**

 **12,4 m**


m	23,4 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
5	15,7	-	-	-	-	-
6	14,8	-	-	6,9	-	-
7	13,5	-	-	6,9	-	-
8	12,4	-	-	6,9	-	-
9	11,3	9,9	-	6,8	-	-
10	10,4	9,2	-	6,7	-	-
12	8,9	8,1	7,5	6,5	-	-
14	7,9	7,2	6,7	6,0	5,6	-
16	7,0	6,5	6,1	5,5	5,1	-
18	6,3	5,8	5,6	5,0	4,6	-
20	5,6	5,3	5,1	4,5	4,2	-
22	5,1	4,9	4,8	4,1	3,8	-
24	4,7	4,5	4,4	3,7	3,5	-
26	4,3	4,2	4,1	3,4	3,2	-
28	4,0	3,9	3,9	3,1	3,0	-
30	3,7	3,7	-	2,8	2,7	-
32	3,5	3,5	-	2,6	2,5	-
34	-	-	-	2,4	2,4	-
36	-	-	-	2,2	2,2	-
38	-	-	-	2,1	2,1	-
40	-	-	-	2,0	2,0	-
42	-	-	-	1,9	-	-

 **37,0 m**

m	23,4 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
10	9,5	-	-	-	-	-
12	9,4	-	-	5,0	-	-
14	9,2	8,0	-	5,0	-	-
16	8,7	7,5	-	4,9	-	-
18	8,3	7,1	6,4	4,9	-	-
20	7,8	6,7	6,0	4,8	4,4	-
22	7,3	6,3	5,7	4,6	4,2	-
24	6,8	6,0	5,5	4,4	4,0	-
26	6,3	5,7	5,2	4,2	3,8	-
28	6,0	5,4	5,0	4,0	3,6	-
30	5,6	5,1	4,8	3,8	3,4	-
32	5,3	4,9	4,7	3,6	3,2	-
34	5,0	4,7	4,5	3,5	3,0	-
36	4,8	4,5	4,4	3,3	2,9	-
38	4,5	4,3	4,2	3,1	2,8	-
40	4,3	4,1	4,1	2,9	2,6	-
42	4,1	4,0	3,9	2,8	2,5	-
44	4,0	3,8	3,8	2,7	2,4	-
46	3,8	3,7	3,7	2,5	2,3	-
48	3,5	3,6	3,5	2,4	2,2	-
50	3,3	3,3	1,4	2,3	2,1	-
54	2,8	2,8	-	2,1	2,0	-
58	1,1	-	-	1,9	1,9	-
62	-	-	-	1,7	1,7	-
66	-	-	-	1,4	-	-

 **61,6 m**


m	23,4 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
18	3,5	-	-	-	-	-
20	3,5	-	-	1,7	-	-
22	3,5	-	-	1,7	-	-
24	3,5	3,3	-	1,7	-	-
26	3,5	3,3	2,9	1,7	-	-
28	3,4	3,3	2,8	1,7	-	-
30	3,4	3,3	2,8	1,7	1,7	-
32	3,3	3,2	2,7	1,7	1,7	-
34	3,2	3,1	2,7	1,7	1,7	-
36	3,1	3,1	2,6	1,7	1,7	-
38	2,9	3,0	2,6	1,7	1,7	-
40	2,8	2,8	2,6	1,6	1,7	-
42	2,7	2,7	2,5	1,6	1,7	-
44	2,5	2,6	2,5	1,5	1,7	-
46	2,4	2,5	2,4	1,5	1,6	-
48	2,2	2,3	2,4	1,5	1,5	-
50	2,1	2,2	2,2	1,4	1,5	-
54	1,5	1,8	1,9	1,2	1,3	-
58	1,0	1,2	1,4	-	1,1	-

 **68,0 m**


m	23,4 m		
	0°	20°*	40°*
20	2,2	-	-
22	2,2	-	-
24	2,2	-	-
26	2,2	2,4	-
28	2,2	2,4	2,2
30	2,2	2,4	2,2
32	2,2	2,4	2,2
34	2,2	2,4	2,2
36	2,2	2,4	2,1
38	2,1	2,4	2,1
40	2,0	2,4	2,1
42	1,9	2,2	2,0
44	1,9	2,1	1,9
46	1,8	2,0	1,9
48	1,7	1,8	1,8
50	1,6	1,7	1,7
54	1,2	1,4	1,5
58	-	1,1	1,2

*  **66,8 m**


 **32,6 t**  **8,14 m x 7,50 m** **360°** **ISO**

 **12,4 m**


m	23,4 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
5	15,7	-	-	-	-	-
6	14,8	-	-	6,9	-	-
7	13,5	-	-	6,9	-	-
8	12,4	-	-	6,9	-	-
9	11,3	9,9	-	6,8	-	-
10	10,4	9,2	-	6,7	-	-
12	8,9	8,1	7,5	6,5	-	-
14	7,9	7,2	6,7	6,0	5,6	-
16	7,0	6,5	6,1	5,5	5,1	-
18	6,3	5,8	5,6	5,0	4,6	-
20	5,6	5,3	5,1	4,5	4,2	-
22	5,1	4,9	4,8	4,1	3,8	-
24	4,7	4,5	4,4	3,7	3,5	-
26	4,3	4,2	4,1	3,4	3,2	-
28	4,0	3,9	3,9	3,1	3,0	-
30	3,7	3,7	-	2,8	2,7	-
32	3,5	3,5	-	2,6	2,5	-
34	-	-	-	2,4	2,4	-
36	-	-	-	2,2	2,2	-
38	-	-	-	2,1	2,1	-
40	-	-	-	2,0	2,0	-
42	-	-	-	1,9	-	-

 **37,0 m**

m	23,4 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
10	9,5	-	-	-	-	-
12	9,4	-	-	5,0	-	-
14	9,2	8,0	-	5,0	-	-
16	8,7	7,5	-	4,9	-	-
18	8,3	7,1	6,4	4,9	-	-
20	7,8	6,7	6,0	4,8	4,4	-
22	7,3	6,3	5,7	4,6	4,2	-
24	6,8	6,0	5,5	4,4	4,0	-
26	6,3	5,7	5,2	4,2	3,8	-
28	6,0	5,4	5,0	4,0	3,6	-
30	5,6	5,1	4,8	3,8	3,4	-
32	5,3	4,9	4,7	3,6	3,2	-
34	5,0	4,7	4,5	3,5	3,0	-
36	4,7	4,5	4,4	3,3	2,9	-
38	4,4	4,3	4,2	3,1	2,8	-
40	3,9	4,1	4,1	2,9	2,6	-
42	3,4	3,7	3,9	2,8	2,5	-
44	3,0	3,2	3,4	2,7	2,4	-
46	2,8	2,8	2,9	2,5	2,3	-
48	2,6	2,6	2,7	2,3	2,2	-
50	2,2	2,4	1,4	2,0	2,1	-
54	1,8	1,9	-	1,6	1,7	-
58	-	-	-	1,2	1,4	-
62	-	-	-	-	1,0	-

 **61,6 m**


m	23,4 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
18	3,5	-	-	-	-	-
20	3,5	-	-	1,7	-	-
22	3,5	-	-	1,7	-	-
24	3,5	3,3	-	1,7	-	-
26	3,5	3,3	2,9	1,7	-	-
28	3,4	3,3	2,8	1,7	-	-
30	3,4	3,3	2,8	1,7	1,7	-
32	3,3	3,2	2,7	1,7	1,7	-
34	3,2	3,1	2,7	1,7	1,7	-
36	3,1	3,1	2,6	1,7	1,7	-
38	2,6	3,0	2,6	1,7	1,7	-
40	2,3	2,7	2,6	1,6	1,7	-
42	1,9	2,3	2,5	1,2	1,7	-
44	1,5	2,0	2,2	-	1,7	-
46	1,2	1,6	2,0	-	1,4	-
48	-	1,3	1,6	-	1,1	-
50	-	-	1,3	-	-	-

 **68,0 m**


m	23,4 m		
	0°	20°*	40°*
20	2,2	-	-
22	2,2	-	-
24	2,2	-	-
26	2,2	2,4	-
28	2,2	2,4	2,2
30	2,2	2,4	2,2
32	2,2	2,4	2,2
34	2,2	2,4	2,2
36	2,2	2,4	2,1
38	2,1	2,4	2,1
40	1,6	2,4	2,1
42	1,2	1,9	2,0
44	-	1,5	1,9
46	-	1,1	1,5
48	-	-	1,2

*  **66,8 m**


 **25,4 t**  **8,14 m x 7,50 m** **360°** **ISO**

 **12,4 m**


m	23,4 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
5	15,7	-	-	-	-	-
6	14,8	-	-	6,9	-	-
7	13,5	-	-	6,9	-	-
8	12,4	-	-	6,9	-	-
9	11,3	9,9	-	6,8	-	-
10	10,4	9,2	-	6,7	-	-
12	8,9	8,1	7,5	6,5	-	-
14	7,9	7,2	6,7	6,0	5,6	-
16	7,0	6,5	6,1	5,5	5,1	-
18	6,3	5,8	5,6	5,0	4,6	-
20	5,6	5,3	5,1	4,5	4,2	-
22	5,1	4,9	4,8	4,1	3,8	-
24	4,7	4,5	4,4	3,7	3,5	-
26	4,3	4,2	4,1	3,4	3,2	-
28	4,0	3,9	3,9	3,1	3,0	-
30	3,7	3,7	-	2,8	2,7	-
32	3,5	3,5	-	2,6	2,5	-
34	-	-	-	2,4	2,4	-
36	-	-	-	2,2	2,2	-
38	-	-	-	2,1	2,1	-
40	-	-	-	2,0	2,0	-
42	-	-	-	1,9	-	-

 **37,0 m**

m	23,4 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
10	9,5	-	-	-	-	-
12	9,4	-	-	5,0	-	-
14	9,2	8,0	-	5,0	-	-
16	8,7	7,5	-	4,9	-	-
18	8,3	7,1	6,4	4,9	-	-
20	7,8	6,7	6,0	4,8	4,4	-
22	7,3	6,3	5,7	4,6	4,2	-
24	6,8	6,0	5,5	4,4	4,0	-
26	6,3	5,7	5,2	4,2	3,8	-
28	6,0	5,4	5,0	4,0	3,6	-
30	5,6	5,1	4,8	3,8	3,4	-
32	5,2	4,9	4,7	3,6	3,2	-
34	4,5	4,6	4,5	3,5	3,0	-
36	4,0	4,3	4,3	3,3	2,9	-
38	3,6	3,8	4,0	3,1	2,8	-
40	3,2	3,4	3,6	2,9	2,6	-
42	2,9	3,0	3,1	2,6	2,5	-
44	2,5	2,7	2,8	2,3	2,4	-
46	2,3	2,4	2,5	2,0	2,3	-
48	2,1	2,2	2,2	1,8	2,1	-
50	1,8	1,9	1,4	1,6	1,8	-
54	1,4	1,5	-	1,2	1,4	-
58	-	-	-	-	1,0	-

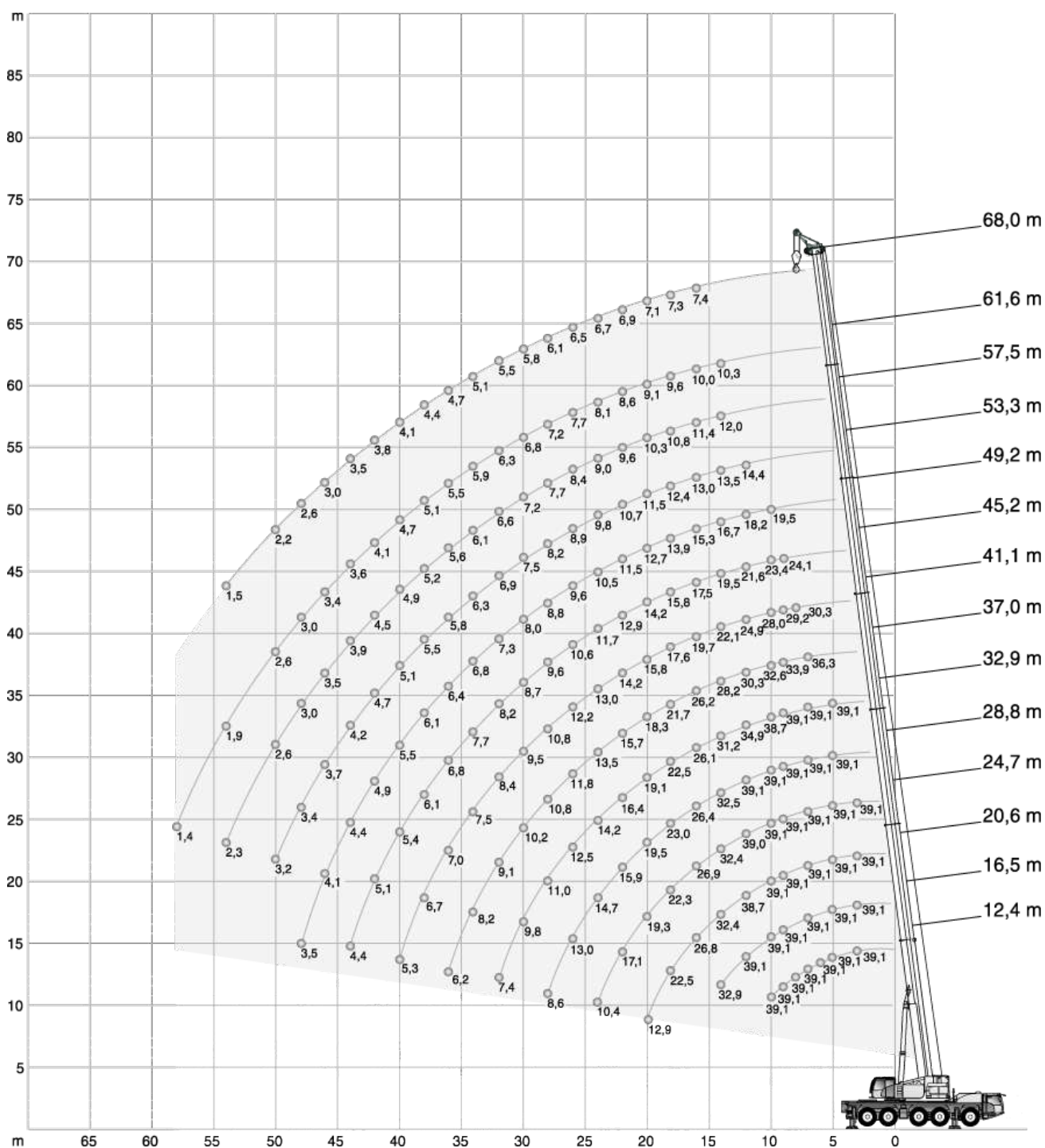
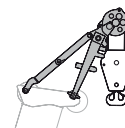
 **61,6 m**



m	23,4 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
18	3,5	-	-	-	-	-
20	3,5	-	-	1,7	-	-
22	3,5	-	-	1,7	-	-
24	3,5	3,3	-	1,7	-	-
26	3,5	3,3	2,9	1,7	-	-
28	3,4	3,3	2,8	1,7	-	-
30	3,4	3,3	2,8	1,7	1,7	-
32	2,9	3,2	2,7	1,7	1,7	-
34	2,5	3,0	2,7	1,7	1,7	-
36	1,9	2,6	2,6	1,2	1,7	-
38	1,5	2,1	2,4	-	1,7	-
40	1,1	1,6	2,1	-	1,5	-
42	-	1,2	1,7	-	1,1	-
44	-	-	1,3	-	-	-

 **68,0 m**



m	23,4 m		
	0°	20°*	40°*
20	2,2	-	-
22	2,2	-	-
24	2,2	-	-
26	2,2	2,4	-
28	2,2	2,4	2,2
30	2,2	2,4	2,2
32	2,2	2,4	2,2
34	1,7	2,4	2,2
36	1,2	2,1	2,1
38	-	1,6	2,1
40	-	1,1	1,6
42	-	-	1,2

*  **66,8 m**





46,0 t		8,14 m x 7,50 m														360°		ISO	
																			
	12,4m	16,5m	20,6m	24,7m	28,8m	32,9m	37,0m	41,1m	45,2m	49,2m	53,3m	57,5m	61,6m	68,0m					
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m				
3	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3				
4	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4				
5	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5				
6	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	6				
7	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	36,3	-	-	-	-	-	-	-	7				
8	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	35,1	30,3	-	-	-	-	-	-	8				
9	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	33,9	29,2	24,1	-	-	-	-	-	9				
10	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	38,7	32,6	28,0	23,4	19,5	-	-	-	-	10				
12	-	39,1	38,7	39,0	39,1	34,9	30,3	24,9	21,6	18,2	14,4	-	-	-	12				
14	-	32,9	32,4	32,4	32,5	31,2	28,2	22,1	19,5	16,7	13,5	12,0	10,3	-	14				
16	-	-	26,8	26,9	26,4	26,1	26,2	19,7	17,5	15,3	13,0	11,4	10,0	7,4	16				
18	-	-	22,5	22,3	23,0	22,5	21,7	17,6	15,8	13,9	12,4	10,8	9,6	7,3	18				
20	-	-	12,9	19,3	19,5	19,1	18,3	15,8	14,2	12,7	11,5	10,3	9,1	7,1	20				
22	-	-	-	17,1	16,9	16,4	15,7	14,2	12,9	11,5	10,7	9,6	8,6	6,9	22				
24	-	-	-	10,4	14,7	14,2	13,5	13,0	11,7	10,5	9,8	9,0	8,1	6,7	24				
26	-	-	-	-	13,0	12,5	11,8	12,2	10,6	9,6	8,9	8,4	7,7	6,5	26				
28	-	-	-	-	8,6	11,0	10,8	10,8	9,6	8,8	8,2	7,7	7,2	6,1	28				
30	-	-	-	-	-	9,8	10,2	9,5	8,7	8,0	7,5	7,2	6,8	5,8	30				
32	-	-	-	-	-	7,4	9,1	8,4	8,2	7,3	6,9	6,6	6,3	5,5	32				
34	-	-	-	-	-	-	8,2	7,5	7,7	6,8	6,3	6,1	5,9	5,1	34				
36	-	-	-	-	-	-	6,2	7,0	6,8	6,4	5,8	5,6	5,5	4,7	36				
38	-	-	-	-	-	-	4,2	6,7	6,1	6,1	5,5	5,2	5,1	4,4	38				
40	-	-	-	-	-	-	-	5,3	5,4	5,5	5,1	4,9	4,7	4,1	40				
42	-	-	-	-	-	-	-	4,1	5,1	4,9	4,7	4,5	4,1	3,8	42				
44	-	-	-	-	-	-	-	-	4,4	4,4	4,2	3,9	3,6	3,5	44				
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,1	3,7	3,5	3,4	3,0	46				
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	3,4	3,0	3,0	2,6	48				
50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,2	2,6	2,6	2,2	50				
54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,3	1,9	1,5	54				
58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	-	58				
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60				
1)	17,6	13,2	10,3	8,2	6,6	5,2	4,1	3,0	2,2	1,6	0	0	0	0	1)				


1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой


32,6 t		8,14 m x 7,50 m														360°		ISO	
		12,4m	16,5m	20,6m	24,7m	28,8m	32,9m	37,0m	41,1m	45,2m	49,2m	53,3m	57,5m	61,6m	68,0m				
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m			
3	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3			
4	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4			
5	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5			
6	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6			
7	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	36,3	-	-	-	-	-	-	-	-	7			
8	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	35,1	30,3	-	-	-	-	-	-	8			
9	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	33,9	29,2	24,1	-	-	-	-	-	9			
10	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	38,7	32,6	28,0	23,4	19,5	-	-	-	-	-	10			
12	-	33,5	33,9	33,7	33,1	31,7	30,3	24,9	21,6	18,2	14,4	-	-	-	-	12			
14	-	25,9	26,2	26,0	26,6	26,2	25,4	22,1	19,5	16,7	13,5	12,0	10,3	-	-	14			
16	-	-	21,2	21,8	21,6	21,0	20,2	19,7	17,5	15,3	13,0	11,4	10,0	7,4	16	16			
18	-	-	18,0	18,1	17,8	17,3	16,6	16,3	15,8	13,9	12,4	10,8	9,6	7,3	18	18			
20	-	-	11,9	15,3	15,0	14,5	14,2	14,3	13,5	12,7	11,5	10,3	9,1	7,1	20	20			
22	-	-	-	13,1	12,8	12,4	12,8	12,1	11,3	10,9	10,7	9,6	8,6	6,9	22	22			
24	-	-	-	9,1	11,1	11,4	11,1	10,4	10,3	9,7	9,3	9,0	8,1	6,7	24	24			
26	-	-	-	-	9,9	10,1	9,6	9,4	9,2	8,6	8,5	8,1	7,7	6,5	26	26			
28	-	-	-	-	6,2	8,9	8,4	8,6	7,9	8,0	7,5	7,3	7,2	6,1	28	28			
30	-	-	-	-	-	7,9	7,6	7,6	7,1	6,9	6,8	6,5	6,1	5,8	30	30			
32	-	-	-	-	-	6,1	7,1	6,6	6,6	6,2	6,1	5,6	5,5	5,0	32	32			
34	-	-	-	-	-	-	6,4	5,9	5,8	5,7	5,3	5,0	4,8	4,3	34	34			
36	-	-	-	-	-	-	4,4	5,5	5,1	5,0	4,7	4,6	4,1	3,6	36	36			
38	-	-	-	-	-	-	4,2	5,0	4,7	4,3	4,4	4,0	3,5	3,0	38	38			
40	-	-	-	-	-	-	-	4,3	4,2	3,8	3,8	3,4	2,9	2,5	40	40			
42	-	-	-	-	-	-	-	4,1	3,7	3,5	3,3	2,9	2,4	2,0	42	42			
44	-	-	-	-	-	-	-	-	2,4	3,3	2,9	2,5	2,0	1,5	44	44			
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,9	2,5	2,1	1,6	1,1	46	46			
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,2	2,2	1,8	1,3	-	48	48			
50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,9	1,4	-	-	50	50			
54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54	54			
1)	17,6	13,2	10,3	8,2	6,6	5,2	4,1	3,0	2,2	1,6	0	0	0	0	1)				

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

25,4 t		8,14 m x 7,50 m														360°		ISO	
		12,4m	16,5m	20,6m	24,7m	28,8m	32,9m	37,0m	41,1m	45,2m	49,2m	53,3m	57,5m	61,6m	68,0m				
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m		
3	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3		
4	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4		
5	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5		
6	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6		
7	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	36,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7		
8	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	35,1	30,3	-	-	-	-	-	-	-	8		
9	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	33,9	29,2	24,1	-	-	-	-	-	-	9		
10	38,6	39,1	39,1	39,1	37,6	34,7	32,6	28,0	23,4	19,5	-	-	-	-	-	-	10		
12	-	28,9	29,3	29,1	28,5	28,9	26,8	24,9	21,6	18,2	14,4	-	-	-	-	-	12		
14	-	22,2	23,1	23,3	23,1	22,5	21,7	20,6	19,5	16,7	13,5	12,0	10,3	-	-	-	14		
16	-	-	18,7	18,7	18,5	17,9	17,5	17,1	16,3	15,3	13,0	11,4	10,0	7,4	-	-	16		
18	-	-	15,4	15,4	15,2	14,7	15,2	14,4	13,6	12,8	12,4	10,8	9,6	7,3	-	-	18		
20	-	-	10,6	13,0	12,7	13,1	12,7	12,2	11,8	11,2	10,7	10,3	9,1	7,1	-	-	20		
22	-	-	-	11,0	11,2	11,2	10,7	10,8	10,3	9,8	9,6	8,9	8,6	6,9	-	-	22		
24	-	-	-	9,1	9,9	9,7	9,4	9,4	8,9	8,8	8,6	8,3	7,7	6,7	-	-	24		
26	-	-	-	-	8,7	8,4	8,5	8,1	8,1	7,8	7,6	7,0	6,8	6,0	-	-	26		
28	-	-	-	-	6,2	7,4	7,5	7,1	7,0	6,8	6,4	6,3	5,8	5,0	-	-	28		
30	-	-	-	-	-	6,9	6,5	6,5	6,2	5,8	5,8	5,5	4,9	4,2	-	-	30		
32	-	-	-	-	-	6,1	5,8	5,7	5,4	5,1	5,1	4,6	4,1	3,4	-	-	32		
34	-	-	-	-	-	-	5,3	5,0	4,7	4,7	4,4	3,9	3,4	2,8	-	-	34		
36	-	-	-	-	-	-	4,4	4,4	4,1	4,1	3,7	3,3	2,8	2,2	-	-	36		
38	-	-	-	-	-	-	4,2	3,9	3,6	3,6	3,2	2,8	2,3	1,8	-	-	38		
40	-	-	-	-	-	-	-	3,4	3,1	3,1	2,7	2,3	1,8	1,3	-	-	40		
42	-	-	-	-	-	-	-	3,0	2,7	2,7	2,3	1,9	1,4	-	-	-	42		
44	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	2,3	1,9	1,5	-	-	-	-	44		
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,0	1,6	1,1	-	-	-	-	46		
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,3	1,3	-	-	-	-	-	48		
50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	-	-	-	-	50		
1)	17,6	13,2	10,3	8,2	6,6	5,2	4,1	3,0	2,2	1,6	0	0	0	0	0	0	1)		

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

6,3 t		8,14 m x 7,50 m														360°		ISO	
																			
		12,4m	16,5m	20,6m	24,7m	28,8m	32,9m	37,0m	41,1m	45,2m	49,2m	53,3m	57,5m	61,6m	68,0m				
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	m		
3	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3		
4	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4		
5	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5		
6	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	6		
7	39,1	39,1	39,1	39,1	37,1	35,9	33,2	-	-	-	-	-	-	-	-	7	7		
8	35,2	36,9	35,4	33,0	32,2	29,7	27,8	26,0	-	-	-	-	-	-	-	8	8		
9	27,3	28,8	29,2	28,9	27,1	25,2	23,7	22,2	20,9	-	-	-	-	-	-	9	9		
10	21,9	23,9	24,6	24,7	23,2	21,9	21,2	19,5	18,1	16,4	-	-	-	-	-	10	10		
12	-	16,8	17,5	17,5	18,1	17,5	16,5	15,8	14,5	13,7	13,0	-	-	-	-	12	12		
14	-	12,5	13,5	13,9	13,8	13,5	13,6	12,9	12,3	11,4	10,9	9,7	8,6	8,6	-	14	14		
16	-	-	10,6	10,9	11,1	11,1	10,9	10,6	9,9	9,7	8,9	8,0	7,0	6,1	6,1	16	16		
18	-	-	8,5	8,8	9,0	8,9	8,9	8,6	8,1	7,9	7,2	6,4	5,4	4,5	4,5	18	18		
20	-	-	6,9	7,2	7,4	7,3	7,2	7,0	6,6	6,5	5,8	5,0	4,1	3,2	3,2	20	20		
22	-	-	-	5,9	6,1	6,0	5,9	5,6	5,3	5,2	4,6	3,8	3,0	2,1	2,1	22	22		
24	-	-	-	4,8	5,0	4,9	4,8	4,6	4,2	4,2	3,6	2,9	2,1	1,3	1,3	24	24		
26	-	-	-	-	4,2	4,1	4,0	3,7	3,4	3,4	2,8	2,1	1,4	-	-	26	26		
28	-	-	-	-	3,4	3,3	3,2	2,9	2,6	2,7	2,2	1,5	-	-	-	28	28		
30	-	-	-	-	-	2,7	2,6	2,3	2,0	2,0	1,6	-	-	-	-	30	30		
32	-	-	-	-	-	2,2	2,1	1,8	1,5	1,5	1,1	-	-	-	-	32	32		
34	-	-	-	-	-	-	1,6	1,4	1,1	1,1	-	-	-	-	-	34	34		
36	-	-	-	-	-	-	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	36	36		
1)	16,5	10,1	7,0	4,9	3,4	2,2	1,2	0	0	0	0	0	0	0	0	1)	1)		

3,7 t		8,14 m x 7,50 m														360°		ISO	
																			
		12,4m	16,5m	20,6m	24,7m	28,8m	32,9m	37,0m	41,1m	45,2m	49,2m	53,3m	57,5m	61,6m	68,0m				
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	m		
3	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3		
4	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4		
5	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5		
6	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	38,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	6		
7	39,1	39,1	39,1	39,1	36,9	35,7	32,7	30,2	-	-	-	-	-	-	-	7	7		
8	31,9	33,6	32,2	31,5	29,3	27,4	25,3	23,6	-	-	-	-	-	-	-	8	8		
9	24,6	26,5	27,5	26,4	24,7	23,4	22,2	20,3	18,8	-	-	-	-	-	-	9	9		
10	19,6	21,6	22,4	22,4	21,0	20,7	19,0	18,3	17,0	15,7	-	-	-	-	-	10	10		
12	-	15,1	16,0	16,5	16,5	15,8	15,4	14,4	13,8	12,8	11,8	-	-	-	-	12	12		
14	-	11,1	12,2	12,5	12,7	12,6	12,4	11,6	10,9	10,6	9,7	8,7	7,7	-	-	14	14		
16	-	-	9,5	9,8	10,0	9,9	9,8	9,3	8,7	8,4	7,7	6,8	5,9	-	-	16	16		
18	-	-	7,5	7,8	8,0	8,0	7,9	7,5	7,0	6,8	6,1	5,3	4,3	-	-	18	18		
20	-	-	6,0	6,3	6,5	6,4	6,3	6,0	5,7	5,5	4,8	3,9	3,1	-	-	20	20		
22	-	-	-	5,0	5,3	5,2	5,1	4,8	4,5	4,3	3,7	2,9	2,1	-	-	22	22		
24	-	-	-	4,1	4,3	4,2	4,1	3,8	3,5	3,4	2,8	2,1	1,3	-	-	24	24		
26	-	-	-	-	3,5	3,4	3,3	3,0	2,7	2,7	2,1	1,4	-	-	-	26	26		
28	-	-	-	-	2,8	2,7	2,6	2,3	2,0	2,0	1,5	-	-	-	-	28	28		
30	-	-	-	-	-	2,2	2,0	1,8	1,4	1,5	-	-	-	-	-	30	30		
32	-	-	-	-	-	1,7	1,5	1,3	-	-	-	-	-	-	-	32	32		
34	-	-	-	-	-	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	34	34		
1)	14,7	8,9	6,1	4,1	2,8	1,6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1)	1)		

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Conditions d'utilisation · Annotazioni sulle portate · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности

Ratings are in compliance with ISO 4305.

Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Consult operation manual for further details.

Note: Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes. Crane operation is subject to the computer charts and operation manual both supplied with the crane.

Tragfähigkeiten entsprechen ISO 4305.

Das Gewicht der Unterflaschen, sowie die Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Weitere Angaben in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Anmerkung: Die Daten dieser Broschüre dienen nur zur allgemeinen Information; für ihre Richtigkeit übernehmen wir keine Haftung. Der Betrieb des Kranes ist nur mit den Original-Tragfähigkeitstabellen und mit der Bedienungsanleitung zulässig, die mit dem Kran mitgeliefert werden.

Le tableau de charges est conforme à la norme ISO 4305.

Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

Pour plus de détails consulter la notice d'utilisation de la grue.

Nota: Les renseignements ci-inclus sont donnés à titre indicatif et ne représentent aucune garantie d'utilisation pour les opérations de levage. La mise en service de la grue n'est autorisée qu'à condition que les tableaux de charges ainsi que le manuel de service, tels que fournis avec la grue, soient observés.

Le portate sono conformi alla norma ISO 4305.

Il peso del bozzello e delle funi d'attacco fanno parte del carico e sono quindi da detrarre dai valori di tabella.

Per ulteriori dettagli sulla velocità vento, consultare il manuale di istruzione della gru.

Nota: I dati riportati su tale prospetto sono solo a titolo indicativo e pertanto non impegnativi. L'impiego della gru è ammesso solo rispettando le tabelle originali ed il manuale di uso fornito assieme alla gru.

Las capacidades de carga están sujetas a las normas ISO 4305.

El peso de los ganchos y eslingas son parte de la carga y serán deducidos de las capacidades brutas.

Consultar los manuales de operación para ampliar información.

Observación: Los datos publicados son solamente orientativos y no se deben interpretar como garantía de aplicación para determinadas operaciones de elevación. La manipulación de la grúa está sujeta a las cargas programadas en el ordenador y en el manual de operaciones, ambos suministrados con la grúa.

Valores nominais de acordo com a ISO 4305.

O peso dos moitões e eslingas faz parte da carga e tem de ser subtraído das capacidades nominais.

Consultar manual de operação para outros detalhes.

Nota: Os dados publicados aqui destinam-se a simples orientação e não devem ser interpretados como garantia de aplicabilidade para fins de içamento. A operação da grua depende de tabelas de computador e do manual de operação, ambos fornecidos com a máquina.

Номинальные значения соответствуют ISO 4305.

Вес крюкоблока и строп является частью груза и должен вычитаться из номинальных значений грузоподъемности.

Подробности см. в руководстве по эксплуатации.

Примечание. Публикуемые в настоящем издании данные приводятся только для справки и не должны использоваться при расчете нагрузки. При эксплуатации крана должны применяться компьютерные таблицы и руководство по эксплуатации, входящие в комплект поставки крана.

Basic equipment

Carrier

Engine 405-4; Euromot 4/Tier 4F	Scania DC13; Diesel engine; 405 kW / 1500 1/min (550 HP), torque 2380 Nm / 1300 1/min; The engine complies with Euromot 4 / Tier 4F; Exhaust system complete stainless steel.
Fuel tank	Fuel tank 480 l Diesel (no RME / Bio-Diesel); 60 l tank for AdBlue.
Transmission AS12INT	ZF AS-Tronic; Automated gearbox with integrated hydraulic secondary retarder brake, 12 forward speeds and 2 reverse; 2-stage transfer case with switchable off-road gear.
Axles 10 x 6 x 10	10 x 6 x 10; 5 axles, axles 2, 4, 5 are driven and equipped with disengageable axle-differential lock; Axles 4 with selectable longitudinal lock; All axles are steered.
Suspension	Hydropneumatic suspension with axle load compensation; Hydraulically lockable.
Steering	Dual-circuit steering system with independent rear axle steering; Axles 1, 2, 3 mechanically connected; Axle 4 and 5 electro-hydraulically connected; All axles steered with 6 different steering programs.
Brakes	Pneumatic dual circuit service brake, acting on all wheels; Disc brakes; Hydraulic retarder integrated into transmission as wearless, sustained-action brake; Additional exhaust brake; Spring-loaded parking brake; Incl. ABS.
Wheels 385/95 R25 (14.00R25)	Wheels 385/95 R25 (14.00R25); Steel rim 9,5-25/1,7"; Magna MA03 170F; or similar.
Cab carrier 2500	S-PACE type 2.50 m; Adjustable driver seat, armrests and pneumatic suspension; Co-driver's seat; Steering wheel height and tilt adjustable; Power windows; Tinted glass; Power door locks; Power mirrors with heater; Radio-preparation.
Heating carrier	Engine-dependent warm water heating with 12 kW heating power.
Driving lights	Including low beams, high beams, daytime running lights.
Electronic immobiliser system	Prevents uncontrolled vehicle mobilisation; Incl. 3 electronic keys.
Pneumatic tire inflating plug	Pneumatic tire inflating plug for self-inflating of the wheels.

Crane

Telescopic boom HA68	12.4 m - 68 m; Single cylinder telescoping system, automatic telescoping; Attachments for all equipment and extensions; 4 sheaves integrated in boom head for max. capacity of 76.6 t.
Boom luffing	1 luffing cylinder with automatic lowering brake valve.
Rotary drive	1 slewing gear unit with spring-loaded multi-disc brake; Different operating modes selectable.
H1	Hoist with spring-loaded multi-disc brake; Resolver (hoist rotation indicator); Rope twist prevention is not included.
Counterweight 46.0 t	Counterweight 46.0 t, 8 pieces (a-g).
Outriggers	H-4-Point design; Vertical and horizontal movement fully hydraulic; 3 outrigger bases of 2.52 m, 5.30 m and 7.50 m.
Outrigger pads 038PA	4 round outrigger pads A = 0.38 m ² Polyamid, with transport position at vertical cylinder.
Outrigger basis monitoring	Surveillance of each outrigger beam for detection of horizontal stroke; Warning in case of anomaly in superstructure cab.
Control system	Enabling 4 simultaneous working movements; Electric pilot controls via 2 two-axis joysticks; Different control modes selectable for hydraulic circuits.
Operator aids	IC-1, with integrated load moment indicator acc. EN13000; Colour display; Displaying of current operating conditions, load charts, fault indicator; Signal lights indicating LMI-load; Crane data logger.
Cab superstructure 875	S-PACE type 875; Tilt infinitely variable 16°; Sliding windows in rear; Fold-out front window; Extendable side pedestal, front pedestal; Handrails; Tinted safety glass; Pull-down sun visor and light curtains; Radio-preparation.
Heating superstructure	Engine-independent warm water heating with 5 kW heating power.
Positioning light	Disconnectable LED obstruction light, to allow use with all extensions.

Diverse

Hook block 80-3-21-D-850	80-3-21-D (850 kg); Hook block with ramshorn hook; with white red signal stripes.
Illumination	1 x work prefield at superstructure cab, 2 x outriggers left, 2 x outriggers right.
Rotary beacons	2 x covered beacons on carrier cab, 2 x disconnectable on superstructure tail.
Anemometer	Disconnectable, to allow use with all extensions.
Jump starting device	Jump starting device; Enabling jump start by using separate energy source.
Contour safety marking	Continuous reflective strips on the sides of the chassis and in the back.

Options

Carrier

Engine 331-3a; Euromot 3a/Tier 3	Scania DC13; Diesel engine; 331 kW / 1800 1/min (450 HP), torque 1980 Nm / 1575 1/min; The engine complies with Euromot 3a / Tier 3; Exhaust system optional with spark arrester.
Axles 10 x 8 x 10	10 x 8 x 10; 5 axles, axles 1, 2, 4, 5 are driven and equipped with disengageable axle-differential lock; Axles 2 and 4 with a disengageable center-differential lock; All axles are steered.
Active tire pressure monitoring system	System with real-time tire pressure monitoring; Makes it possible to reduce tire wear.
Rear view camera	Display in driver's cab; Two cameras installed left and right on rear of vehicle.

Wheels 445/95 R25 (16.00R25)	Wheels 445/95 R25 (16.00R25); Steel rim 11-25/1,7"; Magna MA03 174F; or TechKing ETGC 174F; or similar.
Wheels 525/80 R25 (20.50R25)	Wheels 525/80 R25 (20.50R25); Steel rim 17-25/1,7"; TechKing ETGC 177F; or similar; Incl. carrier broadening to 2.85 m.
Long range fuel tank	Additional long range fuel tank 140 l; For total 620 l Diesel in the carrier (no RME / Biodiesel).
Axle load display	Axle load display on screen in carrier cabin.
Hill-start aid	Hill-start aid for hill starts without downhill moving.
Seat heating carrier cab	Seat heating for driver seat in carrier cabin.
Aircondition carrier	Aircondition for carrier cab with 7 kW rated cooling capacity.
Radio CD, carrier	Radio/CD-player with USB plug, Aux-In and Bluetooth® connection.
Fog lamps	Front fog lamps and cornering lamps.
Cruise control	Automatic speed control; Automatic brake control.
Central lubrication carrier	Automatic central lubrication system for the majority of the lubricating points on the chassis.

Crane

Quick connection main boom (HA)	Hydraulic bolt extractors and hydraulic and electric quick couplings for fast main boom (dis-) assembly; Incl. switchable suspension calibration for light travel configurations without main boom; Incl. storage space for luffing cylinder.
S1 Heavy lift attachment stage 1	2 additional sheaves; Dis-/connectable; For total 6 sheaves at boom head; Max. lifting capacity of 111.0 t.
Remote control	Control of superstructure movements via wireless remote control.
2nd hoist (H2)	2nd hoist; Spring-loaded multi-disc brake; Resolver (hoist rotation indicator); Incl. quick couplings and transport frame.
Self-rigging H2	Makes it possible to mount H2 without assist crane.
Central lubrication superstructure	Central lubricant distributor for luffing cylinder pins, hoist thrust bearing, slewing ring, and boom base pins.
Gas heating superstructure	Auxiliary, engine independent gas heating for superstructure cab.
Automatic counterweight rigging	Hydro-electric system for automatic rigging of counterweight.
Outrigger load indicator	The outrigger load is indicated in the operator cab and the outrigger control box.
Working range limiter	Displaying and programmability of the work range limits by IC-1.
Seat heating operator cab	Seat heating for operator seat.
Radio CD, superstructure	Radio/CD-player with USB plug, Aux-In and Bluetooth® connection.
IC-1 Plus	Smart crane control system enabling higher lifting capacities especially over outriggers. Enables safe use of the full capacity of the crane even in asymmetric outrigger configurations. Outriggers can be positioned independently. Capacity precalculation for +/- 30° slewing angle and radius area. Provided with graphical lift planning application. In-cab lift simulation.
Aircondition superstructure	Aircondition in superstructure cab with 5 kW rated cooling capacity.

Extensions

HAV 11 m	11.4 m; Lattice section, manual offset 20° / 40°; 1-sheave head; Incl. transport storage; Position light required.
HAV 21 m	21 m; Double folding swing-away jib, manual offset 20° / 40°; 1-sheave head; Incl. transport storage; Includes HAV 11 m; Position light required.
HAV-VA 33 m	33 m; Variable extension; 1 piece 12 m; Lattice section and double folding swing-away jib, manual offset 20° / 40°; 1-sheave head; Incl. transport storage for swing-away jib; Includes HAV 21 m and HAV-VA 23 m; Position light required.
HAV-HY 11 m	11.4 m; Lattice section, hydraulic offset 0°-40°; 1-sheave head; Incl. transport storage; Position light required.
HAV-HY 21 m	21 m; Double folding swing-away jib, hydraulic offset 0°-40°; 1-sheave head; Incl. transport storage; Includes HAV-HY 11 m; Position light required.
HAV-HY-VA 33 m	33 m; Variable extension; 1 piece 12 m; Lattice section with double folding swing-away jib, hydraulic offset 0°-40°; 1-sheave head; Incl. transport storage for swing-away jib; Includes HAV-HY 21 m and HAV-HY-VA 23 m; Position light required.
Preparation for HAV	Preparation required for later retrofitting of HAV.
Preparation HAV-HY	For later HAV-HY retrofitting; Incl. programming HAV-HY 11 m up to HAV-HY-VA 33 m; Incl. transport storage.
MSF2 (Runner)	1.6 m; Assembly jib with fixed angle; 2-sheaved for max. capacity 39.1 t; Incl. transport storage at boom head.
Preparation for MSF (Preparation Runner)	For later MSF retrofitting; Incl. programming.
R1 (Swing-away rooster sheave)	Swing-away rooster sheave, incl. transport storage; For single-reeving operation with elevated hook height.

Diverse

Hook block 160-7-21-D-1500	160-7-21-D (1500 kg); Hook block with ramshorn hook; with white red signal stripes.
Hook block 125-5-21-D-1125	125-5-21-D (1125 kg); Hook block with ramshorn hook; with white red signal stripes.
Hook block 32-1-21-D-600	32-1-21-D (600 kg); Hook block with ramshorn hook; with white red signal stripes.
Hook block 32-1-21-E-600	32-1-21-E (600 kg); Hook block with single hook; with white red signal stripes.
Hook 12-0V-E-350	12-0V-E (350 kg); Single hook with vertical swivel; red.
Dolly preparation 4-point variable (4PV)	4-point support brackets enable individual positioning of a dolly; Incl. freewheel for slewing gear unit and luffing cylinder, quick couplings for brake air and electrics; Dolly and dollyadapter are not included.
Refinery Kit	Electric emergency stop device and intake air shut off valves; Emergency engine shutdown prevents overspeed of engine in environments with flammable gas or vapour.
Toolkit	Toolkit for light repairs and service.

Weight data may deviate from posted values based on road / travel configuration, equipment configuration, and component weight tolerances.

Basisausstattung

Fahrgestell

Motor 405-4; Euromot 4/Tier 4F Kraftstoffbehälter Getriebe AS12INT	Scania DC13; Dieselmotor; 405 kW / 1500 1/min (550 PS), Drehmoment 2380 Nm / 1300 1/min; Der Motor erfüllt Euromot 4 / Tier 4F; Abgasanlage komplett aus Edelstahl. Kraftstoffbehälter 480 l Diesel (kein RME / Bio-Diesel); 60 l AdBlue Tank. ZF AS-Tronic; Automatisiertes Getriebe mit integrierter hydraulischer Sekundär-Retarderbremse, 12 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge; 2-stufiges Verteilergetriebe mit schaltbarer Geländestufe.
Achsen 10 x 6 x 10	10 x 6 x 10; 5 Achsen, davon Achsen 2, 4, 5 angetrieben mit zuschaltbarer Quersperre; Achse 4 mit zuschaltbarer Längssperre; Alle Achsen gelenkt.
Federung Lenkung	Hydropneumatische Federung mit Achslastausgleich; Hydraulische Blockierung. Zweikreis-Lenkung mit unabhängiger Hinterachslenkung; Achse 1, 2, 3 mechanisch gekoppelt; Achse 4 und 5 elektrohydraulisch gekoppelt; Alle Achsen gelenkt mit 6 verschiedenen Lenkprogrammen.
Bremsen	Pneumatische Zweikreis-Betriebsbremse, auf alle Räder wirkend; Scheibenbremsen; Hydraulischer Retarder als verschleißfreie Dauerbremse im Getriebe integriert; Zusätzlich Auspuffklappenbremse; Federspeicher-Feststellbremse; Inkl. ABS.
Bereifung 385/95 R25 (14.00R25)	Bereifung 385/95 R25 (14.00R25); Stahlfelge 9,5-25/1,7"; Magna MA03 170F; oder gleichwertig.
Kabine Unterwagen 2500	S-PACE Typ 2,50 m; Einstellbarer Fahrersitz, Armlehnen und pneumatischer Federung; Beifahrersitz; Lenkrad mit Höhen- und Neigungsverstellung; Elektrische Fensterheber; Getönte Verglasung; Zentralverriegelung; Elektrisch verstellbare und beheizbare Spiegel; Radiovorbereitung.
Heizung Unterwagen Fahrbeleuchtung Elektronische Wegfahrsperr Pneumatischer Reifenfüll- anschluss	Motorabhängige Warmwasserheizung mit 12 kW Heizleistung. Inklusive Abblendlicht, Fernlicht, Tagfahrlicht. Verhindert ungewollte Inbetriebsetzung des Fahrzeugs; Inkl. 3 elektronischen Schlüsseln. Pneumatischer Reifenfüllanschluss ermöglicht Selbstbefüllung der Bereifung.

Kran

Teleskopausleger HA68	12,4 m - 68 m; Einzylinder-Teleskopiersystem, automatisches Teleskopieren; Aufnahmen für alle optionalen Einrichtungen; 4 Seilrollen im Auslegerkopf für max. 76,6 t Tragfähigkeit.
Auslegerverstellung Drehantrieb H1 Gegengewicht 46,0 t Abstützung	1 Wippzylinder mit Sicherheits-Senk-Brems-Ventil. 1 Drehwerk mit federbelasteter Lamellenbremse; Umschaltbar zwischen verschiedenen Betriebsmodi. Hubwerk mit federbelasteter Lamellenbremse; Integrierter Drehmelder; Drallfänger ist nicht enthalten. Gegengewicht 46,0 t, 8-teilig (a-g). H-4-Punkt-Anordnung; Vertikale und horizontale Bewegung vollhydraulisch; 3 Abstützbasen von 2,52 m, 5,30 m und 7,50 m.
Stützteller 038PA Stützbasiserfassung	4 runde Stützteller A = 0,38 m ² Polyamid, mit Transportstellung am Stützzyylinder. Einzelerfassung von Horizontalhub aller Stützträger; Anzeige sowie Warnung bei Abweichung in Oberwagenkabine.
Steuerung	Ermöglicht 4 gleichzeitige Arbeitsbewegungen; Elektrische Vorsteuerung über 2 Kreuzsteuerhebel; Verschiedene Steuerungsmodi für Hydraulikkreise anwählbar.
Sicherheitseinrichtung	IC-1, mit integriertem Lastmomentbegrenzungssystem gemäß EN13000; Farbdisplay; Anzeige Betriebszustand, Traglasttabellen, Fehlerindikator; Ampelsignal LMB-Auslastung; Krantatenrekorder.
Kabine Oberwagen 875	S-PACE Typ 875; Stufenlose Neigung 16°; Schiebefenster in Heck; Frontscheibe aufstellbar; Ausfahrbares Seitenpodest, Frontpodest; Handläufe; Getönte Sicherheitsverglasung; Sonnenschutzrollo; Radiovorbereitung.
Heizung Oberwagen Positionsluchte	Motorunabhängige Warmwasserheizung mit 5 kW Heizleistung. LED Rotes Hindernisfeuer, abnehmbar, an allen Einrichtungen nutzbar.

Diverse

Unterflasche 80-3-21-D-850 Arbeitsbeleuchtung Rundumleuchten Windmesser Fremdstartereinrichtung Kontur-Sicherheitsmarkierung	80-3-21-D (850 kg); Unterflasche mit Doppelhaken; mit weiß roter Warningschraffur. 1 x Arbeitsvorfeld an Oberwagenkabine, 2 x Abstützung links, 2 x Abstützung rechts. 2 x abdeckbar auf Fahrkabine, 2 x abnehmbar auf Kranheck. Abnehmbar, an allen Einrichtungen nutzbar. Fremdstartereinrichtung; Ermöglicht Fremdstart per separater Energiequelle. Durchgängige Reflektorleisten seitlich am Fahrgestell und am Heck.
---	---

Optionen

Fahrgestell

Motor 331-3a; Euromot 3a/Tier 3 Achsen 10 x 8 x 10	Scania DC13; Dieselmotor; 331 kW / 1800 1/min (450 PS), Drehmoment 1980 Nm / 1575 1/min; Der Motor erfüllt Euromot 3a / Tier 3; Abgasanlage optional mit Funkenfänger. 10 x 8 x 10; 5 Achsen, davon Achsen 1, 2, 4, 5 angetrieben mit zuschaltbarer Quersperre; Achsen 2 und 4 mit zuschaltbarer Längssperre; alle Achsen gelenkt.
Aktive Reifendrucküberwachung Rückfahrkamera	System mit Echtzeit-Kontrolle des Reifendrucks; Ermöglicht eine Reduzierung des Reifenverschleißes. Anzeige in Fahrkabine; Anbauort der zwei Kameras am Fahrzeugheck links und rechts.
Bereifung 445/95 R25 (16.00 R25)	Bereifung 445/95 R25 (16.00R25); Stahlfelge 11-25/1,7"; Magna MA03 174F; oder TechKing ETGC 174F; oder gleichwertig.
Bereifung 525/80 R25 (20.50 R25)	Bereifung 525/80 R25 (20.50R25); Stahlfelge 17-25/1,7"; TechKing ETGC 177F; oder gleichwertig; Inkl. Fahrzeugverbreiterung auf 2,85 m.

Zusatzkraftstoffbehälter
Achslast-Anzeige
Berg-Anfahrassistent
Sitzheizung, Fahrersitz
Klimaanlage Unterwagen
Radio-CD, Unterwagen
Nebelleuchten
Tempomat
Zentralschmieranlage
Unterwagen

Zusatzkraftstoffbehälter 140 l; Für insgesamt 620 l Diesel im Unterwagen (kein RME / Biodiesel).
Achslast-Anzeige auf dem Display in der Fahrerkabine.
Verhindert das Zurückrollen beim Anfahren am Berg.
Sitzheizung für Fahrersitz in Unterwagenkabine.
Klimaanlage für Fahrerkabine mit 7 kW Nennkälteleistung.
Radio / CD-Player mit USB-Anschluss, AUX-Eingang und Bluetooth®-Verbindung.
Nebelscheinwerfer vorn und Kurvenlicht.
Automatische Geschwindigkeitskontrolle; Bremsomat-Funktion.
Automatische Zentralschmieranlage für die meisten Schmierstellen am Unterwagen.

Kran

Schnellverbindung
Hauptausleger (HA)

Hydraulische Bolzenziehvorrichtungen sowie hydraulische und elektrische Schnellkupplungen ermöglichen schnellen Ein-/Ausbau des Hauptauslegers; Inkl. schaltbare Federungsabstimmung für leichte Verfahrzustände ohne Hauptausleger; Inkl. Ablage für Wippzylinder.
2 Zusatzseilrollen; De-/montierbar; Für insgesamt 6 Seilrollen am Auslegerkopf; Max. 111,0 t Tragfähigkeit.

S1 Schwerlasteinrichtung
Stufe 1
Fernbedienung
2. Hubwerk (H2)

Steuerung der Oberwagenbewegungen per Funkfernsteuerung.
2. Hubwerk; Federbelastete Lamellenbremse; Integrierter Drehmelder; Inkl. Schnellverbindungen und Transportgestell.

Selbstrüstern H2
Zentralschmieranlage
Oberwagen
Gasheizung Oberwagen
Automatisches Gegengewicht-Rüstsystem
Stützkraftanzeige
Arbeitsbereichsbegrenzung
Sitzheizung, Krankabine
Radio-CD, Oberwagen
IC-1 Plus

Ermöglicht Anbau H2 ohne Hilfsgerät.
Zentraler Schmierverteiler für Wippzylinderbolzen, Gegenlager Hubwerk, Drehverbindung und Auslegerfußbolzen.
Zusätzliche, motorunabhängige Gasheizung für Oberwagenkabine.
Hydro-elektrisches System zur automatischen Gegengewicht-Montage.

Anzeige der Stützkraft in der Krankabine und am Abstützbedienkasten
Anzeige und Programmierung der Arbeitsbereichsgrenzen über IC-1.
Sitzheizung für Bedienersitz.

Radio / CD-Player mit USB-Anschluss, AUX-Eingang und Bluetooth®-Verbindung.
Intelligentes Steuersystem, das höhere Traglasten ermöglicht – insbesondere bei Hebevorgängen über den Abstützungen. Sichere Nutzung der vollen Tragfähigkeit des Krans, selbst bei asymmetrischen Abstützkonfigurationen. Abstützungen unabhängig positionierbar. Vorberechnung der Traglast für einen Schwenkwinkel und Radiusbereich von +/- 30°. Lieferung mit Hubplanungsapplikation inkl. grafischer Schnittstelle. Hubsimulation in der Kabine.

Klimaanlage Oberwagen

Klimaanlage in Oberwagenkabine mit 5 kW Nennkälteleistung.

Verlängerungen

HAV 11 m

11,4 m; Gittermaststück, manuell 20°/40° abwinkelbar; 1-rolliger Kopf; Inkl. Transporthalterung; Positionsleuchte notwendig.

HAV 21 m

21 m; Doppelklappspitze, manuell 20°/40° abwinkelbar; 1-rolliger Kopf; Inkl. Transporthalterung; Beinhaltet HAV 11 m; Positionsleuchte notwendig.

HAV-VA 33 m

33 m; Variable Verlängerung; 1-teilig 12 m; Gitterverlängerung und Doppelklappspitze, manuell 20°/40° abwinkelbar; 1-rolliger Kopf; Inkl. Transporthalterung für Doppelklappspitze; Beinhaltet HAV 21 m und HAV-VA 23 m; Positionsleuchte notwendig.

HAV-HY 11 m

11,4 m; Gittermaststück; Hydraulisch 0°-40° abwinkelbar; 1-rolliger Kopf; Inkl. Transporthalterung; Positionsleuchte notwendig.

HAV-HY 21 m

21 m; Doppelklappspitze; Hydraulisch 0°-40° abwinkelbar; 1-rolliger Kopf; Inkl. Transporthalterung; Beinhaltet HAV-HY 11 m; Positionsleuchte notwendig.

HAV-HY-VA 33 m

33 m; Variable Verlängerung; 1-teilig 12 m; Gitterverlängerung und Doppelklappspitze, Hydraulisch 0°-40° abwinkelbar; 1-rolliger Kopf; Inkl. Transporthalterung für Doppelklappspitze; Beinhaltet HAV-HY 21 m und HAV-HY-VA 23 m; Positionsleuchte notwendig.

Vorbereitung HAV
Vorbereitung HAV-HY

Zur späteren Nachrüstung HAV.
Zur späteren Nachrüstung HAV-HY; Inkl. Programmierung für HAV-HY 11 m bis HAV-HY-VA 33 m; Inkl. Transporthalterung.

MSF2 (Montagespitze)
Vorbereitung MSF
(Vorbereitung Montagespitze)
R1 (Kopfrolle)

1,6 m; Montagespitze fixer Winkel; 2-rollig für max. 39,1 t Tragfähigkeit; Inkl. Transporthalterung am Auslegerkopf.
Zur späteren Nachrüstung MSF; Inkl. Programmierung.

Seitlich klappbare Kopfrolle, inkl. Transporthalterung; Für einsträngigen Betrieb mit erhöhter Hakenhöhe.

Diverse

Unterflasche 160-7-21-D-1500

160-7-21-D (1500 kg); Unterflasche mit Doppelhaken; mit weiß roter Warnschraffur.

Unterflasche 125-5-21-D-1125

125-5-21-D (1125 kg); Unterflasche mit Doppelhaken; mit weiß roter Warnschraffur.

Unterflasche 32-1-21-D-600

32-1-21-D (600 kg); Unterflasche mit Doppelhaken; mit weiß roter Warnschraffur.

Unterflasche 32-1-21-E-600

32-1-21-E (600 kg); Unterflasche mit Einfachhaken; mit weiß roter Warnschraffur.

Lasthaken 12-0V-E-350

12-0V-E (350 kg); Einfachhaken mit Vertikalgelenk; rot.

Vorbereitung Dolly 4-Punkt
variabel (4PV)

4-Punkt Konsole ermöglicht individuelle Positionierung eines Dolly; Inkl. Freilauf für Drehwerk und Schwimmstellung für Wippzylinder, Schnellkupplungen für Bremsluft und Elektrik; Dolly sowie Dollyadapter sind nicht enthalten.

Raffinerie Kit

Elektrischer Motornotstop sowie Schnellverschlussklappe in Luftansaugleitung des Motors;
Notfallmotorabschaltung; Schutz vor Überdrehzahl des Motors bei brennbarem Gasgemisch in Umgebungsluft.

Werkzeugsatz

Werkzeugsatz für Kleinreparaturen und Wartung.

Gewichtsangaben können entsprechend der Verfahrzustände, des Ausstattungsumfangs und aufgrund von Gewichtstoleranzen von Bauteilen positiv oder negativ abweichen!

Equipement de base

Châssis

Moteur 405-4 ; Euromot 4 / Tier 4F Réservoir de carburant Transmission AS12INT	Scania DC13 ; Moteur diesel ; 405 kW / 1500 1/min (550 CH), couple 2380 Nm / 1300 1/min ; Moteur conforme à la norme EUROMOT 4/Tier 4F ; Circuit d'échappement incl. pare-étincelles en acier inox. Réservoir de carburant 480 l Diesel (pas de RME / bio-diesel) ; Réservoir de AdBlue de 60 l. ZF AS-Tronic ; Boîte automatique avec ralentisseur hydraulique secondaire intégré, 12 rapports AV et 2 AR ; Boîte de transfert 2 étages, avec rapport tout terrain enclenchable.
Essieux 10 x 6 x 10	10 x 6 x 10 ; 5 essieux, essieux 2, 4, 5 moteurs et dotés de blocage de différentiel débrayable ; Essieu 4 avec blocage de différentiel central débrayable ; Toutes les roues sont directrices.
Suspension Direction	Suspension hydropneumatique avec compensation du poids de l'essieu ; Blocage hydraulique. Système de direction à double circuit avec direction de l'essieu arrière indépendante ; Essieux 1, 2, 3 couplés mécaniquement ; Essieux 4 et 5 connectés hydrauliquement ; Direction toutes roues avec différents programmes de direction.
Freins	Frein de service pneumatique à double circuit, agissant sur toutes les roues ; Freins à disque ; Ralentisseur hydraulique intégré à la transmission comme frein continu inusable ; Frein additionnel sur échappement ; Frein de stationnement par cylindres à ressort ; ABS inclus.
Pneumatiques 385/95 R25 (14.00R25) Cabine de conduite 2500	Pneumatiques 385/95 R25 (14.00R25) ; Jantes acier 9,5-25/1,7" ; Magna MA03 170F ; ou similaire. Type S-PACE 2,50 m ; Siège réglable, accoudoirs et suspension pneumatique ; Siège passager ; Hauteur et inclinaison du volant réglables ; Vitres électriques ; Vitres teintées ; Verrouillages électriques ; Rétroviseurs électrique chauffants ; Emplacement radio.
Chauffage châssis Feux de conduite Antivol électronique Valve de gonflage pneumatique	Chauffage à eau chaude en fonction du moteur, puissance de chauffage de 12 kW. Avec position feux de croisement, plein phare, feux diurnes. Prévient tout mouvement inopiné du véhicule ; Incl. 3 clés électroniques. Valve de gonflage des pneumatiques pour gonflage autonome des pneus.

Grue

Flèche télescopique HA68	12,4 m - 68 m ; Système de télescopage à vérin unique, télescopage automatique ; Fixations pour tous les équipements supplémentaires ; 4 poulies dans la tête de flèche intégrée pour une capacité de levage max. de 76,6 t. 1 vérin de relevage avec descente contrôlée par soupape de freinage.
Réglage de la flèche Entraînement rotatif H1	1 mécanisme d'orientation avec frein multidisque à ressort ; Différents modes de travail à sélectionner. Mécanisme de levage avec frein multidisque à ressort ; Indicateur de rotation intégré ; Système anti-torsion des câbles non inclus.
Contrepoids de 46,0 t Calage	Contrepoids de 46,0 t, 8 pièces (a-g). Agencement 4 points en H ; Télescopages verticaux et horizontaux entièrement hydrauliques ; 3 bases de calage de 2,52 m, 5,30 m et 7,50 m.
Patins stabilisateurs 038PA Contrôle de la base de calage	4 semelles de calage rondes A = 0,38 m ² en polyamide, avec position de transport sur le vérin vertical. Surveillance de chaque poutre de calage pour détecter la course horizontale ; Alerte en cas de dysfonctionnement dans la cabine de la tourelle.
Commande	Permet 4 mouvements de travail simultanés ; Servocommande électrique via deux leviers de commande en croix ; Différents modes de commande sélectionnables pour les circuits hydrauliques.
Dispositif de sécurité	IC-1, avec contrôleur d'état de charge intégré selon EN13000 ; Affichage couleur ; Affichage des conditions de travail, tableaux de charge, indicateur d'erreur ; Signal lumineux charge LMB ; Enregistreur des données de la machine.
Cabine tourelle 875	Type S-PACE 875 ; Inclinaison en continu jusqu'à 16° ; Vitres coulissantes à l'arrière ; Pare-brise réglable ; Quai latéral extensible, quai avant repliable ; Mains courantes ; Vitrage de sécurité teinté ; Visière rabattable et rideaux lumineux ; Emplacement radio.
Chauffage du moteur tourelle Feu de position	Chauffage à eau chaude indépendant du moteur, puissance de chauffage de 5 kW. Feu d'obstacle déconnectable à LED pour permettre l'utilisation de toutes les extensions.

Divers

Crochet moufle 80-3-21-D-850 Eclairage Gyrophares Anémomètre Dispositif de démarrage rapide Signalisation du contour	80-3-21-D (850 kg) ; Crochet moufle avec crochet double ; Avec bandes de signalisation blanches et rouges. 1 x avant champ de travail cabine de tourelle, 2 x stabilisateurs de gauche, 2 x stabilisateurs de droite. 2 x gyrophares protégés sur la cabine de conduite, 2 x amovibles sur l'arrière de la tourelle. Amovible, utilisable sur tous les dispositifs. Dispositif de démarrage rapide ; Permet un démarrage rapide par le biais d'une source d'énergie auxiliaire. Bandes réfléchissantes continues sur les côtés du châssis et à l'arrière.
---	---

Options

Châssis

Moteur 331-3a ; Euromot 3a / Tier 3 Essieux 10 x 8 x 10	Scania DC13 ; Moteur diesel ; 331 kW / 1800 1/min (450 CH), couple 1980 Nm / 1575 1/min ; Moteur conforme à la norme Euromot 3a / Tier 3 ; Circuit d'échappement en option avec pare-étincelles. 10 x 8 x 10 ; 5 essieux, essieux 1, 2, 4, 5 moteurs et dotés de blocage de différentiel débrayable ; Essieux 2 et 4 avec blocage de différentiel central débrayable ; Toutes les roues sont directrices.
Système de contrôle actif de la pression des pneumatiques Caméra arrière Pneumatiques 445/95 R25 (16.00R25) Pneumatiques 525/80 R25 (20.50R25)	Système de contrôle en temps réel de la pression des pneumatiques ; Augmente la longévité des pneus. Affichage dans la cabine de conduite ; Deux caméras installées à gauche et à droite, à l'arrière du véhicule. Pneumatiques 445/95 R25 (16.00R25) ; Jantes acier 11-25/1,7" ; Magna MA03 174F ; ou TechKing ETGC 174F ; ou similaire. Pneumatiques 525/80 R25 (20.50R25) ; Jantes acier 17-25/1,7" ; TechKing ETGC 177F ; ou similaire ; Avec élargissement du châssis à 2,85 m.

Réservoir à carburant gros volume additionnel
Affichage de la charge par essieu

Réservoir à carburant gros volume additionnel 140 l ; Pour un total de 620 l de diesel dans le châssis (pas de RME / bio-diesel).
Affichage de la charge par essieu sur l'écran en cabine.

Aide au démarrage en côte
Siège chauffant en cabine
Climatisation sur châssis
Poste radio CD, châssis
Feux antibrouillard
Régulateur de vitesse
Système de lubrification centralisée sur châssis

Aide au démarrage en côte sans redescente.
Siège conducteur chauffant en cabine.
Climatisation pour cabine de conduite, puissance de refroidissement 7 kW.
Poste radio CD avec port USB, prise auxiliaire et connexion Bluetooth®.
Feux antibrouillard et feux d'angle.
Régulateur de vitesse automatique, système de freinage automatique.
Système automatique de lubrification centralisée sur châssis pour la majorité des points de graissage.

Grue

Connexion rapide flèche principale (HA)

Extracteurs d'axes hydrauliques et connexions hydrauliques et électriques rapides pour montage/démontage rapide de la flèche principale ; Avec calibrage permutable de la suspension pour configurations de déplacements courts sans flèche principale ; Avec espace de rangement pour le vérin de relevage.

Équipement pour levage lourd S1 niveau 1

2 poulies additionnelles ; Possibilité de connexion/déconnexion ; Pour 6 poulies au total en tête de flèche ; Capacité de levage max. 111,0 t.

Commande à distance 2ème treuil (H2)

Commande des mouvements de la tourelle par commande radio à distance.
2. mécanisme de levage ; Frein multidisque à ressort ; Indicateur de rotation intégré ; Avec connexions rapides et cadre de transport.

Auto-amarrage H2

Permet de monter H2 sans grue auxiliaire.

Lubrification centralisée de la tourelle

Distributeur centralisé de lubrifiant pour les goupilles du vérin de relevage, le roulement de butée du treuil, la couronne de rotation et les goupilles de la base de flèche.

Chauffage au gaz tourelle

Chauffage d'appoint au gaz indépendant du moteur pour la cabine de la tourelle.

Système de montage automatique du contrepoids

Système hydroélectrique pour le montage automatique du contrepoids.

Indicateur de charge de calage

Affichage de la charge de calage dans la cabine et sur le boîtier de commande des stabilisateurs.

Contrôleur de portée

Affichage et programmabilité des limites de portée sur dispositif IC-1.

Siège chauffant en cabine

Siège conducteur chauffant en cabine.

Poste radio CD, tourelle

Poste radio CD avec port USB, prise auxiliaire et connexion Bluetooth®.

IC-1 Plus

Système de commande intelligent de la grue, garant de capacités de levage supérieures, tout particulièrement sur stabilisateurs. Permet une exploitation sans danger de la capacité intégrale de la grue, même dans les configurations de stabilisation asymétrique. Les stabilisateurs peuvent être positionnés indépendamment. Calcul préalable de la capacité pour un angle d'orientation de $\pm 30^\circ$ au sein du rayon. Livrée avec application de planification graphique des opérations de levage. Simulation en cabine des opérations de levage.
Climatisation dans la cabine de la tourelle, puissance de refroidissement 5 kW.

Climatisation tourelle

Extensions

HAV 11 m

11,4 m ; Section en treillis, inclinaison manuellement à $20^\circ / 40^\circ$; Tête 1 poulie ; Support de transport inclus ; Feu de position requis.

HAV 21 m

21 m ; Double fléchette pliante, inclinable manuellement à $20^\circ/40^\circ$; Tête 1 poulie ; Support de transport inclus ; Inclut HAV 11 m ; Feu de position requis.

HAV-VA 33 m

33 m ; Extension variable ; 1 pièce 12 m ; Section en treillis et double fléchette pliante, inclinable manuellement à $20^\circ/40^\circ$; Tête 1 poulie ; Support de transport incl. pour fléchette pliante ; Inclut HAV 21 m et HAV-VA 23 m ; Feu de position requis.

HAV-HY 11 m

11,4 m ; Section en treillis, inclinaison hydraulique de 0° à 40° ; Tête 1 poulie ; Support de transport inclus ; Feu de position requis.

HAV-HY 21 m

21 m ; Double fléchette pliante, inclinaison hydraulique de 0° à 40° ; Tête 1 poulie ; Support de transport inclus ; Inclut HAV-HY 11 m ; Feu de position requis.

HAV-HY-VA 33 m

33 m ; Extension variable ; 1 pièce 12 m ; Section en treillis avec double fléchette pliante, inclinaison hydraulique de 0° à 40° ; Tête 1 poulie ; Support de transport incl. pour fléchette pliante ; Inclut HAV-HY 21 m et HAV-HY-VA 23 m ; Feu de position requis.

Préparation pour HAV

Réservation requise pour le rééquipement ultérieur sur HAV.

Réservation HAV-HY

Pour le rééquipement ultérieur HAV-HY ; Incl. programmation HAV-HY 11 m jusqu'à HAV-HY-VA 33 m ; Support de transport inclus.

MSF2 (potence)

1,6 m ; Montage de fléchette à angle fixe ; 2 poulies pour capacité max. de 39,1 t ; Avec support de transport en tête de flèche.

Réservation pour MSF (potence de réservation)

Pour un rééquipement ultérieur MSF ; Incl. programmation.

R1 (poulie auxiliaire pliable latéralement)

Poulie auxiliaire pliable latéralement, avec support de transport ; Pour levages à brin simple avec hauteur sous crochet élevée.

Divers

Crochet moufle 160-7-21-D-1500

160-7-21-D (1500 kg) ; Crochet moufle avec crochet double ; Avec bandes de signalisation blanches et rouges.

Crochet moufle 125-5-21-D-1125

125-5-21-D (1125 kg) ; Crochet moufle avec crochet double ; Avec bandes de signalisation blanches et rouges.

Crochet moufle 32-1-21-D-600

32-1-21-D (600 kg) ; Crochet moufle avec crochet double ; Avec bandes de signalisation blanches et rouges.

Crochet moufle 32-1-21-E-600

32-1-21-E (600 kg) ; Crochet moufle avec crochet simple ; Avec bandes de signalisation blanches et rouges.

Crochet 12-0V-E-350

12-0V-E (350 kg) ; Crochet simple avec pivot vertical ; rouge.

Réservation pour dolly variable 4 points (4PV)

Supports 4 points pour un positionnement individuel d'un dolly ; Avec roue libre pour mécanisme d'orientation et vérin de relevage, connexions rapides des raccords pneumatiques et électriques des freins ; Dolly et adaptateur de dolly non inclus.

Kit raffinerie

Dispositif d'arrêt d'urgence électrique et robinets d'air d'admission ; Coupure d'urgence du moteur, pour empêcher le moteur de s'emballer en présence de gaz ou de vapeurs inflammables.

Outils

Outils pour changements d'ampoule et opérations de maintenance.

Les données relatives au poids peuvent varier en fonction de la configuration en déplacement, de la configuration d'équipement et des tolérances liées au poids des composants.

Attrezzature base

Carro

Motore 405-4;	Scania DC13; Motore diesel; 405 kW / 1500 1/min (550 HP), coppia 2380 Nm / 1300 1/min;
Euromot 4/Tier 4F	Il motore è conforme alla norma EUROMOT 4 / Tier 4F; Impianto di scarico interamente in acciaio inossidabile.
Serbatoio carburante	Serbatoio carburante diesel 480 l (no colza/biodiesel); Serbatoio 60 l per AdBlue.
Trasmissione AS12INT	ZF AS-Tronic; Cambio automatico con freno retarder secondario idraulico integrato, 12 marce avanti e 2 retromarce; Riduttore di distribuzione a 2 rapporti, con rapporto fuoristrada inseribile.
Assi 10 x 6 x 10	10 x 6 x 10; 5 assi, di cui gli assi 2, 4 e 5 traenti ed equipaggiati di blocco differenziale trasversale inseribile; Asse 4 con un blocco differenziale centrale disinseribile; Tutti gli assi sono sterzanti.
Sospensioni	Sospensioni idropneumatiche con compensazione del carico assiale; Blocco idraulico.
Sterzo	Sterzo a doppio circuito, sterzo assi posteriori indipendente; Assi 1, 2, 3 collegati meccanicamente; Assi 4 e 5 collegati elettroidraulicamente; Tutti gli assi sterzanti con 6 diversi programmi di sterzata.
Freni	Freno di servizio pneumatico a doppio circuito, installato su tutte le ruote; Freni a disco; Retarder idraulico integrato nella trasmissione, come freno continuo non soggetto a usura; Freno motore aggiuntivo; Freno di stazionamento a molla; Incl. ABS.
Ruote 385/95 R25 (14.00R25)	Ruote 385/95 R25 (14.00R25); Cerchioni in acciaio 9,5-25/1,7"; Magna MA03 170F; o simili.
Cabina carro 2500	Tipo S-PACE 2,50 m; Sedile di guida regolabile, braccioli e sospensioni pneumatiche; Sedile del passeggero; Volante regolabile in altezza e inclinazione; Alzacristalli elettrici; Vetri oscurati; Chiusura sportelli centralizzata; Retrovisori elettrici riscaldati; Predisposizione per radio.
Riscaldamento sul carro	Sistema di riscaldamento acqua tramite motore, con potenzialità di riscaldamento 12 kW.
Luci di guida	Dotazione comprendente anabbaglianti, abbaglianti, luci di marcia diurna.
Immobilizzatore elettronico	Impedisce lo spostamento accidentale del veicolo; Completo di 3 chiavi elettroniche.
Raccordo di gonfiaggio pneumatici	Raccordo di gonfiaggio per autogonfiaggio pneumatici.

Gru

Braccio telescopico HA68	12,4 m - 68 m; Sistema telescopico a un cilindro, sfilo telescopico automatico; Accessori per l'inserimento di tutte le attrezzature e le prolunghie; 4 pulegge sulla testa braccio per una portata max. di 76,6 t.
Sfilo del braccio	1 cilindro differenziale dotato di valvola di comando del freno di discesa con controllo della pressione a carico.
Azionamento rotazione H1	1 organo di rotazione con freno lamellare a molla; Diverse modalità operative selezionabili. Argano con freno lamellare a molla; Sincronizzatore integrato (indicatore della rotazione dell'argano); Il sistema antitorzione non è incluso.
Contrappeso 46,0 t	Contrappeso 46,0 tonnellate, in 8 pezzi (a-g).
Stabilizzatori	Sistema con 4 stabilizzatori ad H; Estensione orizzontale e verticale completamente idraulica; 3 basi stabilizzatori di 2,52 m, 5,30 m e 7,50 m.
Piatti stabilizzatori 038PA	4 piatti stabilizzatori circolari A = 0,38 m ² in poliammide, con posizione di trasporto in corrispondenza del cilindro verticale.
Monitoraggio base di appoggio	Monitoraggio del braccio degli stabilizzatori per il rilevamento della corsa orizzontale; Avviso in caso di anomalia nella cabina torretta.
Comando	Consente 4 movimenti operativi in contemporanea; Pilotaggio elettrico mediante 2 leve di comando a joystick (due assi); Possibilità di scegliere tra diverse modalità di comando per circuiti idraulici.
Dispositivi di sicurezza	IC-1, con indicatore di carico integrato conforme a EN13000; Display a colori; Visualizzazione delle condizioni operative correnti, diagrammi di carico, indicatore di errore; Segnalazione in stile semaforo del carico massimo; Registratore dati gru.
Cabina torretta 875	Tipo S-PACE 875; Inclinazione a regolazione infinitesimale 16°; Alzacristalli sul retro; Parabrezza regolabile; Pedana laterale allungabile, pedana frontale; Corrimano; Vetri di sicurezza oscurati; Tendine parasole estraibili e tenda; Predisposizione per radio.
Dal motore nella cabina torretta	Riscaldamento acqua calda autonomo, indipendente dal motore, con potenzialità di riscaldamento 5 kW.
Luci di posizione	Luce di segnalazione ostacoli scollegabile, per consentirne l'uso con tutte le prolunghie.

Varie

Bozzello 80-3-21-D-850	80-3-21-D (850 kg); Bozzello con gancio doppio; Con strisce segnaletiche bianche e rosse.
Illuminazione	1 zona di lavoro antistante la cabina torretta, 2 stabilizzatori a sinistra, 2 stabilizzatori a destra.
Girofari	2 fari coperti sulla cabina carro, 2 estraibili sul retro della torretta.
Anemometro	Estraibile, utilizzabile con tutti i dispositivi.
Sistema di avvio esterno	Sistema di avvio esterno; Consente l'avvio esterno con una sorgente di potenza separata.
Bande di sicurezza per segnalazione sagoma veicolo	Strisce catarifrangenti continue sui lati del telaio e sul retro.

Opzioni

Carro

Motore 331-3a;	Scania DC13; Motore diesel; 331 kW / 1800 1/min (450 HP), coppia 1980 Nm / 1575 1/min;
Euromot 3a/Tier 3	Il motore è conforme alla norma Euromot 3a / Tier 3; Impianto di scarico opzionale con parascintille.
Assi 10 x 8 x 10	10 x 8 x 10; 5 assi, di cui gli assi 1, 2, 4 e 5 traenti ed equipaggiati di blocco differenziale trasversale disinseribile; Assi 2 e 4 con blocco differenziale centrale disinseribile; Tutti gli assi sono sterzanti.
Sistema di monitoraggio attivo della pressione pneumatici	Sistema di monitoraggio in tempo reale della pressione dei pneumatici; Consente di ridurre l'usura dei pneumatici.
Videocamera per visione lato posteriore	Display nella cabina di guida; Due telecamere installate a destra e sinistra sul retro del veicolo.
Ruote 445/95 R25 (16.00R25)	Ruote 445/95 R25 (16.00R25); Cerchioni in acciaio 11-25/1,7"; Magna MA03 174F; o TechKing ETGC 174F; o simili.
Ruote 525/80 R25 (20.50R25)	Ruote 525/80 R25 (20.50R25); Cerchioni in acciaio 17-25/1,7"; TechKing ETGC 177F; o simili; Incl. estensione in larghezza fino a 2,85 m.

Serbatoio carburante a lunga durata	Serbatoio carburante supplementare da 140 l; Per un totale di 620 l diesel sul carro (no colza/biodiesel).
Visualizzazione del carico assiale	Visualizzazione del carico assiale a video nella cabina del carro.
Assistenza per partenze in salita	Assistenza per partenze in salita senza traslazione verso valle.
Cabina del carro con sedili riscaldati	Riscaldamento per il sedile del conducente nella cabina del carro.
Climatizzazione carro	Impianto di climatizzazione per cabina carro con potenzialità di raffreddamento nominale 7 kW.
Radio e CD, carro	Radio e riproduttore CD con connettore USB, connessione Aux-In e Bluetooth®.
Fari fendinebbia	Fari fendinebbia anteriori e luci di svolta.
Pilota automatico	Controllo automatico della velocità; Controllo automatico dei freni.
Impianto di lubrificazione centralizzata sul carro	Sistema di lubrificazione automatica centralizzata per la maggior parte dei punti di lubrificazione sul telaio.

Gru

Accoppiamento rapido braccio principale (HA)	Estrattori idraulici per viti e accoppiamenti rapidi idraulici ed elettrici, consentono un facile montaggio e smontaggio del braccio base; Incl. regolazione delle sospensioni selezionabile per compensare il minore peso del veicolo durante i trasferimenti senza braccio base montato; Completo di vano per cilindro di brandeggio.
Equipaggiamento pesante stadio 1 S1	2 pulegge aggiuntive; Inseribile/estraibile; Per un totale di 6 pulegge nella punta del braccio; Max. capacità di sollevamento 111,0 tonnellate.
Radiocomando 2° argano (H2)	Controllo dei movimenti della torretta a distanza tramite telecomando wireless. 2° argano; Freno lamellare a molla; Sincronizzatore integrato (indicatore della rotazione dell'argano); Incl. giunti rapidi e telaio di trasporto.
Allestimento automatico H2	Consente di montare H2 senza gru di supporto.
Lubrificazione centralizzata torretta	Distributore centralizzato per la lubrificazione dei seguenti perni/spine: cilindro di brandeggio, cuscinetto reggisplinta argano, ralla e fissaggio del braccio alla base.
Riscaldamento a gas torretta	Riscaldamento a gas supplementare, indipendente dal motore, per la cabina torretta.
Sistema di allestimento contrappesi automatico	Sistema idroelettrico per l'allestimento automatico dei contrappesi.
Indicatore di carico degli stabilizzatori	Il carico degli stabilizzatori viene visualizzato nella cabina operatore e nel quadro comandi degli stabilizzatori stessi.
Limitatore del raggio d'azione	Funzioni di visualizzazione e programmazione dei limiti dell'area di lavoro con IC-1.
Cabina operatore con riscaldamento sedile	Il sedile dell'operatore è riscaldato.
Radio e CD, torretta IC-1 Plus	Radio e riproduttore CD con connettore USB, connessione Aux-In e Bluetooth®. Sistema di controllo intelligente della gru che consente di utilizzare capacità di sollevamento maggiori in particolare con gli stabilizzatori. Consente di utilizzare in sicurezza tutta la capacità della gru anche con una configurazione asimmetrica degli stabilizzatori. Gli stabilizzatori possono essere posizionati in modo indipendente. Calcolo preliminare della capacità per un'area di sbraio e un angolo di rotazione di +/- 30°. Dotata di applicazione grafica per la pianificazione del sollevamento. Simulazione del sollevamento dalla cabina.

Climatizzazione cabina torretta

Prolunghe

HAV 11 m	11,4 m; Sezione a traliccio, inclinazione manuale 20°/40°; Punta a 1 puleggia; Con vano di trasporto; Luci di posizione richieste.
HAV 21 m	21 m; Falcone doppio inclinabile manualmente 20°/40°; Punta a 1 puleggia; Con vano di trasporto; Comprende HAV 11 m; Luci di posizione richieste.
HAV-VA 33 m	33 m; Prolunga regolabile; 1 pezzo 12 m; Sezione a traliccio e doppio falcone ripiegabile, manualmente inclinabile di 20°/40°; Punta a 1 puleggia; Con vano di trasporto per il falcone; Comprende HAV 21 m e HAV-VA 23 m; Luci di posizione richieste.
HAV-HY 11 m	11,4 m; Sezione a traliccio, inclinabile idraulicamente di 0°-40°; Punta a 1 puleggia; Con vano di trasporto; Luci di posizione richieste.
HAV-HY 21 m	21 m; Doppio falcone oscillante ripiegabile, inclinabile idraulicamente di 0°-40°; Punta a 1 puleggia; Con vano di trasporto; Comprende HAV-HY 11 m; Luci di posizione richieste.
HAV-HY-VA 33 m	33 m; Prolunga regolabile; 1 pezzo 12 m; Sezione a traliccio con doppio falcone oscillante ripiegabile, inclinabile idraulicamente di 0°-40°; Punta a 1 puleggia; Con vano di trasporto per il falcone; Comprende HAV-HY 21 m e HAV-HY-VA 23 m; Luci di posizione richieste.
Predisposizione per HAV	Richiesta predisposizione per il montaggio di HAV.
Predisposizione per HAV-HY	Per la successiva conversione con HAV-HY; Comprende predisposizione HAV-HY 11 m fino a HAV-HY-VA 33 m; Con vano di trasporto.
MSF2 (runner)	1,6 m; Falcone con inclinazione fissa; 2 pulegge per raggiungere la max. capacità di 39,1 t; Con vano di trasporto nella testa braccio.
Predisposizione per MSF (predisposizione per runner)	Per la successiva conversione con MSF; Incl. predisposizione.
R1 (una puleggia ripiegabile lateralmente)	Punta a una puleggia ripiegabile lateralmente, completo di posizione di trasporto; Configurabile con un rinvio con una maggiore altezza sottogancio.

Varie

Bozzello 160-7-21-D-1500	160-7-21-D (1500 kg); Bozzello con gancio doppio; Con strisce segnaletiche bianche e rosse.
Bozzello 125-5-21-D-1125	125-5-21-D (1125 kg); Bozzello con gancio doppio; Con strisce segnaletiche bianche e rosse.
Bozzello 32-1-21-D-600	32-1-21-D (600 kg); Bozzello con gancio doppio; Con strisce segnaletiche bianche e rosse.
Bozzello 32-1-21-E-600	32-1-21-E (600 kg); Bozzello con gancio singolo; Con strisce segnaletiche bianche e rosse.
Gancio 12-0V-E-350	12-0V-E (350 kg); Gancio singolo con snodo verticale; rosso.
Predisposizione per carrello variabile 4 punti (4PV)	Le staffe di supporto (4 punti) consentono il posizionamento indipendente del carrello; Con ruota libera per la ralla e il cilindro differenziale, accoppiamenti rapidi per aria freni e parti elettriche; Carrello e relativo adattatore non compresi.
Kit per raffinerie	Dispositivo di arresto di emergenza elettrico e valvole di intercettazione aria aspirazione; Il sistema di arresto di emergenza del motore consente di prevenire la velocità eccessiva del motore in ambienti con presenza di gas o vapori infiammabili.
Kit attrezzi	Kit attrezzi per piccole riparazioni e manutenzione.

I dati relativi al peso possono variare rispetto ai valori indicati in base all'assetto da strada scelto, alla configurazione delle attrezzature e alle tolleranze di peso dei componenti.

Equipamiento básico

Chasis

Motor 405-4;
Euromot 4/nivel 4 final
Depósito de combustible
Transmisión AS12INT

Scania DC13; Motor diésel; 405 kW / 1500 rpm (550 CV), par motor 2380 Nm / 1300 rpm;
El motor cumple con EUROMOT 4/nivel 4 final; Sistema de escape completamente de acero inoxidable.
Depósito de combustible 480 l diésel (no RME / biodiésel); Tanque de 60 l para AdBlue.

ZF AS-Tronic; Caja de cambios automática con freno retardador hidráulico secundario integrado, con 12 marchas adelante y 2 de retroceso; Caja de transferencia de 2 etapas con etapa todoterreno accionable.

Ejes 10 x 6 x 10

10 x 6 x 10; 5 ejes, los ejes 2, 4, 5 cuentan con tracción y están equipados con bloqueo de diferencial de eje desembragable; Ejes 4 con bloqueo diferencial central desembragable; Todos los ejes con dirección.

Suspensión
Dirección

Suspensión hidroneumática con compensación de carga de ejes; Mecanismo hidráulico de bloqueo.

Sistema de dirección de circuito doble con dirección independiente del eje trasero; Ejes 1, 2, 3 conectados mecánicamente; Eje 4 y eje 5 conectados electrohidráulicamente; Dirección de todos los ejes con 6 programas de conducción diferentes.

Frenos

Frenos neumáticos de servicio de dos circuitos, actuantes en todas las ruedas; Frenos de disco; Retardador hidráulico integrado en transmisión como freno continuo sin desgaste; Freno de escape adicional; Freno de estacionamiento de muelles; Incl. ABS.

Neumáticos 385/95 R25
(14.00R25)

Neumáticos 385/95 R25 (14.00R25); Llantas de acero 9,5-25/1,7"; Magna MA03 170F; o similar.

Cabina de chasis 2500

S-PACE tipo 2,50 m; Asientos del conductor, reposabrazos y suspensión neumática; Asiento de acompañante; Volante con regulación de altura e inclinación; Elevalunas eléctrico; Lunas tintadas; Cierre eléctrico de puertas; Retrovisores eléctricos calefactados; Preinstalación para radio.

Calefacción chasis
Luces de circulación
Sistema electrónico de
inmovilización

Calefactor de agua caliente dependiente del motor con una potencia de calefacción de 12 kW.

Incluye luces de cruce, luces largas, luces de circulación diurna.

Previene una movilización incontrolada del vehículo; Inclusive 3 llaves electrónicas.

Enchufe de inflado de neumático

Enchufe de inflado de neumático para un autoinflado de las ruedas.

Grúa

Flacha telescópica HA68

12,4 m - 68 m; Sistema telescópico monocilíndrico, telescopaje automático; Anclajes para todos los equipamientos opcionales; 4 poleas en cabezal de flacha integrado para capacidad de carga máx. 76,6 t.

Basculación de flacha
Tracción de giro
H1

1 cilindro de basculación con válvula de frenado automático para descenso.

Un mecanismo giratorio con freno multidisco con muelles; Se pueden seleccionar diferentes modos de operación.

Cabrestante con freno multidisco por muelles; Sincrotransmisor integrado (indicador de rotación del cabrestante); Protector antitorsión no incluido.

Contrapeso 46,0 t
Estabilización

Contrapeso 46,0 t, 8 piezas (a-g).

Diseño 4 puntos en H; Movimiento vertical y horizontal por sistema completamente hidráulico; 3 bases de estabilizador de 2,52 m, 5,30 m y 7,50 m.

Apoyo de estabilizadores 038PA
Monitorización de la base
de estabilización
Sistema de control

4 apoyos estabilizadores circulares A = 0,38 m² de poliamida con posición de transporte en el cilindro vertical.

Vigilancia de cada viga estabilizadora para detección de la carrera horizontal. Advertencia en caso de anomalía en la cabina de la superestructura.

Permite 4 movimientos de trabajo simultáneos; Controles piloto eléctricos a través de joysticks de 2 ejes; Diferentes regímenes de control seleccionables para circuitos hidráulicos.

Dispositivos de seguridad

IC-1, con indicador integrado de momento de carga, EN13000; Pantalla a color; Visualización de estado operativo actual, tablas de carga, indicador de fallos; Luces que indican la carga del indicador de momento de carga; Grabador de datos de grúa.

Cabina superestructura 875

S-PACE tipo 875; Inclinación 16° en progresión continua; Lunas correderas en la parte trasera; Estrado frontal abatible; Escalón lateral extensible, escalón frontal; Pasamanos; Acristalamiento de seguridad tintado; Persianas-parasol; Preinstalación para radio.

Calefacción superestructura
Luz de baliza

Calefacción de agua caliente, independiente del motor, con una potencia de calefacción de 5 kW.

Luz LED de obstrucción desconectable, para permitir uso con todas las extensiones.

Otros

Gancho 80-3-21-D-850
Alumbrado

80-3-21-D (850 kg); Bloque de gancho con gancho doble; Con franjas blanco y rojas de advertencia.

1 x campo inmediato de trabajo en cabina de superestructura, 2 x estabilizadores izquierdos, 2 x estabilizadores derechos.

Faros omnidireccionales
Anemómetro

2 x balizas cubiertas en la cabina del vehículo, 2 x desconectables en la parte trasera de la superestructura.

Retirable, para ser usado con todos los equipamientos.

Equipo de arranque
Marcas de seguridad
perimetrales

Equipo de arranque; Permite un arranque de emergencia usando una fuente de energía separada.

Bandas reflectantes continuas en los laterales del vehículo y en la parte trasera.

Opciones

Chasis

Motor 331-3a;
Euromot 3a/Tier 3
Ejes 10 x 8 x 10

Scania DC13; Motor diésel; 331 kW / 1800 rpm (450 CV), par motor 1980 Nm / 1575 rpm;

El motor cumple con Euromot 3a / Tier 3; Sistema de escape opcional con parachispas.

10 x 8 x 10; 5 ejes, los ejes 1, 2, 4, 5 cuentan con tracción y están equipados con bloqueo de diferencial de eje desembragable; Ejes 2 y 4 con bloqueo diferencial central desembragable; Todos los ejes con dirección.

Sistema de monitorización
activa de presión de neumáticos

Sistema con monitorización a tiempo real de la presión de los neumáticos; Permite la reducción del desgaste de los neumáticos.

Cámara para marcha atrás
Neumáticos 445/95 R25
(16.00R25)

Display en la cabina del conductor; Dos cámaras instaladas a la izquierda y derecha en la parte trasera del vehículo.

Neumáticos 445/95 R25 (16.00R25); Llantas de acero 11-25/1,7"; Magna MA03 174F; o TechKing ETGC 174F; o similar.

Neumáticos 525/80 R25
(20.50R25)

Neumáticos 525/80 R25 (20.50R25); Llantas de acero 17-25/1,7"; TechKing ETGC 177F; o similar;

Incl. ensanchamiento de vehículo a 2,85 m.

Ampliación depósito de
combustible

Depósito de combustible 140 l adicional de largo alcance; Para un total de 620 l de diésel (no RME / biodiésel).

Visualización de carga de eje	Visualización de carga de eje en la pantalla en la cabina de vehículo.
Ayuda de arranque en pendiente	Ayuda de arranque en pendientes sin desplazamiento hacia abajo del vehículo.
Calefacción de asiento en cabina del vehículo	Calefacción de asiento para el asiento del conductor en la cabina del vehículo.
Aire acondicionado chasis	Aire acondicionado para cabina del vehículo con 7 kW nominales de potencia de refrigeración.
Radio/CD, vehículo	Radio/reproductor CD con entrada USB, aux-in y conexión Bluetooth®.
Faros antiniebla	Faros antiniebla delanteros con función cornering.
Control de crucero	Control automático de velocidad; Control automático de frenado.
Lubricación central vehículo	Sistema automático de lubricación central para la mayor parte de los puntos de lubricación del vehículo.

Grúa

Conexión rápida de pluma principal (HA)	Extractores hidráulicos de tornillos y acoples rápidos hidráulicos y eléctricos para agilizar montaje y desmontaje; Incl. calibrado de suspensión conmutable para configuraciones ligeras de viaje sin pluma principal; Incl. espacio de almacenamiento para cilindro de elevación.
S1 dispositivo para cargas pesadas nivel 1	2 poleas adicionales; (Des-)montable; Para un total de 6 poleas en cabeza de pluma; Capacidad de elevación máxima de 111,0 t.
Control remoto	Control de los movimientos de la superestructura mediante control remoto inalámbrico.
2er cabrestante (H2)	2er cabrestante; Freno multidisco por muelles; Sincrotransmisor integrado (indicador de rotación del cabrestante); Incl. acoples rápidos y marco de transporte.
H2 automontable	Permite el montaje de H2 sin grúa auxiliar.
Lubricación centralizada superestructura	Distribuidor central de lubricación para pernos del cilindro de elevación, cojinete de empuje de cabrestante, anillo de giro y pernos de la base de pluma.
Calefacción de gas superestructura	Calefacción de gas auxiliar, independiente del motor, para cabina de superestructura.
Sistema de automontaje con contrapesos	Sistema hidroeléctrico para automontaje de contrapesos.
Indicador de carga sobre estabilizadores	La carga de estabilizadores es indicada en la cabina del operador y en la caja de control de los estabilizadores.
Limitador del radio de trabajo	Visualización y programación de los límites del radio de trabajo por IC-1.
Calefacción de asiento cabina del operador	Calefacción de asiento para el asiento del operador.
IC-1 Plus	Radio/reproductor CD con entrada USB, aux-in y conexión Bluetooth®. Sistema de control de grúa inteligente que permite capacidades de carga superiores, especialmente sobre estabilizadores. Permite el uso seguro de la capacidad total de la grúa, incluso en configuraciones asimétricas de los estabilizadores. Los estabilizadores pueden ser posicionados independientemente. Precálculo de la capacidad para ángulo de giro +/- 30° y zona de radio. Provisto de aplicación gráfica de planificación de elevaciones. Simulación de elevación en cabina.
Aire acondicionado superestructura	Aire acondicionado en cabina de la superestructura con 5 kW nominales de potencia de refrigeración.

Extensiones

HAV 11 m	11,4 m; Sección de celosía, angulamiento manual 20°/40°; Cabeza de 1 polea; Incl. almacenamiento de transporte; Luz de posición requerida.
HAV 21 m	21 m; Plumín plegable de doble articulación, angulable manualmente en 20°/40°; Cabeza de 1 polea; Incl. almacenamiento de transporte; Incluye HAV 11 m; Luz de posición requerida.
HAV-VA 33 m	33 m; Extensión variable; 1 pieza 12 m; Sección de celosía y plumín plegable de doble articulación, angulamiento manual 20°/40°; Cabeza de 1 polea; Incl. puesto de transporte para plumín articulado; Incluye HAV 21 m y HAV-VA 23 m; Luz de posición requerida.
HAV-HY 11 m	11,4 m; Sección de celosía; Angulable hidráulicamente en 0° - 40°; Cabeza de 1 polea; Incl. almacenamiento de transporte; Luz de posición requerida.
HAV-HY 21 m	21 m; Plumín plegable de doble articulación; Angulable hidráulicamente en 0° - 40°; Cabeza de 1 polea; Incl. almacenamiento de transporte; Incluye HAV-HY 11 m; Luz de posición requerida.
HAV-HY-VA 33 m	33 m; Extensión variable; 1 pieza 12 m; Sección de celosía con plumín plegable de doble articulación; Angulable hidráulicamente en 0° - 40°; Cabeza de 1 polea; Incl. puesto de transporte para plumín articulado; Incluye HAV-HY 21 m y HAV-HY-VA 23 m; Luz de posición requerida.
Preinstalación para HAV Preparación HAV-HY	Se requiere preparación para equipamiento posterior de HAV. Para equipamiento posterior de HAV-HY; Incluye programación HAV-HY 11 m hasta HAV-HY-VA 33 m; Incl. almacenamiento de transporte.
MSF2 (runner)	1,6 m; Plumín de montaje con ángulo fijo; 2 poleas para capacidad máx. de 39,1 t; Incl. almacenamiento de transporte en el extremo de la pluma.
Preparación para MSF (preparación runner)	Para equipamiento posterior de MSF; Incluye programación.
R1 (polea de cabezal, con articulación lateral)	Polea abatible en el cabezal de pluma, incl. puesto de transporte; Para operaciones con un solo cable con altura de gancho elevada.

Otros

Gancho 160-7-21-D-1500	160-7-21-D (1500 kg); Bloque de gancho con gancho doble; Con franjas blanco y rojas de advertencia.
Gancho 125-5-21-D-1125	125-5-21-D (1125 kg); Bloque de gancho con gancho doble; Con franjas blanco y rojas de advertencia.
Gancho 32-1-21-D-600	32-1-21-D (600 kg); Bloque de gancho con gancho doble; Con franjas blanco y rojas de advertencia.
Gancho 32-1-21-E-600	32-1-21-E (600 kg); Bloque de gancho con gancho simple; Con franjas blanco y rojas de advertencia.
Gancho 12-0V-E-350	12-0V-E (350 kg); Gancho simple con articulación vertical; rojo.
Preinstalación dolly variable de 4 puntos (4PV)	Horquillas de sujeción de 4 puntos permiten un posicionamiento individual de un dolly; Incl. piñón libre para giro y cilindro de basculación, acoples rápidos para aire de frenado y dispositivos eléctricos; Dolly y adaptador de dolly no incluidos.
Kit refinería	Dispositivo eléctrico de parada de emergencia y válvulas de cierre de toma de aire; El apagado de emergencia del motor previene la sobrevelocidad del motor en entornos con vapores o gases inflamables.
Juego de herramientas	Juego de herramientas para mantenimiento y reparación de luces.

Los valores de peso pueden ser diferentes a los indicados dependiendo de la configuración de viaje, equipamiento y tolerancia de los pesos de los componentes.

Equipamento básico

Chassi

Motor 405-4; Euromot 4/Tier 4F	Scania DC13; Motor a diesel; 405 kW / 1500 rpm (550 HP), torque 2380 Nm / 1300 rpm; Este motor segue a norma EUROMOT 4/Tier 4F; Sistema de descarga completo em aço inoxidável.
Tanque de combustível	Tanque de combustível 480 l óleo diesel (sem canola/biodiesel); Tanque de 60 l para AdBlue (conversão catalítica).
Transmissão AS12INT	ZF AS-Tronic; Câmbio automático com freio retardador secundário hidráulico integrado, 12 marchas à frente e 2 à ré; Caixa de transferência em 2 estágios com marcha fora-de-estrada selecionável.
Eixos 10 x 6 x 10	10 x 6 x 10; 5 eixos, 2, 4 e 5 são eixos movidos equipados com bloqueio do diferencial desengatável no eixo; Eixo 4 com bloqueio do diferencial desengatável no centro; Todos os eixos são esterçáveis.
Suspensão	Suspensão hidropneumática com compensação de carga por eixo; Bloqueio hidráulico.
Direção	Sistema de direção de duplo circuito com esterçamento independente do eixo traseiro; Eixos 1, 2 e 3 conectados mecanicamente; Eixos 4 e 5 com conexão eletro-hidráulica; Todos os eixos esterçáveis com 6 diferentes programas de manobra.
Freios	Freio de serviço com duplo circuito pneumático atuando em todas as rodas; Freios a disco; Retardador hidráulico integrado na transmissão como freio de ação prolongada sem desgaste; Freio motor adicional; Freio de estacionamento por ação de mola; Incl. ABS.
Pneus tamanho 385/95 R25 (14.00R25)	Rodas 385/95 R25 (14.00R25); Aro de aço 9,5-25/1,7"; Magna MA03 170F; ou similar.
Cabine chassi 2500	Tipo S-PACE 2,50 m; Assento do motorista ajustável, descanso para braços e suspensão pneumática; Assento do acompanhante; Altura e inclinação do volante ajustáveis; Vidros elétricos; Vidros fumê; Portas com travas elétricas; Espelhos elétricos com aquecedor; Instalação para rádio.
Veículo com calefação	Aquecedor de água com 12 kW de potência obtida do motor.
Faróis dianteiros	Incluindo faróis baixos, faróis altos, luzes de serviço.
Sistema imobilizador eletrônico	Impede a movimentação sem controle do veículo; Incl. com 3 chaves eletrônicas.
Adaptador para calibragem dos pneus	Pino de enchimento dos pneus para calibragem automática das rodas.

Grua

Lança telescópica HA68	12,4 m - 68 m; Sistema telescópico de cilindro único, extensão automática; Acessórios para todos os equipamentos e extensões; 4 roldanas integradas na cabeça da lança, capacidade máx. de 76,6 t.
Elevação da lança	Pistão elevatório único com válvula automática de frenagem da descida.
Acionamento da rotação H1	1 engrenagem de giro com freio multidisco por ação de mola; Diferentes modos de operação selecionáveis.
Contrapeso de 46,0 t	Guincho com freio multidisco por ação de mola; Resolvedor (indicador de rotação do guincho); Prevenção de torção do cabo não incluída.
Estabilizadores	Contrapeso de 46,0 t, 8 peças (a-g).
Sapatas dos estabilizadores 038PA	Projeto em H com 4 pontos; Movimento vertical e horizontal totalmente hidráulico; 3 bases estabilizadoras de 2,52 m, 5,30 m e 7,50 m.
Monitoração da base sobre estabilizadores	4 patolas A = 0,38 m ² de poliamida com posição de transporte no cilindro vertical.
Sistema de controle	Vigilância da viga de cada estabilizador para detecção de movimento horizontal; Alerta em caso de anomalia na cabine da superestrutura.
Equipamentos de segurança	Admitindo 4 movimentos de trabalho simultâneos; Controles elétricos da pilotagem por 2 joysticks com botões direcionais; Diferentes modos de controle selecionáveis por circuitos hidráulicos.
Cabine na superestrutura 875	IC-1, com indicador integrado do momento de carga conf. EN13000; Monitor colorido; Apresenta as condições de operação do momento, tabelas de carga, indicador de falhas; Lâmpadas indicadoras da carga no LMI; Gravador de dados da grua.
Aquecimento na superestrutura	S-PACE tipo 875; Inclinação infinitamente variável até 16°; Janelas de correr na traseira; Janela dianteira basculante; Plataforma lateral extensível, plataforma dianteira; Corrimãos; Vidro de segurança fumê; Quebra-sol e cortinas; Instalação para rádio.
Luz de posicionamento	Aquecimento por água quente, independente do motor, com 5 kW de potência térmica.
	Farol de obstrução LED desconectável, aceitando uso com todas as extensões.

Diversos

Moitão 80-3-21-D-850	80-3-21-D (850 kg); Moitão com gancho chifre-de-carneiro; Faixas de sinalização brancas e vermelhas.
Iluminação	1 trabalho preliminar na cabine da superestrutura, 2 estabilizadores à esquerda, 2 à direita.
Faróis rotativos	2 faróis cobertos na cabine do veículo, 2 desconectáveis na traseira da superestrutura.
Anemômetro	Desconectável, aceitando uso com todas as extensões.
Dispositivo para partida externa	Dispositivo para partida externa; Permite partidas usando fonte de energia separada.
Marcação de segurança no entorno	Faixas refletoras contínuas nas laterais do chassi e na traseira.

Opcionais

Chassi

Motor 331-3a; Euromot 3a/Tier 3	Scania DC13; Motor a diesel; 331 kW / 1800 rpm (450 HP), torque 1980 Nm / 1575 rpm; Este motor segue a norma Euromot 3a / Tier 3; Sistema de descarga opcional com inibidor de faíscas.
Eixos 10 x 8 x 10	10 x 8 x 10; 5 eixos: 1, 2, 4 e 5 são eixos movidos equipados com bloqueio do diferencial desengatável no eixo; Eixos 2 e 4 com bloqueio do diferencial desengatável no centro; Todos os eixos são esterçáveis.
Sistema de monitoração ativa da pressão dos pneus	Sistema com monitoração em tempo real da pressão dos pneus; Ajuda a reduzir o desgaste dos pneus.
Câmera com vista da ré	Tela na cabine do motorista; Duas câmeras instaladas à esquerda e à direita na traseira do veículo.
Pneus tamanho 445/95 R25 (16.00R25)	Pneus tamanho 445/95 R25 (16.00R25); Aro de aço 11-25/1,7"; Magna MA03 174F; ou TechKing ETGC 174F; ou similar.
Pneus tamanho 525/80 R25 (20.50R25)	Pneus tamanho 525/80 R25 (20.50R25); Aro de aço 17-25/1,7"; TechKing ETGC 177F; ou similar; Incl. alargador do veículo até 2,85 m.

Tanque de combustível para longo alcance
Indicação de carga por eixo
Auxílio de partida em rampa
Assento aquecido na cabine do veículo
Ar condicionado cabine
Rádio CD, veículo
Farol de neblina
Piloto automático
Lubrificação central no veículo

Tanque de combustível adicional para longo alcance, 140 l; Para 620 l de diesel total no veículo (sem canola / biodiesel).
Indicação de carga por eixo na tela da cabine do veículo.
Auxílio para partida em rampa que impede o recuo do veículo.
Assento do motorista aquecido na cabine do veículo.

Ar condicionado na cabine do veículo com 7 kW de capacidade nominal de refrigeração.
Rádio/toca-discos CD com plugue USB, conexões Aux-In e Bluetooth®.
Faróis de neblina e luzes de conversão dianteiros.
Controle automático da velocidade; Controle automático do freio.
Sistema automático central de lubrificação para a maioria dos pontos de lubrificação no chassi.

Grua

Lança principal com conexão rápida (HA)

Extratores de parafusos hidráulicos e engates rápidos hidráulicos e elétricos para rápida (des)montagem da lança principal; Incl. calibração variável da suspensão para configurações de viagem leve sem a lança principal; Incl. nicho para o pistão elevatório.

Acessório S1 para içamento pesado, estágio 1
Controle remoto
2º guincho (H2)

2 roldanas adicionais; Des-/conectável; Para total de 6 roldanas na cabeça da lança; Capacidade máx. de içamento de 111,0 t.

Controle dos movimentos da superestrutura por controle remoto sem fio.

2º guincho; Freio multidisco por ação de mola; Resolvedor (indicador de rotação do guincho); Incl. engates rápidos e estrutura de transporte.

Automontagem da H2

Permite montar a H2 sem guincho de apoio.

Lubrificação central da superestrutura

Distribuidor central de lubrificante para os pinos do pistão elevatório, mancal de escora da grua, anel de giro e pinos da base da lança.

Aquecimento a gás da superestrutura

Aquecimento a gás auxiliar, independente do motor, para a cabine da superestrutura.

Montagem automática do contrapeso

Sistema hidrelétrico para montagem automática do contrapeso.

Indicador de carga nos estabilizadores

A carga nos estabilizadores é indicada na cabine do operador e na caixa de controle dos estabilizadores.

Limitador da faixa de trabalho

Exibição e capacidade de programação dos limites da faixa de trabalho pelo IC-1.

Aquecimento do assento na cabine do operador

Aquecimento do assento do operador.

Radio/CD, superestrutura
IC-1 Plus

Rádio/toca-discos CD com plugue USB, conexões Aux-In e Bluetooth®.

Sistema de controle inteligente do guindaste, viabilizando maiores capacidades de içamento especialmente sobre estabilizadores. Permite o emprego seguro da capacidade integral do guindaste mesmo em configurações assimétricas dos estabilizadores. Os estabilizadores podem ser posicionados de maneira independente. Pré-cálculo da capacidade para +/- 30° de ângulo de giro e área do raio. Equipado com aplicativo gráfico de planejamento dos içamentos. Simulação do içamento na cabine.

Ar condicionado na cabine da superestrutura com 5 kW de capacidade nominal de refrigeração.

Ar condicionado na superestrutura

Extensões

HAV 11 m

11,4 m; Seção de treliça, inclinação manual 20° / 40°; Cabeça de 1 roldana; Incl. armazenagem de transporte; Necessária luz de posicionamento.

HAV 21 m

21 m; Braço extensor com dupla articulação, ajuste manual 20° / 40°; Cabeça de 1 roldana; Incl. armazenagem de transporte; Inclui HAV 11 m; Necessária luz de posicionamento.

HAV-VA 33 m

33 m; Extensão variável; 1 parte 12 m; Seção treliçada e braço extensor com dupla articulação, ajuste manual 20° / 40°; Cabeça de 1 roldana; Incl. nicho de transporte para o braço extensor; Inclui HAV 21 m e HAV-VA 23 m; Necessária luz de posicionamento.

HAV-HY 11 m

11,4 m; Seção de treliça, ajuste hidráulico 0° a 40°; Cabeça de 1 roldana; Incl. armazenagem de transporte; Necessária luz de posicionamento.

HAV-HY 21 m

21 m; Braço extensor com dupla articulação, ajuste hidráulico 0° a 40°; Cabeça de 1 roldana; Incl. armazenagem de transporte; Inclui HAV-HY 11 m; Necessária luz de posicionamento.

HAV-HY-VA 33 m

33 m; Extensão variável; 1 parte 12 m; Seção treliçada com braço extensor com dupla articulação, ajuste hidráulico 0° a 40°; Cabeça de 1 roldana; Incl. nicho de transporte para o braço extensor; Inclui HAV-HY 21 m e HAV-HY-VA 23 m; Necessária luz de posicionamento.

Instalação para HAV

Necessária preparação para remodelação da HAV.

Preparação para HAV-HY

Para posterior remodelação da HAV-HY; Incl. programação da HAV-HY 11 m até HAV-HY-VA 33 m;

MSF2 (ponta de montagem)

Incl. armazenagem de transporte.

Preparação para MSF (ponta de montagem)

1,6 m; Jib de montagem com ângulo fixo; 2 roldanas para capacidade máx. 39,1 t; Incl. armazenagem de transporte na cabeça da lança.
Para futura modernização do MSF; Incl. programação.

R1 (roldana superior articulada)

Roldana superior articulada, incl. armazenagem de transporte; Para operação em lance único com altura de gancho elevada.

Diversos

Moitão 160-7-21-D-1500

160-7-21-D (1500 kg); Moitão com gancho chifre-de-carneiro; Faixas de sinalização brancas e vermelhas.

Moitão 125-5-21-D-1125

125-5-21-D (1125 kg); Moitão com gancho chifre-de-carneiro; Faixas de sinalização brancas e vermelhas.

Moitão 32-1-21-D-600

32-1-21-D (600 kg); Moitão com gancho chifre-de-carneiro; Faixas de sinalização brancas e vermelhas.

Moitão 32-1-21-E-600

32-1-21-E (600 kg); Moitão com gancho simples; Faixas de sinalização brancas e vermelhas.

Gancho 12-0V-E-350

12-0V-E (350 kg); Gancho simples com tornel vertical; vermelho.

Instalação para carreta de 4 pontos variáveis (4PV)

Braçadeiras de apoio ajustáveis em 4 pontos permitem o posicionamento individual da zorra; Incl. roda livre para a unidade da engrenagem de giro e o pistão elevatório, engates rápidos para os sistemas de ar e eletricidade do freio; A zorra e o seu adaptador não estão inclusos.

Kit para refinarias

Dispositivo elétrico de parada de emergência e válvulas de corte da entrada de ar; O sistema de parada de emergência do motor impede seu excesso de velocidade em ambientes com gases ou vapores inflamáveis.

Kit de ferramentas

Kit de ferramentas para reparos e manutenção.

Os dados referentes a peso podem divergir dos valores publicados com base nas configurações para estrada/viagem, configuração do equipamento e tolerâncias no peso dos componentes.

Базовое оборудование

Шасси

<p>Двигатель 405-4; Euromot 4/Tier 4F Топливо</p> <p>Коробка передач AS12INT</p> <p>Оси 10 x 6 x 10</p> <p>Подвеска Рулевое управление</p> <p>Тормоза</p> <p>Колеса 385/95 R25 (14.00R25) Кабина шасси 2500</p> <p>Обогрев кабины шасси Фары дальнего света Система электронного отключения двигателя Вентиль подкачки шин от пневмосистемы</p>	<p>Scania DC13; Дизельный двигатель; 405 кВт / 1500 л/мин (550 л.с.), крутящий момент 2380 Нм / 1300 л/мин; Двигатель соответствует требованиям стандарта EUROMOT 4/TIER 4F; Выпускная система полностью из нержавеющей стали. Топливный бак 480 л дизельного топлива (использование RME/биодизельного топлива не допускается); бак 60 л для AdBlue.</p> <p>ZF AS-Tronic; Автоматическая коробка передач со встроенным вспомогательным гидравлическим тормозом-замедлителем, 12 передних и 2 задних скорости; 2-ступенчатая раздаточная коробка с включаемой передачей для передвижения по бездорожью.</p> <p>10 x 6 x 10; 5 осей, оси 2, 4 и 5 ведущие и оборудованы переключаемой поперечной блокировкой дифференциала; Ось 4 с отключаемой блокировкой межосевого дифференциала; Все оси рулящие.</p> <p>Гидропневматическая подвеска с компенсаторами нагрузки на ось; с гидравлической блокировкой.</p> <p>Двухконтурная система рулевого управления с независимым управлением задней осью; Мосты 1, 2, 3 механически соединены; Мосты 4 и 5 электро-гидравлически связаны; Все оси имеют 6 программ рулевого управления.</p> <p>Пневматическая двухконтурная система рабочих тормозов, действующая на все колеса; Дисковые тормоза; Гидравлический тормоз-замедлитель, встроенный в коробку передач, работающий как неизнашиваемый тормоз длительного действия; Дополнительный тормоз-замедлитель на выпускной системе; Подпружиненный стояночный тормоз; включая ABS.</p> <p>Колеса 385/95 R25 (14.00R25); Стальной диск 9,5-25 / 1,7"; Magna MA03 170F; или аналогичные.</p> <p>типа S-PACE 2,50 м; регулируемое сиденье водителя, подлокотниками и пневматической подвеской; Сиденье второго водителя; С регулировкой высоты и наклона рулевого колеса; Стеклоподъемники дверей; Тонированное стекло; Электронные замки дверей; Электропривод зеркал с обогревом; Радиоподготовка.</p> <p>Водяной обогреватель от двигателя, с мощностью нагрева 12 кВт.</p> <p>В том числе ближний свет, дальний свет, фары дневного света.</p> <p>Предотвращает неконтролируемое трогание с места; включ. 3 электронных ключа.</p> <p>Вентиль подкачки шин для самоподкачки шин от пневмосистемы.</p>
---	--

Кран

<p>Телескопическая стрела HA68</p> <p>Изменение вылета стрелы Поворотный механизм H1</p> <p>Противовес 46,0 т Опоры</p> <p>Подушки опоры 038PA Контроль положения несущего основания, создаваемого опорами Система управления</p> <p>Дополнительные устройства</p> <p>Кабина надстройки 875</p> <p>Система отопления кабины надстройки Позиционный фонарь</p>	<p>12,4 м - 68 м; Одноцилиндровая система телескопирования, автоматический режим телескопирования; Оснастка для всего оборудования и удлинителей; 4 шкивов, встроенных в вершину стрелы, максимальной грузоподъемностью 76,6 т.</p> <p>один цилиндр изменения вылета стрелы с клапаном автоматического торможения опускания.</p> <p>один редуктор поворота с подпружиненным многодисковым тормозом; Выбор различных режимов.</p> <p>Механизм подъема с подпружиненным многодисковым тормозом; Резольвер (индикатор перекручивания троса при подъеме); Защита троса от перекручивания в комплект не входит.</p> <p>Противовес 46,0 т, 8 штук (a - g).</p> <p>H-образная конструкция с опорой на 4 точки; Перемещение по вертикали и горизонтали полностью за счет гидравлического привода; 3 варианта выдвижения опор: 2,52 м, 5,30 м и 7,50 м.</p> <p>4 круглые подушки опор A = 0,38 м² из полиамида, транспортируются на цилиндре вертикального выдвижения.</p> <p>Контроль положения каждой балки выносной опоры для определения горизонтального выдвижения;</p> <p>Предупреждение в случае аномалии в кабине надстройки.</p> <p>Позволяет одновременно 4 рабочих движения; Электронная система управления, использующая 2 двухосевых джойстика; Возможность выбора различных режимов управления гидравлическими системами.</p> <p>ИС-1, включающая встроенный индикатор момента нагрузки, согласно EN13000; цветной дисплей; индикация текущего рабочего положения, графиков нагрузки, индикатора неисправностей; световые сигнализаторы нагрузки LMI (ограничителя момента); регистратор данных рабочих параметров крана.</p> <p>S-PACE тип 875; С бесступенчатой регулировкой наклона в диапазоне 16°; Сдвижные задние окна складывающиеся наружу переднее окно; Выдвижной пьедестал, передний пьедестал; оградительные поручни; небьющееся тонированное стекло; опускаемый противосолнечный козырек и светозащитные шторы; Радиоподготовка.</p> <p>Водяной обогреватель независимый от двигателя, мощность нагрева 5 кВт.</p> <p>Светодиодный светильник подсветки препятствий с разъемом для использования с любыми удлинителями.</p>
---	--

Разное

<p>Крюкблок 80-3-21-D-850 Освещение</p> <p>Вращающиеся проблесковые маячки Анемометр Устройство запуска от внешнего источника Маркировка контура в целях безопасности</p>	<p>80-3-21-D (850 кг); крюкблок с храповым крюком; с белыми и красными сигнальными полосками.</p> <p>1 рабочий прожектор спереди, управляемый из кабины надстройки, 2 прожектора освещения левых опор, 2 прожектора освещения правых опор.</p> <p>2 защищенных маячка на кабине крана, 2 отключаемых маячка на хвостовой части крана.</p> <p>Разъемный, для использования с любыми удлинителями.</p> <p>Устройство запуска от внешнего источника; Позволяет запуск от внешнего источника питания.</p> <p>Непрерывные светоотражающие полосы по бокам и на задней части корпуса.</p>
---	---

Опции

Шасси

<p>Двигатель 331-3a; Euromot 3a/Tier 3 Оси 10 x 8 x 10</p> <p>Активный мониторинг давления в шинах Камера заднего вида Колеса 445/95 R25 (16.00R25) Колеса 525/80 R25 (20.50R25)</p>	<p>Scania DC13; Дизельный двигатель; 331 кВт / 1800 л/мин (450 л.с.), крутящий момент 1980 Нм / 1575 л/мин; Двигатель соответствует требованиям стандарта Euromot 3a / Tier 3; Выхлопная система опционально с искрогасящим.</p> <p>10 x 8 x 10; 5 осей, оси 1, 2, 4 и 5 ведущие и оборудованы переключаемой поперечной блокировкой дифференциала; Оси 2 и 4 с отключаемой блокировкой межосевого дифференциала; Все оси рулящие.</p> <p>Активная система мониторинга с отображением давления в шинах в режиме реального времени; Сокращает износ шин.</p> <p>Дисплей в кабине водителя; Две камеры установлены с правой и левой сторон на задней части автомобиля.</p> <p>Колеса 445/95 R25 (16.00R25); Стальной диск 11-25 / 1,7"; Magna MA03 174F; или TechKing ETGC 174F; или аналогичные.</p> <p>Колеса 525/80 R25 (20.50R25); Стальной диск 17-25 / 1,7"; TechKing ETGC 177F; или аналогичные Включая расширение шасси до 2,85 м.</p>
--	---

Топливный бак для переездов на дальние расстояния
 Дисплей нагрузок на оси
 Устройство запуска на подъеме
 Обогрев сиденья в кабине шасси крана
 Кондиционер шасси
 Радио и CD-плеер, кабина шасси
 Противотуманные фары
 Круиз-контроль
 Система централизованной смазки надстройки

Дополнительный топливный бак на 140 л для переездов на большие расстояния. Всего на шасси 620 л дизельного топлива (использование RME/биодизельного топлива не допускается).
 Дисплей нагрузок на оси в кабине шасси крана.
 Устройство запуска на подъеме для предотвращения отката назад.
 Обогрев сиденья водителя в кабине шасси крана.

Кондиционер кабины шасси крана с номинальной мощностью охлаждения 7 кВт.
 Радио и CD-плеер с портами USB, Aux-In and Bluetooth®.
 Передние противотуманные фары и боковые фонари.
 Автоматический контроль скорости; Автоматическое управление тормозом.
 Автоматическая централизованная система смазки для большинства точек смазки на шасси.

Кран

Быстроразъемное соединение основной стрелы (НА)

Гидравлическая система извлечения болтов и гидравлический и электрический приводы быстроразъемных соединений для быстрой сборки (разборки) основной стрелы; включает отключаемую систему калибровки подвески для передвижения в легкой транспортной конфигурации без основной стрелы. Включая место для хранения цилиндра изменения вылета.

Навесное оборудование для подъема тяжёловесов S1, ступень 1
 Дистанционное управление 2-я лебедка (H2)

2 дополнительных шкива; не/съемное; для головки стрелы максимум на 6 шкивов; Макс. грузоподъемность 111,0 тонн.
 Управление движением надстройки крана через радиопульт дистанционного управления.
 2 подъема; подпружиненный многодисковый тормоз; Резольвер (индикатор переключения троса при подъеме); Включая быстроразъемные соединения и раму для транспортировки.

Самособирающаяся H2
 Система централизованной смазки надстройки
 Газовое отопление кабины надстройки
 Система автоматической установки противовеса
 Индикатор нагрузки выдвигаемых опор
 Ограничитель рабочего диапазона
 Обогрев сидений кабины оператора
 Радио и CD-плеер, кабина надстройки
 IC-1 Plus

Позволяет монтировать H2 без помощи крана.
 Центральный распределитель смазки, обеспечивающий смазку болтов цилиндра изменения вылета стрелы, упорного подшипника лебедки, поворотного круга и болтов основания основной стрелы.
 Вспомогательное автономное газовое отопление надстройки кабины.

Гидроэлектрическая система автоматической установки противовеса.

Нагрузка на опоры отображается на дисплее в кабине крана и на щите управления опорами.

Отображение и программирование пределов рабочего диапазона электронной системой управления IC-1.
 Обогрев сидения оператора.

Радио и CD-плеер с портами USB, Aux-In и Bluetooth®.

Интеллектуальная система управления краном позволяет увеличение грузоподъемности особенно при использовании опор. Позволяет безопасно использование полной грузоподъемности крана даже в асимметричных конфигурациях выносных опор. Выносные опоры можно расположить отдельно. Расчетная грузоподъемность в пределах угла поворота +/- 30° и рабочей зоны для радиуса. Программа планирования подъема с графическим интерфейсом. Моделирование подъема в кабине.

Система кондиционирования кабины надстройки

Кондиционер кабины шасси крана с номинальной мощностью охлаждения 5 кВт.

Удлинитель

HAV 11 м

11,4 м Решетчатая секция, ручная установка угла смещения 20° / 40°; головка стрелы с 1 шкивом; включая укладку для транспортировки; Требуется позиционный фонарь.

HAV 21 м

21 м; Складываемая вдвое откидная дополнительная стрела с ручной установкой угла сдвига 20°/40°; головка стрелы с 1 шкивом; включая укладку для транспортировки; Включает HAV 11 м; Требуется позиционный фонарь.

HAV-VA 33 м

33 м; Удлинитель с плавной регулировкой; 1 шт 12 м; Решетчатая секция, складной откидной гусек, ручная установка угла смещения 20° / 40°; головка стрелы с 1 шкивом; Включая место для транспортировки складного откидного гуська; Включает HAV 21 м и HAV-VA 23 м; Требуется позиционный фонарь.

HAV-HY 11 м

11,4 м; Решетчатая секция, гидравлической установкой угла сдвига 0°– 40°; головка стрелы с 1 шкивом; включая укладку для транспортировки; Требуется позиционный фонарь.

HAV-HY 21 м

21 м; Двойной складной откидной гусек, гидравлической установкой угла сдвига 0°– 40°; головка стрелы с 1 шкивом; включая укладку для транспортировки; Включает HAV-HY 11 м; Требуется позиционный фонарь.

HAV-HY-VA 33 м

33 м; Удлинитель с плавной регулировкой; 1 шт 12 м; Решетчатая секция с двойным складным откидным гуськом, гидравлической установкой угла сдвига 0°– 40°; головка стрелы с 1 шкивом; Включая место для транспортировки складного откидного гуська; Включает HAV-HY 21 м и HAV-HY-VA 23 м; Требуется позиционный фонарь.

Подготовка под HAV

Для последующего переоборудования HAV требуется подготовка.

Подготовка HAV-HY

Для последующего переоборудования HAV-HY; Включая перепрограммирование HAV-HY 11 м на HAV-HY-VA 33 м; включая укладку для транспортировки.

MSF2 (подвижный блок)

1,6 м; Стрела для сборки крана с фиксированным углом; с 2 шкивами, макс. грузоподъемностью 39,1 т; включая укладку для транспортировки на вершине стрелы.

Подготовка под MSF (подготовка подвижного блока)
 R1 (откидной вспомогательный направляющий шкив)

Для последующей модернизации MSF; Включ. программирование.

откидной вспомогательный направляющий шкив, включая место для его хранения для одиночной запасовки с поднятым крюком.

Разное

Крюкблок 160-7-21-D-1500

160-7-21-D (1500 кг); крюкблок с храповым крюком; с белыми и красными сигнальными полосками.

Крюкблок 125-5-21-D-1125

125-5-21-D (1125 кг); крюкблок с храповым крюком; с белыми и красными сигнальными полосками.

Крюкблок 32-1-21-D-600

32-1-21-D (600 кг); крюкблок с храповым крюком; с белыми и красными сигнальными полосками.

Крюкблок 32-1-21-E-600

32-1-21-E (600 кг); крюкблок с одним храповым крюком; с белыми и красными сигнальными полосками.

Крюк 12-0V-E-350

12-0V-E (350 кг); Одиночный крюк с вертикальным шарнирным соединением красный.

Подготовка под транспортную платформу, регулирующую по 4 точкам (4PV)
 Комплект для работы на нефтеперегонных заводах

Опорные кронштейны на 4 точки опоры, позволяющие индивидуальное позиционирование тележки; Вкл. колесо свободного хода для узла редукторов поворота и цилиндра изменения вылета стрелы, быстроразъемные соединения шлангов пневматических тормозов и электрических кабелей; Тележка и адаптер тележки в комплект не входят.

Электрическое устройство аварийного останова и отсечные клапана воздухозабора; Устройство аварийного останова двигателя позволяет предотвратить заброс оборотов двигателя в средах с воспламеняющимися газами или парами.

Набор инструмента

Набор инструмента для мелкого ремонта и обслуживания.

Вес может отличаться от заявленного в зависимости от транспортной/дорожной конфигурации, конфигурации оборудования и допусков на вес компонентов.

Effective Date: November 2015.

Product specifications and prices are subject to change without notice or obligation. The photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Refer to the appropriate Operator's Manual for instructions on the proper use of this equipment. Failure to follow the appropriate Operator's Manual when using our equipment or to otherwise act irresponsibly may result in serious injury or death. The only warranty applicable to our equipment is the standard written warranty applicable to the particular product and sale and Terex makes no other warranty, express or implied. Products and services listed may be trademarks, service marks or trade-names of Terex Corporation and/or its subsidiaries in the USA and other countries. All rights are reserved. Terex® is a registered trademark of Terex Corporation in the USA and many other countries.

Gültig ab: November 2015.

Produktbeschreibungen und Preise können jederzeit und ohne Verpflichtung zur Ankündigung geändert werden. Die in diesem Dokument enthaltenen Fotos und/oder Zeichnungen dienen rein anschaulichen Zwecken. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung dieser Ausrüstung entnehmen Sie bitte dem zugehörigen Betriebshandbuch. Nichtbefolgung des Betriebshandbuchs bei der Verwendung unserer Produkte oder anderweitig fahrlässiges Verhalten kann zu schwerwiegenden Verletzungen oder Tod führen. Für dieses Produkt wird ausschließlich die entsprechende, schriftlich niedergelegte Standardgarantie gewährt. Terex leistet keinerlei darüber hinaus gehende Garantie, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Die Bezeichnungen der aufgeführten Produkte und Leistungen sind gegebenenfalls Marken, Servicemarken oder Handelsnamen der Terex Corporation und/oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA und anderen Ländern. Alle Rechte vorbehalten. „TEREX“ ist eine eingetragene Marke der Terex Corporation in den USA und vielen anderen Ländern.

Date d'effet : Novembre 2015.

Les spécifications et prix des produits sont sujets à modification sans avis ou obligation. Les photographies et/ou dessins contenus dans ce documents sont uniquement pour illustration. Veuillez vous référer à la notice d'utilisation appropriée pour les instructions quant à l'utilisation correcte de cet équipement. Tout manquement au suivi de la notice d'utilisation appropriée lors de l'utilisation de notre équipement ou tout acte autrement irresponsable peut résulter en blessure corporelle sérieuse ou mortelle. La seule garantie applicable à notre équipement est la garantie standard écrite applicable à un produit et à une vente spécifique. Terex n'offre aucune autre garantie, expresse ou implicite. Les produits et services proposés peuvent être des marques de fabrique, des marques de service ou des appellations commerciales de Terex Corporation et/ou ses filiales aux Etats Unis et dans les autres pays, et tous les droits sont réservés. «TEREX» est une marque déposée de Terex Corporation aux Etats Unis et dans de nombreux autres pays.

Data di inizio validità: Novembre 2015.

Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche e i prezzi dei prodotti in ogni momento e senza preavviso. Le fotografie e/o i disegni contenuti in questo documento sono destinati unicamente a scopi illustrativi. Consultare le istruzioni sull'uso corretto di questo macchinario, contenute nell'opportuno Manuale dell'operatore. L'inottemperanza delle istruzioni contenute nel Manuale dell'operatore del macchinario e altri comportamenti irresponsabili possono provocare gravi lesioni, anche mortali. L'unica garanzia applicabile ai nostri macchinari è la garanzia scritta standard applicabile al particolare prodotto e alla particolare vendita; Terex è esonerata dal fornire qualsiasi altra garanzia, esplicita o implicita. I prodotti e servizi elencati possono essere dei marchi di fabbrica, marchi di servizio o nomi commerciali di TEREX Corporation e/o società affiliate negli Stati Uniti d'America e altre nazioni e tutti i diritti sono riservati. „TEREX“ è un marchio registrato di Terex Corporation negli USA e molti altri Paesi.

Fecha efectiva: Noviembre 2015.

Los precios y las especificaciones de productos pueden sufrir cambios sin aviso previo u obligación. Las fotografías o dibujos de este documento tienen un fin meramente ilustrativo. Consulte el manual de instrucciones del operador correspondiente para más información sobre el uso correcto de este equipo. El hecho de no respetar el manual del operador correspondiente al utilizar el equipo o actuar de forma irresponsable puede suponer lesiones graves o fatales. La única garantía aplicable a nuestro equipo es la garantía escrita estándar correspondiente a cada producto y venta, y TEREX no amplía dicha garantía de forma expresa o implícita. Los productos y servicios mencionados pueden ser marcas registradas, marcas de servicio o nombres de marca de TEREX Corporation o de sus filiales en Estados Unidos de América y otros países, y se reservan todos los derechos. „TEREX“ es una marca comercial registrada de Terex Corporation en Estados Unidos de América y muchos otros países.

Data de vigência: Novembro 2015.

Especificações e preços dos produtos sujeitos a alteração sem aviso prévio ou obrigações. As fotografias e/ou desenhos deste documento servem apenas para fins ilustrativos. Consulte o respectivo Manual de Instruções para instruções sobre o uso correto deste equipamento. A falta de atenção ao respectivo Manual do Operador no uso de nosso equipamento ou a operação da máquina em condições impróprias pode resultar em lesão grave ou morte. A única garantia aplicável aos nossos equipamentos é a garantia padrão por escrito, aplicável ao produto específico e à sua venda, sem que nenhuma outra, expressa ou implícita, seja oferecida pela Terex. Os produtos e serviços listados podem ser marcas comerciais, marcas de serviço ou nomes-fantasia da Terex Corporation e/ou suas subsidiárias nos EUA e em outros países. Todos os direitos reservados. Terex® é marca registrada da Terex Corporation nos EUA e muitos outros países.

Вступает в силу: Ноябрь 2015 г.

Технические характеристики и цены могут изменяться без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств для производителя. Фотографии и (или) чертежи, использованные в документе, приведены исключительно в качестве иллюстраций. Инструкции по правилам эксплуатации даются в соответствующих руководствах для операторов данного оборудования. Невыполнение рекомендаций руководства по эксплуатации нашего оборудования или другие безответственные действия могут повлечь серьезные травмы или смерть. Единственной гарантией, действующей в отношении нашего оборудования, является стандартная форма письменной гарантии на данный тип оборудования и на условия его продажи.

Copyright Terex Cranes 2015

Terex Cranes, Global Marketing, Dinglerstraße 24, 66482 Zweibrücken, Germany
Tel. +49 (0) 6332 830, Email: info.cranes@terex.com, www.terexcranes.com



www.terex.com/cranes

Brochure Reference: TC-DS-M-E/F/G//S/P/R-Explorer 5600-11/15



WORKS FOR YOU.™